
叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 新国家第一读者(new National First Reader) 000001

2. 新国家第一读者(new National First Reader) 000002

3. 新国家第一读者(new National First Reader) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

新国家第一读者(New National First Reader)
第1/3页

[njuː] ['næʃ(ə)nəl] [fɜːst] ['riːdə(r)]
NEW NATIONAL FIRST READER
新的 国家的 第一的 读者

新版《国家第一读者》

[baɪ]
BY
经过

经过

[tʃɑːlz] [dʒeɪ] . [bɑːnz]
CHARLES J . BARNES
查尔斯 J . 巴恩斯

查尔斯·J·巴恩斯

['hɑːlən] [eɪtʃ] . ['bælərd]
HARLAN H . BALLARD
哈兰 H . 巴拉德

哈兰·H·巴拉德

[es] . ['prɒktə(r)] ['θeɪər]
S . PROCTOR THAYER
S . 监考员 泰尔

S·普罗克特·泰耶

[njuː] [jɔːk] - - [ˌsɪnsɪ'næti] - - [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]
NEW YORK - - CINCINNATI - - CHICAGO AMERICAN BOOK COMPANY
新的 约克 - - 辛辛那提 - - 芝加哥 美国人 书 公司

纽约—辛辛那提—芝加哥 美国图书公司

- , [baɪ][ə; eɪ] . [es] . [bɑːnz] & [ˌsiː 'əʊ] .
1888 , by A . S . BARNES & CO .
- , 经过 一个 . S . 巴恩斯 & 一氧化碳 .

1888 年，由 AS BARNES & CO. 出版。

[ðə; ði] ['ɔːθəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [bɪ'liːv] , - -
The authors of this book believe , - -
这 作者 的 这 书 相信 , - -

本书作者认为，——

1st . - - [ðæt] [ðə; ði] [wɜːd] ['meθəd] [ɪz][ðə; ði][məʊst]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] ['præktɪkəbl] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
1st . - - That the Word Method is the most natural and practicable , because
1st . - - 那 这 单词 方法 是 这 最多 自然的 和 切实可行的 , 因为
[wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɒv; əv]['ɒbdʒɪkts] ,
words are representatives of objects ,
字 是 代表 的 对象 ,

第一，词语法是最自然、最实用的方法，因为词语是事物的代表。

['ækʃ(ə)nz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [waɪl] ['lɛtəz] , [ɔː(r)] [saʊndz] , [ɪn][ðə; ði]['æbstrækt] , [kən'veɪ] [nəʊ]
actions , etc . , while letters , or sounds , in the abstract , convey no
行动 , ETC . , 尽管 信件 , 或者 声音 , 在 这 抽象的 , 传达 不
['miːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] ,
meaning to the pupil ,
意义 到 这 瞳孔 ,

动作等等，而抽象的字母或声音对学生来说没有意义。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] .
and are devoid of interest .
和 是 缺乏 的 兴趣 .

并且毫无兴趣。

2d . - - [ðæt] [wɜːdz] [ɒv; əv]['ɔːd(ə)n(ə)ri][leŋkθ; leŋθ][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] ['iːzəli] ['lɜːnɪd] [æz; əz] [ʃɔːt] [wʌnz] ,
2d . - - That words of ordinary length are as easily learned as short ones ,
2d . - - 那 字 的 普通的 长度 是 作为 容易地 学习 作为 短的 一个 ,

2d.——普通长度的单词和短单词一样容易学习。

[prə'vaɪdɪd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][fə'mɪliə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] .
provided they are familiar to the pupil .
假如 他们 是 熟悉的 到 这 瞳孔 .

前提是学生熟悉这些词语。

[nəʊ] ['tiːtʃə(r)] [wɪl] [daʊt] [ðə; ði] ['steɪtmənt] [ðæt] [ə; eɪ]['pjuːp(ə)l] [wɪl] [lɜːn] [ðə; ði] [wɜːd] "
No teacher will doubt the statement that a pupil will learn the word "
不 老师 将要 怀疑 这 陈述 那 一个 瞳孔 将要 学习 这 单词 "
['mæmə; mə'mɑː] - " [æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz] " [sez] " [ɔː(r)] " [aɪz] .
mamma ' " as easily as " says " or " eyes .
妈妈 - " 作为 容易地 作为 " 说道 " 或者 " 眼睛 .

没有哪个老师会怀疑学生学习“妈妈”这个词会像学习“说”或“眼睛”一样容易。

" 3d . - - [ðæt] ['friːkwənt] " [rɪ'vjuːz] " [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði]['ræpɪd][ænd; ənd] ['θʌrə]
" 3d . - - That frequent " Reviews " are essential to the rapid and thorough
" 3d . - - 那 频繁 " 评论 " 是 基本的 到 这 迅速的 和 彻底
[əd'vɑːnsmənt] [ɒv; əv]['pjuːp(ə)lz] .
advancement of pupils .
进步 的 学生 .

“3d.——经常进行‘复习’对于学生的快速和全面进步至关重要。

[baɪ] [ðɪs] [miːnz] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɪm'pɜːfɪktli] ['lɜːnɪd] [ɑː(r); ə(r)] [ə'gen] [brɔːt] [tuː; tə][ðeə(r)] [ə'tenʃ(ə)n]
By this means the words imperfectly learned are again brought to their attention
经过 这 方法 这 字 不完美地 学习 是 再次 带来 到 他们的 注意力
[ænd; ənd] ['θʌrəli] ['meməraɪzd] .
and thoroughly memorized .
和 彻底 记忆 .

通过这种方式，那些学得不透彻的单词会被再次提醒他们，并彻底记住。

[ðæt] [ðiːz] " [rɪ'vjuːz] " [ɔːt] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] [njuː] [wɜːdz] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['ɔːdə(r)][ænd; ənd]
That these " Reviews " ought to take up the new words in a different order and
那 这些 " 评论 " 应该 到 拿 向上 这 新的 字 在 一个 不同的 命令 和
[ə'reɪndʒmənt] ,
arrangement ,
安排 ,

这些“评论”应该以不同的顺序和排列方式来呈现这些新词，

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [test] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [ɒv; əv][ðə; ði]['pjuːp(ə)l][tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðem; ðəm][ɪn] ['eni]
in order to test the ability of the pupil to recognize them in any
在 命令 到 测试 这 能力 的 这 瞳孔 到 认出 他们 在 任何
[ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
situation .
情况 .

为了测试学生在任何情况下识别它们的能力。

[ðæt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][və'kæbjələri; vəʊ'kæbjələri][ɪz] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['rɪt(ə)n]
That as soon as the vocabulary is large enough they should be written
那 作为 很快 作为 这 词汇 是 大的 足够的 他们 应该 是 书面
[ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] ['eksəsaɪz] ,
in the form of a new exercise ,
在 这 形式 的 一个 新的 锻炼 ,

一旦词汇量足够大，就应该以新练习的形式编写出来。

[æz; əz][ɒn][ˌpiː ˈpiː] .
as on pp .
作为 在 pp .

如第 11 页所示。

- , - , - , - , [ænd; ənd] - [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] .
36 , 44 , 52 , 60 , and 68 of this book .
- , - , - , - , 和 - 的 这 书 .

本书第 36、44、52、60 和 68 页。

4th . - - [ðæt] [ˈθʌrə] [ænd; ənd] [ˌsɪstəˈmætɪk] [drɪl] [ɪn] [ˈspelɪŋ] [ɪz] [ˈæbsəluːtli] [ˈnesəsəri] .
4th . - - That thorough and systematic drill in Spelling is absolutely necessary .
4th . - - 那 彻底 和 系统 钻头 在 拼写 是 绝对地 必要的 .

第四点——彻底而系统的拼写练习是绝对必要的。

[ðæt] [ðə; ði] " [ˈriːdɪŋ] [rɪˈvjuːz] " [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [kənˈstrʌktɪd] [æz; əz][tuː; tə][kənˈteɪn] [ɔːl][ðə; ði]
That the " Reading Reviews " should be so constructed as to contain all the
那 这 " 阅读 评论 " 应该 是 所以 建造 作为 到 包含 全部 这
[njuː] [wɜːdz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [ˈlesnz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə] [rɪˈvjuː] ,
new words used in the lessons they were intended to review ,
新的 字 用过的 在 这 课程 他们 是 故意的 到 审查 ,

"阅读复习"部分应包含所有在复习课程中使用的生词。

[ænd; ənd][nəʊ][ˈʌðə(r)z] , [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] " [ˈrɪt(ə)n] [ɔː(r)][dɪkˈteɪʃ(ə)n]
and no others , so that they can be used for " Written or Dictation
和 不 其他的 , 所以 那 他们 能 是 用过的 为了 " 书面 或者 听写
[ˈspelɪŋ] .
Spelling .
拼写 .

且不包含其他任何内容，以便它们可以用于"书面拼写或听写拼写"。

" [ðæt] [ðə; ði] [prəˌnʌnsiˈeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːdz] [ɪn][ðə; ði] " [ˈspelɪŋ] [rɪˈvjuːz] " [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
" That the pronunciation of the words in the " Spelling Reviews " should be
" 那 这 发音 的 这 字 在 这 " 拼写 评论 " 应该 是
[ˈɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði][ˌdaɪəˈkrɪtɪkl][mɑːrks][ɒv; əv][ˈwebstə(r)] ,
indicated by the diacritical marks of Webster ,
表明的 经过 这 变音符号 标记 的 韦伯斯特 ,

"《拼写复习》中单词的发音应使用韦氏词典的变音符号来标明，

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ˈaɪðə(r)] " [ˈɔːrəl] [ˈspelɪŋ] " [ɔː(r)] " [ˈfɒnɪk] [drɪl] .
so that they can be used for either " Oral Spelling " or " Phonic Drill .
所以 那 他们 能 是 用过的 为了 任何一个 " 口服 拼写 " 或者 " 语音 钻头 .

这样它们就可以用于"口头拼写"或"语音练习"。

" 5th . - - [ðæt] [ðə; ði] " [skrɪpt] " [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈpjuːp(ə)l][gets][hɪz; ɪz][fɜːst][ænd; ənd][məʊst]
" 5th . - - That the " Script " from which the pupil gets his first and most
" 5th . - - 那 这 " 脚本 " 从 哪个 这 瞳孔 获得 他的 第一的 和 最多
[ˈlɑːstɪŋ] [ɪmˈpreʃnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɒv; əv] [lɑːdʒ] [saɪz][ænd; ənd] [ˈækjərət] [fɔːm] ,
lasting impressions should be of large size and accurate form ,
持久 印象 应该 是 的 大的 尺寸 和 准确的 形式 ,

第五，学生最初也是最持久的印象来源——"剧本"——应该字号大、形式准确。

[ænd; ənd][nɒt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈnɒndɪskrɪpt] [ˈkærəktə(r)][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [faʊnd] [ɪn] [bʊks] [ɒv; əv] [ðɪs] [klɑːs] .
and not of the nondescript character usually found in books of this class .
和 不是 的 这 不伦不类 特点 通常 成立 在 图书 的 这 班级 .

而且不像这类书籍中通常那样平淡无奇。

[ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [friː] [frɒm; frəm] [suːˈpɜːfluəs] [laɪn][ænd; ənd] [ˈflʌrɪʃ] , [ænd; ənd] [jet]
That it should be free from superfluous line and flourish , and yet
那 它 应该 是 自由的 从 多余 线 和 繁荣 , 和 然而
[hæv; həv] [greɪs] [ænd; ənd] [ˈbjuːti] .
have grace and beauty .
有 优雅 和 美丽 .

它应该摒弃多余的线条和装饰，却依然具有优雅和美丽。

[ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əˈdæptɪd] [fɔː(r); fə(r)][bəuθ] [ˈkɒpiɪŋ] [ænd; ənd] [ˈriːdɪŋ] .
That it should be adapted for both copying and reading .
那 它 应该 是 改编 为了 两个都 复制 和 阅读 .

它应该既适用于抄写也适用于阅读。

6th . - - [ðæt] [ðə; ði] [ˈlesnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈlɑːdʒli] " [ˌkɒnvəˈseɪʃənl] [ɪn] [staɪl] ,
6th . - - That the lessons should be largely " conversational in style ,
6th . - - 那 这 课程 应该 是 很大程度上 " 对话 在 风格 ,

第六条——课程应主要采用"对话式"风格，

" [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ˌfleksəˈbɪləti][ɒv; əv] [vɔɪs] [ænd; ənd][tuː; tə] [breɪk] [ʌp][ðə; ði] [ˈdrɪəri] [ˈmɒnətəʊn] [səʊ]
" to cultivate flexibility of voice and to break up the dreary monotone so
" 到 培育 灵活性 的 嗓音 和 到 休息 向上 这 凄凉 单调 所以
[ˈfriːkwəntli] [hɜːd] [əˈmʌŋ] [ˈtʃɪldrən] .
frequently heard among children .
频繁地 听到 之中 孩子们 .

"培养声音的灵活性，打破儿童中经常听到的单调乏味的声音。"

7th . - - [ðæt] [ðə; ði] [ˈlesnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] [ðɪs] [greɪd] [ʃʊd; ʃəd][nɒt] [ˈævərɪdʒ][mɔː(r)]
7th . - - That the lessons of a book of this grade should not average more
7th . - - 那 这 课程 的 一个 书 的 这 年级 应该 不是 平均的 更多的
[ðæn; ðən][ˈsev(ə)n] " [njuː] [wɜːdz] .
than seven " new words .
比 七 " 新的 字 .

第七条——此类书籍的课程平均每节课不应超过七个"新单词"。

" [ðæt] [ɔːl] [sʌtʃ] [wɜːdz] [ʃʊd; ʃəd] [əˈpɪə(r)] [æt; ət][ðə; ði] [kəˈmensmənt] [ɒv; əv] [ˈlesnz] , [ænd; ənd]
" That all such words should appear at the commencement of lessons , and
" 那 全部 这样的 字 应该 出现 在 这 开始 的 课程 , 和
[biː; bi][fəˈmɪliə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˈpjuːp(ə)l] .
be familiar to the pupil .
是 熟悉的 到 这 瞳孔 .

"所有这些词语都应该在课程开始时出现，并且学生应该熟悉这些词语。"

[ðæt] [ðɪs] [ˈmeθəd] [siˈkjuə] [ˈkeəf(ə)l] [grəˈdeɪʃn] ,
That this method secures careful gradation ,
那 这 方法 确保 小心 层次 ,

这种方法确保了精细的分级，

[ænd; ənd][ɪz][ɪn] [mɑːkt] [ˈkɒntrɑːst] [wɪð] [ðə; ði][əʊld] [ˈkʌstəm] [ɒv; əv] [ˈhævɪŋ] [frɒm; frəm] [ˌfɪfˈtiːn] [tuː; tə]
and is in marked contrast with the old custom of having from fifteen to
和 是 在 标记 对比 和 这 老的 风俗 的 拥有 从 十五 到
[ˈtwenti] - [faɪv] .
twenty - five .
二十 - 五 .

这与过去十五到二十五岁的习俗形成了鲜明的对比。

8th . - - [ðæt] " [ˈaʊtlaɪn] [ˈdrɔːɪŋz] " [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɒbdʒɪkts][fɜːst] [prɪˈzentɪd] [tuː; tə][ˈpjuːp(ə)lz][ʃʊd; ʃəd]
8th . - - That " Outline Drawings " of the objects first presented to pupils should
8th . - - 那 " 大纲 图画 " 的 这 对象 第一的 呈现 到 学生 应该
[biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɑːs] ,
be made in the presence of the class ,
是 制成 在 这 在场 的 这 班级 ,

第八条——学生首次接触物体时，应在全班同学面前绘制物体的"轮廓图"。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['stimjuleit] [ðem; ðəm][tuː; tə] [drɔː] ,
as it stimulates them to draw ,
作为 它 刺激 他们 到 画 ,

因为它能激发他们的绘画欲望。

[ænd; ənd] [ðʌs] [meɪks] ['iːzi] [ænd; ənd]['prɒfɪtəb(ə)l][ðə; ði] ['kɒpiɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] " [skrɪpt] ['eksəsaɪzɪz] .
and thus makes easy and profitable the copying of the " Script Exercises .
和 因此 制作 简单的 和 有利可图 这 复制 的 这 " 脚本 练习 .

因此，复制"剧本练习"变得容易且有利可图。

" 9th . - - [ðæt] [ðə; ði] ['skuːlbʊk] [ɒv; əv][tuː; tə] - [deɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['bjuːtɪfli] [ænd; ənd]
" 9th . - - That the schoolbook of to - day must be beautifully and
" 9th . - - 那 这 教科书 的 到 - 天 必须 是 非常漂亮 和
['kəʊpiəsli] ['ɪləstreɪtɪd] .
copiously illustrated .
大量 插图 .

"第九条——今天的教科书必须配有精美丰富的插图。

[ðæt] [ðeə(r)][mʌst; məst][biː; bi][və'raɪəti][æz; əz] [wel] [æz; əz] ['eksələns] , [bəuθ][ɪn] ['drɔːɪŋ] [ænd; ənd]
That there must be variety as well as excellence , both in drawing and
那 那里 必须 是 种类 作为 出色地 作为 卓越 , 两个都 在 绘画 和
[ɪn'greɪvɪŋ] .
engraving .
雕刻 .

绘画和雕刻都必须兼具多样性和卓越性。

[ðæt] [wel] - [nəʊn] [ænd; ənd] ['feɪməs] ['ɑːtɪsts] [mʌst; məst][biː; bi] [sɪ'kjʊəd] , [sʌtʃ] [æz; əz]['hɑːpə(r)] ,
That well - known and famous artists must be secured , such as Harper ,
那 出色地 - 已知 和 著名的 艺术家 必须 是 安全 , 这样的 作为 哈珀 ,
['fredrɪks] , [tʃɜːtʃ] ,
Fredericks , Church ,
弗雷德里克斯 , 教会 ,

必须确保那些知名艺术家，例如哈珀、弗雷德里克斯、丘奇等，都能参与其中。

['lɪpɪnkɑːt] , ['eɪtɪŋ] , [waɪt] , [bɪəd] , ['weldən] , - , ['keəri] , ['moʊzər] , ['wiːvə(r)] , [ænd; ənd]
Lippincott , Eytinge , White , Beard , Weldon , Thulstrup , Cary , Moser , Weaver , and
利平科特 , eytinge , 白色的 , 胡须 , 韦尔登 , - , 凯瑞 , 莫泽 , 织工 , 和
[ʃeə(r)] ; [ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɪn'greɪvə(r)] [æz; əz] [kɑːst] ,
Share ; and such engravers as Karst ,
分享 ; 和 这样的 雕刻师 作为 喀斯特 ,

Lippincott、Eytinge、White、Beard、Weldon、Thulstrup、Cary、Moser、Weaver 和 Share；以及 Karst 等雕刻家，

['wiːgænd] , [frentʃ] , [held] , ['deɪvɪs] , ['hɛləˌwɛl] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Wigand , French , Held , Davis , Hellawell , etc .
维甘德 , 法语 , 握住 , 戴维斯 , 赫拉韦尔 , ETC .

维甘德、弗伦奇、赫尔德、戴维斯、赫拉韦尔等。

10th . - - [ðæt] [ðə; ði]['eksəsaɪzɪz][mʌst; məst][biː; bi] [ɪn'strʌktɪv] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ɪntrəstɪŋ] ,
10th . - - That the exercises must be instructive as well as interesting ,
10th . - - 那 这 练习 必须 是 有指导意义的 作为 出色地 作为 有趣的 ,

第十条——练习必须既有指导意义又有趣。

[ænd; ənd] [ðæt] [nəʊ] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['vaʊəl] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɔːt] [tuː; tə] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði]
and that no artificial system of vowel classification ought to interfere with the
和 那 不 人造的 系统 的 元音 分类 应该 到 干扰 和 这
[friː] [ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl][juːz][ɒv; əv] [wɜːdz] .
free and natural use of words .
自由的 和 自然的 使用 的 字 .

任何人为的元音分类系统都不应该干扰词语的自由和自然使用。

11th . - - [ðæt] [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['suːtɪd; 'sjuːtɪd][tuː; tə][ðə; ði]['wɒnts][ɒv; əv]
11th . - - That a book of this kind should be suited to the wants of
11th . - - 那 一个 书 的 这 种类 应该 是 适合 到 这 想要 的
['greɪdɪd][ænd; ənd] [ʌn'greɪdɪd] [skuːlz] ,
graded and ungraded schools ,
已评分 和 未分级 学校 ,

第十一点——这类书籍应当既适合分级学校，也适合非分级学校。

[ðeə(r)] ['evɪdəntli] ['biːɪŋ] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wʌn][nɒt] ['redɪli] [ə'dæptəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
there evidently being nothing in the one not readily adaptable to the other .
那里 显然 存在 没有什么 在 这 一 不是 容易 适应性强 到 这 其他 .

显然，两者之间没有任何无法轻易相互转化的东西。

12th . - - [ðæt] ['evri] [bʊk] [ɒv; əv] [ðɪs] [klɑːs] [ʃʊd; ʃəd] [kən'teɪn] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [briːf]
12th . - - That every book of this class should contain a collection of brief
12th . - - 那 每一个 书 的 这 班级 应该 包含 一个 收藏 的 简短的
['ekstrækts; ɪk'strækts][frɒm; frəm] ['stændəd] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][tuː; tə][biː; bi] [kə'mɪtɪd] [tuː; tə] ['meməri] .
extracts from standard literature to be committed to memory .
提取物 从 标准 文学 到 是 坚定的 到 记忆 .

第十二条——本类书籍应包含一系列标准文学作品的简短摘录，供读者背诵。

13th . - - [ðæt] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [kən'strʌktɪd] [ɒn][ðə; ði] [ə'bʌv] ['prɪnsəp(ə)lz] .
13th . - - That this book is constructed on the above principles .
13th . - - 那 这 书 是 建造 在 这 多于 原则 .

第十三点——本书是按照上述原则编写的。

['ælfəbets] .
ALPHABETS .
字母 .

字母表。

['les(ə)n] [ai] .
LESSON I .
课 我 .

第一课

[dɒg][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][dɒg]
dog it is a dog
狗 它 是 一个 狗

狗，它是一条狗

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][dɒg] .
It is a dog .
它 是 一个 狗 .

这是一条狗。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌaɪ 'aɪ] .
LESSON II .
课 二 .

第二课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[bɔɪ] [ðə; ði][ænd; ənd][rʌn] [siː]
boy the and run see
男生 这 和 跑步 看

男孩跑了起来

[siː] [ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][dɒg] .
See the boy and the dog .
看 这 男生 和 这 狗 .

看，那是男孩和狗。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][dɒg] [rʌn] .
The boy and the dog run .
这 男生 和 这 狗 跑步 .

男孩和狗奔跑着。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [θriː] .
LESSON III .
课 三、 .

第三课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[ræt][bɪg][kæn; kən][get] [ðɪs]
rat big can get this
鼠 大的 能 得到 这

老鼠大可以得到这个

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][bɪg][ræt] .
This is a big rat .
这 是 一个 大的 鼠 .

这是一只大老鼠。

[kæn; kən][ðə; ði][dɒg] [get][ðə; ði][ræt] ?
Can the dog get the rat ?
能 这 狗 得到 这 鼠 ?

狗能抓到老鼠吗?

[ðə; ði][dɒg][kæn; kən][get][ðə; ði][ræt] .
The dog can get the rat .
这 狗 能 得到 这 鼠 .

狗能抓住老鼠。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌaɪ 'viː] .
LESSON IV .
课 第四 .

第四课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[hen] [nest] [bɒks] [ɒn] [ɪn]
hen nest box on in
母鸡 巢 盒子 在 在

母鸡窝在

[siː] [ðə; ði] [hen] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nest] .
See the hen and the nest .
看 这 母鸡 和 这 巢 .

看，母鸡和鸡窝。

[ðə; ði] [hen] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [nest] .
The hen is on the nest .
这 母鸡 是 在 这 巢 .

母鸡在窝里。

[ðə; ði] [nest] [ɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [bɒks] .
The nest is in a box .
这 巢 是 在 一个 盒子 .

鸟巢在一个盒子里。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [viː] .
LESSON V .
课 V .

第五课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[kæt] [eg] [wɪl] [æn; ən] [æt; ət]
cat egg will an at
猫 蛋 将要 一个 在

猫蛋会是一个

[ðə; ði] [bɪg] [kæt] [ɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [nest] .
The big cat is at the nest .
这 大的 猫 是 在 这 巢 .

那只大猫在巢穴里。

[wɪl] [ðə; ði] [kæt] [get] [æn; ən] [eg] ?
Will the cat get an egg ?
将要 这 猫 得到 一个 蛋 ?

猫咪能吃到鸡蛋吗?

[siː] [ðə; ði] [hen] [rʌn] [æt; ət] [ðə; ði] [kæt] !
See the hen run at the cat !
看 这 母鸡 跑步 在 这 猫 !

看，母鸡冲向猫!

[rʌn] , [hen] , [rʌn] !
Run , hen , run !
跑步 , 母鸡 , 跑步 !

母鸡，快跑!

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] ['sɪksθ] .
LESSON VI .
课 六年级 .

第六课

['riːdɪŋ] [rɪ'vjuː] . [[ə; eɪ]]
READING REVIEW . [A]
阅读 审查 . [一个]

阅读评论。[A]

[ai] .
I .
我 .

我。

[siː] [ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][dɒg] .
See the boy and the dog .
看 这 男生 和 这 狗 .

看，那是男孩和狗。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][bɪg][dɒg] ?
Is it a big dog ?
是 它 一个 大的 狗 ?

它是一只大型犬吗?

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði][dɒg][kæn; kən][get][ðə; ði][bɪg][ræt] .
The dog can get the big rat .
这 狗 能 得到 这 大的 鼠 .

狗能抓住那只大老鼠。

[ɪz] [ðɪs] [hen][ɒn][ðə; ði][nest] ?
Is this hen on the nest ?
是 这 母鸡 在 这 巢 ?

这只母鸡在窝里吗?

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ɪz][ðə; ði][nest][ɪn][ə; eɪ][bɒks] ?
Is the nest in a box ?
是 这 巢 在 一个 盒子 ?

鸟巢在盒子里吗?

[ðə; ði][bɪg][kæt][ɪz][æt; ət][ðə; ði][nest] .
The big cat is at the nest .
这 大的 猫 是 在 这 巢 .

那只大猫在巢穴里。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[wɪl] [ðə; ði][kæt][get][æn; ən] [eg] ?
Will the cat get an egg ?
将要 这 猫 得到 一个 蛋 ?

猫咪能吃到鸡蛋吗?

[ðə; ði] [hen] [wɪl] [rʌn] [æt; ət] [ðə; ði] [kæt] .
The hen will run at the cat .
这 母鸡 将要 跑步 在 这 猫 .

母鸡会冲向猫。

['spelɪŋ] [rɪ'vjuː] .
SPELLING REVIEW .
拼写 审查 .

拼写复习。

- - - - sēe -
ĭt ăt bĭg̃ thē sēe răt
- - - - sēe -

ĭt ăt bĭg̃ thē sēe răt

ĭş - - - ɛăn -
ĭş ăn dŏg̃ ănd ɛăn hĕn
ĭş - - - ɛăn -

ĭş ăn dŏg̃ ănd ɛăn hĕn

- - [bɔɪ] - - -
ĭn ŏn boy rŭn g̃ĕt bŏx
- - 男生 - - -

ĭn ŏn boy rŭn g̃ĕt bŏx

ɛăt ĕg̃g wĭll
ɛăt ĕg̃g wĭll
ɛăt ĕg̃g wĭll

ɛăt ĕg̃g wĭll

- -
thĭs nĕst
- -

thĭs nĕst

['les(ə)n] [sevn] .
LESSON VII .
课 七 .

第七课

[skrɪpt] ['eksəsaɪz]
SCRIPT EXERCISE
脚本 锻炼

脚本练习

['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ['eksəsaɪz] .
OBJECT EXERCISE .
目的 锻炼 .

物体练习。

[siː] [ðə; ði] [ænd; ənd] [ðə; ði]
See the and the
看 这 和 这

参见和

[ðə; ði] [ræn] [æt; ət] [ðə; ði]
The ran at the
这 跑 在 这

他们朝……跑去

[ðə; ði] [ræn] [æt; ət] [ðə; ði]
The ran at the
这 跑 在 这

他们朝……跑去

[kæn; kən][ðə; ði][get][ðə; ði]
Can the get the
能 这 得到 这

能得到

[ðə; ði][ɪz][ɪn][ðə; ði]
The is in the
这 是 在 这

是里面的

[ðə; ði][ɪz][ɪn][ðə; ði]
The is in the
这 是 在 这

是里面的

['les(ə)n] [eɪtθ] .
LESSON VIII .
课 八 .

第八课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[hɪz; ɪz][fɑːst] [jes] [nɒt] [æz; əz][ðem; ðəm]
his fast yes not as them
他的 快速地 是的 不是 作为 他们

他速度很快，但不像他们那样快。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg] .
This is a boy and his dog .
这 是 一个 男生 和 他的 狗 .

这是一位男孩和他的狗。

[kæn; kən][ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg] [rʌn] [fɑːst] ?
Can the boy and his dog run fast ?
能 这 男生 和 他的 狗 跑步 快速地 ?

男孩和他的狗能跑得很快吗?

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[siː] [ðem; ðəm] [rʌn] .
See them run .
看 他们 跑步 .

看他们奔跑。

[ðə; ði] [bɔɪ] [kæn; kən] [nɒt] [rʌn] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ðə; ði][dɒg] .
The boy can not run as fast as the dog .
这 男生 能 不是 跑步 作为 快速地 作为 这 狗 .

男孩跑得没有狗快。

[rʌn] , [bɔɪ] , [rʌn] !
Run , boy , run !
跑步 , 男生 , 跑步 !

快跑，孩子，快跑!

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ɪks] .

LESSON IX .

课 第九章 .

第九课

[njuː] [wɜːdz]

NEW WORDS

新的 字

新词

[waɪt] ['lɪt(ə)l][bɜːd] [egz] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][duː; də][ai]

white little bird eggs you are do I

白色的 小的 鸟 鸡蛋 你 是 做 我

你是白色的小鸟蛋吗?

[duː; də][juː; jʊ] [siː] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][bɜːd] ?

Do you see this little bird ?

做 你 看 这 小的 鸟 ?

你看到这只小鸟了吗?

[jes] , [ai] [siː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][bɜːd] .

Yes , I see the little bird .

是的 , 我 看 这 小的 鸟 .

是的，我看到了那只小鸟。

[duː; də][juː; jʊ] [siː] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][nest] ?

Do you see this little nest ?

做 你 看 这 小的 巢 ?

你看到这个小鸟巢了吗?

[jes] , [ænd; ənd][ai] [siː] [ðə; ði] [egz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

Yes , and I see the eggs in it .

是的 , 和 我 看 这 鸡蛋 在 它 .

是的，我看到里面有鸡蛋。

[ðə; ði] [egz] [ɪn][ðə; ði][nest][ɑː(r); ə(r)] [waɪt] .

The eggs in the nest are white .

这 鸡蛋 在 这 巢 是 白色的 .

巢里的蛋是白色的。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .

SCRIPT EXERCISE .

脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [eks]

LESSON X

课 X

第十课

[njuː] [wɜːdz] .

NEW WORDS .

新的 字 .

新词。

[æn] [pleɪ] [hɜː(r); hə(r)][ræn][gɜːl][wɒz; wəz][laɪks]

Ann play her ran girl was likes

安 玩 她 跑 女孩 曾是 点赞

安妮扮演的那个女孩就像……

[duː; də][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːl][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][kæt] ?

Do you see the little girl and her cat ?

做 你 看 这 小的 女孩 和 她 猫 ?

你看到那个小女孩和她的猫了吗?

[siː] [ðem; ðəm] [pleɪ] .
See **them** **play** .
看 他们 玩 .

去看他们比赛。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] [ɪz] [æn] .
This **little** **girl** **is** **Ann** .
这 小的 女孩 是 安 .

这个小女孩名叫安。

[æn] [laɪks] [hɜː(r); hə(r)] [kæt] .
Ann **likes** **her** **cat** .
安 点赞 她 猫 .

安很喜欢她的猫。

[ðɪs] [kæt] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [nest] .
This **cat** **was** **in** **a** **nest** .
这 猫 曾是 在 一个 巢 .

这只猫当时在窝里。

[ə; eɪ] [hen] [ræn] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] .
A **hen** **ran** **at** **her** .
一个 母鸡 跑 在 她 .

一只母鸡朝她跑过来。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT **EXERCISE** .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
LESSON **XI** .
课 十一 .

第十一课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW **WORDS** .
新的 字 .

新词。

[tɒp] [hæz; həz] [spɪn] [haʊ] [hiː; hi] [meɪks]
top **has** **spin** **how** **he** **makes**
顶部 有 旋转 如何 他 制作

顶级选手拥有旋转球技，他是如何做到的?

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [bɪg] [tɒp] .
The **boy** **has** **a** **big** **top** .
这 男生 有 一个 大的 顶部 .

这个男孩的肚子很大。

[spɪn] !
Spin !
旋转 !

旋转!

[spɪn] !
Spin !
旋转 !

旋转!

[spɪn] !
Spin !
旋转 !

旋转!

[siː] [haʊ] [hiː; hi] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][spɪn] !
See how he makes it spin !
看 如何 他 制作 它 旋转 !

看看他是怎么让它旋转起来的!

[kæn; kən][juː; jʊ][spɪn][ə; eɪ][tɒp] ?
Can you spin a top ?
能 你 旋转 一个 顶部 ?

你会转陀螺吗?

[jes] , [ai][kæn; kən][spɪn][ə; eɪ][tɒp] .
Yes , I can spin a top .
是的 , 我 能 旋转 一个 顶部 .

是的，我会转陀螺。

[ə; eɪ] [bɔɪ] [laɪks] [ə; eɪ][bɪg][tɒp] .
A boy likes a big top .
一个 男生 点赞 一个 大的 顶部 .

男孩喜欢大帐篷。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
LESSON XII .
课 十二 .

第十二课。

['riːdɪŋ] [rɪ'vjuː] .
READING REVIEW .
阅读 审查 .

阅读评论。

[ai] .
I .
我 .

我。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg][kæn; kən][rʌn] [fɑːst] .
The boy and his dog can run fast .
这 男生 和 他的 狗 能 跑步 快速地 .

男孩和他的狗跑得很快。

[duː; də][juː; jʊ] [siː] [ðem; ðəm][rʌn] ?
Do you see them run ?
做 你 看 他们 跑步 ?

你看到他们在跑吗?

[kæn; kən][ðə; ði][dɒg] [rʌn] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ðə; ði] [bɔɪ] ?
Can the dog run as fast as the boy ?
能 这 狗 跑步 作为 快速地 作为 这 男生 ?

狗能跑得和男孩一样快吗?

[jes] , [hiː; hi][kæn; kən] .
Yes , he can .
是的 , 他 能 .

是的，他可以。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ai][duː; də][nɒt] [siː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][bɜːd] .
I do not see the little bird .
我 做 不是 看 这 小的 鸟 .

我没看到那只小鸟。

[ai] [siː] [ðə; ði] [egz] [ɪn][ðə; ði] [nest] .
I see the eggs in the nest .
我 看 这 鸡蛋 在 这 巢 .

我看到了巢里的蛋。

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [egz] [waɪt] ?
Are the eggs white ?
是 这 鸡蛋 白色的 ?

这些鸡蛋是白色的吗?

[jes] , [ðə; ði] [egz] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] .
Yes , the eggs are white .
是的 , 这 鸡蛋 是 白色的 .

是的，鸡蛋是白色的。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[wɒz; wəz][ðə; ði][gɜːl] [æn] ?
Was the girl Ann ?
曾是 这 女孩 安 ?

那个女孩是安吗?

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[hɜː(r); hə(r)][kæt] [laɪks] [pleɪ] .
Her cat likes play .
她 猫 点赞 玩 .

她的猫喜欢玩耍。

[wɒz; wəz][ðə; ði][kæt][æt; ət][ðə; ði] [nest] ?
Was the cat at the nest ?
曾是 这 猫 在 这 巢 ?

猫在巢穴附近吗?

[jes] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hen] [ræn] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] .
Yes , and the hen ran at her .
是的 , 和 这 母鸡 跑 在 她 .

是的，那只母鸡朝她跑了过来。

[ˌaɪ ˈviː] .
IV .
第四 .

四、

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz][ə; eɪ] [tɒp] .
The boy has a top .
这 男生 有 一个 顶部 .

男孩穿着上衣。

[siː] [haʊ] [fɑːst][hiː; hi] [meɪks] [ˌaɪ ˈtiː][spɪn] !
See how fast he makes it spin !
看 如何 快速地 他 制作 它 旋转 !

看看他让它转得多快!

[kæn; kən][juː; jʊ][spɪn][ə; eɪ][tɒp] ?
Can you spin a top ?
能 你 旋转 一个 顶部 ?

你会转陀螺吗?

[jes] , [ai][kæn; kən][spɪn][ə; eɪ][tɒp] .
Yes , I can spin a top .
是的 , 我 能 旋转 一个 顶部 .

是的，我会转陀螺。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XIII .
课 十三 .

第十三课。

['spelɪŋ] [rɪ'vjuː] .
SPELLING REVIEW .
拼写 审查 .

拼写复习。

[aɪ]
Ī
我

我

hăș - -
hăș răn ŧhĕm
hăș - -

hăș răn ŧhĕm

ăș hĭș ĕğg□ș -
ăș hĭș ĕğg□ș fȧst
ăș hĭș ĕğg□ș -

ăș hĭș ĕğg□ș fșst

dọ - - whīte□
dọ yĕs bĭrd whīte□
dọ - - whīte□

是白鸟□□

-
hē
-

他

- - plāy□
nŏt ğĭrl plāy□
- - plāy□

nŏt ğĭrl plāy□

y□o□ū äre□ - līke□s
y□o□ū äre□ spĭn līke□s
y□o□ū äre□ - līke□s

y□o□ū äre□ spĭn like□s

wąș Ănn□ [haʊ] māke□s
wąș Ănn□ how māke□s
wąș Ănn□ 如何 māke□s

wąș Ănn□ 如何制□□s

(-) - - -
(wŏz) hĕr tŏp lĭt'tle□
(-) - - -

(wŏz) hĕr tŏp lĭt'tle□

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
LESSON XIV .
课 十四 .

第十四课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[triː] [bɝdz] [flɔː(r)] [kæts] [ræts]
tree birds floor cats rats
树 鸟类 地面 猫 老鼠

树鸟 地猫 老鼠

[wʌn] [tuː] [θriː] [fɔː(r)]
one two three four
一 二 三 四

一二三四

[wʌn] , [wʌn] , [wʌn] ,
One , one , one ,
一 , 一 , 一 ,

一，一，一

['lɪt(ə)l] [dɒg] , [rʌn] .
Little dog , run .
小的 狗 , 跑步 .

小狗，快跑。

[tuː] , [tuː] , [tuː] ,
Two , two , two ,
二 , 二 , 二 ,

二，二，二

[kæts] [siː] [juː; jʊ] .
Cats see you .
猫 看 你 .

猫咪能看到你。

[θriː] , [θriː] , [θriː] ,
Three , three , three ,
三 , 三 , 三 ,

三，三，三

[bɝdz] [ɪn] [ə; eɪ] [triː] .
Birds in a tree .
鸟类 在 一个 树 .

树上的鸟儿。

[fɔː(r)] , [fɔː(r)] , [fɔː(r)] ,
Four , four , four ,
四 , 四 , 四 ,

四，四，四，

[ræts] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] .
Rats on the floor .
老鼠 在 这 地面 .

地板上有老鼠。

['les(ə)n] ['ɛks'viː] .
LESSON XV .
课 十五 .

第十五课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[gʊd] [tuː; tə][hæt][laɪk]
good to hat like
好的 到 帽子 喜欢

戴帽子真好

[geɪv] [dɒl] [njuː] [mæm][mɑː] -
gave doll new mam ma '
给予 玩具娃娃 新的 妈妈 玛 -

给娃娃新妈妈

[æn] [hæz; həz][ə; eɪ] [njuː] [dɒl] .
Ann has a new doll .
安 有 一个 新的 玩具娃娃 .

安妮有了一个新娃娃。

[hɜː(r); hə(r)]['mæmə; mə'mɑː] - [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .
Her mamma ' gave it to her .
她 妈妈 - 给予 它 到 她 .

她妈妈送给她的。

[æn] [laɪks][ðə; ði] [dɒl] , [ænd; ənd] [wɪl] [get][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [njuː] [hæt] .
Ann likes the doll , and will get it a new hat .
安 点赞 这 玩具娃娃 , 和 将要 得到 它 一个 新的 帽子 .

安妮很喜欢这个娃娃，她会给它买一顶新帽子。

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ə; eɪ] [gʊd] [gɜːl] ?
Are you a good girl ?
是 你 一个 好的 女孩 ?

你是乖女孩吗?

[duː; də][juː; jʊ][laɪk][ə; eɪ] [dɒl] ?
Do you like a doll ?
做 你 喜欢 一个 玩具娃娃 ?

你喜欢娃娃吗?

['les(ə)n] [ˌɛks'viː'aɪ] .
LESSON XVI .
课 十六 .

第十六课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[əʊ] [meɪ] [raɪd] [tuː] [maɪ]
O may ride too my
哦 可能 骑 也 我的

我也可能骑我的

[ˌem 'iː][pʊt] [teɪk] [wɪð]
me put take with
我 放 拿 和

我把拿走

[æn] , [wɪl] [juː; jʊ] [teɪk] [ə; eɪ] [raɪd] [wɪð] [ˌem ˈiː] ?
Ann , will you take a ride with me ?
安 , 将要 你 拿 一个 骑 和 我 ?

安，你愿意和我一起兜风吗?

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的!

[ai] [wɪl] .
I will .
我 将要 .

我会。

[meɪ] [ai] [teɪk] [maɪ] [dɒl] [tuː] ?
May I take my doll too ?
可能 我 拿 我的 玩具娃娃 也 ?

我可以带上我的娃娃吗?

[jes] , [juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [ðə; ði] [dɒl] .
Yes , you may take the doll .
是的 , 你 可能 拿 这 玩具娃娃 .

是的，你可以带走这个娃娃。

[æn] [wɪl] [pʊt] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [hæt] , [ænd; ənd] [teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [dɒl] [tuː; tə] [raɪd] .
Ann will put on her hat , and take her doll to ride .
安 将要 放 在 她 帽子 , 和 拿 她 玩具娃娃 到 骑 .

安妮会戴上帽子，带着她的娃娃去兜风。

[skrɪpt] [ˈeksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

[ˈles(ə)n] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] .
LESSON XVII .
课 十七 .

第十七课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[wiː; wi] [faɪv] - [snəʊ]
we five ver'y snow
我们 五 - 雪

我们五个非常雪

[ðæt] [ðeɪ] [ðəʊz] -
that they those pret'ty
那 他们 那些 -

她们那些漂亮的

[haʊ] [fɑːst] [wiː; wi] [raɪd] !
How fast we ride !
如何 快速地 我们 骑 !

我们骑得真快!

[ai] [laɪk] [tuː; tə] [raɪd] , [ænd; ənd] [maɪ] [dɒl] [laɪks] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː] .
I like to ride , and my doll likes it too .
我 喜欢 到 骑 , 和 我的 玩具娃娃 点赞 它 也 .

我喜欢骑车，我的娃娃也喜欢。

[æn] , [du:; də][ju:; jʊ] [si:] [ðəʊz] [faɪv] ['lɪt(ə)l] [bɝdz] [ɒn] [ðæt] [tri:] ?
Ann , do you see those five little birds on that tree ?
安 , 做 你 看 那些 五 小的 鸟类 在 那 树 ?

安，你看到树上的那五只小鸟了吗?

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的!

[ai] [si:] [ðem; ðəm] .
I see them .
我 看 他们 .

我看见他们了。

[ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [nɒt] ['veri] ['prɪti] [bɝdz] ?
Are they not very pretty birds ?
是 他们 不是 非常 漂亮的 鸟类 ?

它们不是很漂亮的鸟吗?

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['snəʊbɜ:d] .
They are snowbirds .
他们 是 候鸟族 .

他们是候鸟族。

['les(ə)n] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XVIII .
课 十八 .

第十八课

['ri:dɪŋ] [rɪ'vju:] .
READING REVIEW .
阅读 审查 .

阅读评论。

[ai] .
I .
我 .

我。

[ai] [si:] [wʌn][dɒg][ænd; ənd] [tu:] [kæts] .
I see one dog and two cats .
我 看 一 狗 和 二 猫 .

我看到一只狗和两只猫。

[du:; də][ju:; jʊ] [si:] [ðə; ði] [θri:] [bɝdz][ɪn][ðə; ði] [tri:] , [ænd; ənd][ðə; ði][fɔ:(r)][ræts][ɒn][ðə; ði][flɔ:(r)] ?
Do you see the three birds in the tree , and the four rats on the floor ?
做 你 看 这 三 鸟类 在 这 树 , 和 这 四 老鼠 在 这 地面 ?

你看到树上的三只鸟和地上的四只老鼠了吗?

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[jes] , [ænd; ənd][ai] [si:] [ðə; ði] [nju:] [dɒl] [maɪ] [gʊd] ['mæmə; mə'mɑ:] - [geɪv] [tu:; tə] [æn] .
Yes , and I see the new doll my good mamma ' gave to Ann .
是的 , 和 我 看 这 新的 玩具娃娃 我的 好的 妈妈 - 给予 到 安 .

是的，我看到了我好妈妈送给安的新娃娃。

[ai] [laɪk] [ðə; ði] [dɒl] .
I like the doll .
我 喜欢 这 玩具娃娃 .

我喜欢这个娃娃。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] [wʌn] .
It is a very pretty one .
它 是 一个 非常 漂亮的 一 .

它非常漂亮。

[meɪ] [ai] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [raɪd] ?
May I take it to ride ?
可能 我 拿 它 到 骑 ?

我可以骑一下吗?

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的!

[ænd; ənd] [ai] [wɪl] [pʊt] [ɒn] [maɪ] [hæt] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [raɪd] [tuː] .
and I will put on my hat and take a ride too .
和 我 将要 放 在 我的 帽子 和 拿 一个 骑 也 .

我也戴上帽子，一起兜风。

[duː; də] [juː; jʊ] [siː] [ˌem 'iː] [wɪð] [maɪ] [dɒl] ?
Do you see me with my doll ?
做 你 看 我 和 我的 玩具娃娃 ?

你看到我和我的娃娃了吗?

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[duː; də] [wiː; wi] [nɒt] [raɪd] [fɑːst] ?
Do we not ride fast ?
做 我们 不是 骑 快速地 ?

我们骑得不快吗?

[siː] [ðəʊz] [faɪv] ['snəʊbɜːd] [ɪn] [ðæt] [triː] .
See those five snowbirds in that tree .
看 那些 五 候鸟族 在 那 树 .

看那棵树上的五只雪鸟。

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [nɒt] ['prɪti] [bɝdz] ?
Are they not pretty birds ?
是 他们 不是 漂亮的 鸟类 ?

它们是不是很漂亮的鸟?

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
LESSON XIX .
课 十九 .

第十九课。

['spelɪŋ] [rɪ'vjuː] .
SPELLING REVIEW .
拼写 审查 .

拼写复习。

[oʊ][wʌn] fōur gāve
Ō one fōur gāve
ō — fōur gāve

Ō one fōur gāve

---

tọ (-) snōw fīve
tọ (wŭn) snōw fīve
tọ (-) snōw fīve

到 (wŭn) fīve

- twọ dŏll ŧhōṣe
mē twọ dŏll ŧhōṣe
- twọ dŏll ŧhōṣe

mē twọ dŏll ŧhōṣe

- (to͞o) līke
mȳ (to͞o) līke
- (to͞o) līke

mȳ (to͞o)

-
ŧhăt
-

那

(-) [njuː] tāke ŧhey
(mī) new tāke ŧhey
(-) 新的 tāke ŧhey

（mī） 新的 tāke ŧhey

- (-) rīde -
wē (nū) rīde vĕr'y̆
- (-) rīde -

wē (nū) rīde vĕr'y̆

---

to͞o - - bĩrdṣ
to͞o pụt wĭŧh bĩrdṣ
to͞o - - bĩrdṣ

to͞o pụt wĭŧh bĩrdṣ

- māy flōor -
hăt māy flōor pret'ty̆
- māy flōor -

hăt māy flōor pret'ty̆

---

trēe - (-) (-)
trēe răts (flōr) (prĭt'ty̆)
trēe - (-) (-)

trēe răts (flōr) (prĭt'ty̆)

ɛăts thrēe ḡo͝od - - -
ɛăts thrēe ḡo͝od mȧm mä '
ɛăts thrēe ḡo͝od - - -

ɛăts thrēe ḡo͝od mşm mä'

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] ['eks 'eks] .
LESSON XX .
课 xx .

第二十课。

[nju:] [wɜ:dz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[gəʊ] [ɒf] [dɪd][bæd]
go off did bad
去 离开 做过 坏的

走失了，做了坏事

[waɪ] [hɪə(r)][hæv; həv] -
why here have Rov'er
为什么 这里 有 -

为什么这里有 Rov'er

[hɪə(r)] , ['rəʊvə(r)] , [hɪə(r)] !
Here , Rover , here !
这里 , 路虎 , 这里 !

罗孚，来，来!

[ðæt] [ɪz][maɪ][hæt] !
That is my hat !
那 是 我的 帽子 !

那是我的帽子!

[du:; də][nɒt] [rʌn] [ɒf] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:] !
Do not run off with it !
做 不是 跑步 离开 和 它 !

别把它拿走!

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ][bæd][dɒg][tu:; tə][rʌn] [ɒf] [wɪð] [maɪ][hæt] .
You are a bad dog to run off with my hat .
你 是 一个 坏的 狗 到 跑步 离开 和 我的 帽子 .

你真是条坏狗，竟然叼走了我的帽子。

[ai] [wɪl] [nɒt][hæv; həv][ju:; jʊ] [wɪð] [ˌem 'i:] .
I will not have you with me .
我 将要 不是 有 你 和 我 .

我不会让你待在我身边。

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ə; eɪ] [gʊd] [dɒg] .
You are not a good dog .
你 是 不是 一个 好的 狗 .

你不是条好狗。

[ju:; jʊ][bæd][dɒg] !
You bad dog !
你 坏的 狗 !

你这只坏狗狗!

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ][gəʊ] [ɒf] [wɪð] [maɪ][hæt] ?
Why did you go off with my hat ?
为什么 做过 你 去 离开 和 我的 帽子 ?

你为什么拿着我的帽子跑了?

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
LESSON XXI .
课 二十一 .

第二十一课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

\- [sɔː] [sɒft] [kætʃ]
kit'ty saw soft catch
\- 锯 柔软的 抓住

小猫看到了柔软的捕捉

[fɜː(r)][ɪts][ʃiː; ʃi] [smɔːl]
fur its she small
毛皮 它是 她 小的

她的毛皮很小

[ðɪs] [ɪz][maɪ]['lɪt(ə)l] ['kɪti] .
This is my little kitty .
这 是 我的 小的 猫咪 .

这是我的小猫咪。

[haʊ] [sɒft] [ænd; ənd] [waɪt] [ɪts][fɜː(r)][ɪz] !
How soft and white its fur is !
如何 柔软的 和 白色的 它是 毛皮 是 !

它的毛好柔软好洁白啊!

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt] ['prɪti] ?
Is it not pretty ?
是 它 不是 漂亮的 ?

难道不漂亮吗?

[ðə; ði][kæt][ɪz][ɒn][ðə; ði][bɒks] .
The cat is on the box .
这 猫 是 在 这 盒子 .

猫在盒子上。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [ə; eɪ][bɪg][ræt][ænd; ənd][ræn][tuː; tə] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
She saw a big rat and ran to catch it .
她 锯 一个 大的 鼠 和 跑 到 抓住 它 .

她看到一只大老鼠，就跑过去抓它。

[ðə; ði] ['kɪti] [wɒz; wəz] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði][ræt] .
The kitty was too small to catch the rat .
这 猫咪 曾是 也 小的 到 抓住 这 鼠 .

小猫太小了，抓不到老鼠。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
LESSON XXII .
课 二十二 .

第二十二课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[ʌp][həʊ] [daʊn] [bɔɪz] - [bæk]
up ho down boys mer'ry back
向上 何 向下 男孩们 - 后退

起来，伙计们，快乐回来

[hɪl] -
hill o'ver
爬坡道 -

越过山丘

[həʊ] , [həʊ] !
Ho , ho !
何 , 何 !

嚯嚯！

[haʊ] [wiː; wi][gəʊ]
How we go
如何 我们 去

我们该如何走

[daʊn] [ðə; ði] [hɪl] ,
Down the hill ,
向下 这 爬坡道 ,

下山坡，

['əʊvə(r)][ðə; ði] [snəʊ] .
Over the snow .
超过 这 雪 .

在雪地上。

[həʊ] , [həʊ] !
Ho , ho !
何 , 何 !

嚯嚯！

[bæk] [wiː; wi][gəʊ] ,
Back we go ,
后退 我们 去 ,

我们回去吧，

[ʌp] [ðə; ði] [hɪl] , ['əʊvə(r)][ðə; ði] [snəʊ] .
Up the hill , over the snow .
向上 这 爬坡道 , 超过 这 雪 .

爬上山坡，越过积雪。

[daʊn] [ðə; ði] [hɪl] , [ænd; ənd]['əʊvə(r)][ðə; ði] [snəʊ] ,
Down the hill , and over the snow ,
向下 这 爬坡道 , 和 超过 这 雪 ,

沿着山坡往下走，越过积雪，

[wiː; wi] ['meri] [bɔɪz] , [haʊ] [fɑːst][wiː; wi][gəʊ] !
We merry boys , how fast we go !
我们 欢乐 男孩们 , 如何 快速地 我们 去 !

我们快乐的男孩，我们跑得真快！

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XXIII .
课 二十三 .

第二十三课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[ɪf] [reɪs] [g'ɜːlz] [aʊt]
if race girls out
如果 种族 女孩们 出去

如果赛车女郎出去

[lʊk] [sled] [hɜːt] [naʊ] [gɪv]
look sled hurt now give
看 雪橇 伤害 现在 给

看，雪橇受伤了，现在给

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [æt; ət] [pleɪ] .
The boys and girls are out at play .
这 男孩们 和 女孩们 是 出去 在 玩 .

男孩女孩们在外面玩耍。

[lʊk] [aʊt] , [bɔɪ] !
Look out , boy !
看 出去 , 男生 !

小心，小子!

[duː; də] [nɒt] [get] [hɜːt] !
Do not get hurt !
做 不是 得到 伤害 !

别受伤!

[wɪl] [juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [raɪd] , ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ?
Will you give me a ride , little boy ?
将要 你 给 我 一个 骑 , 小的 男生 ?

小男孩，你能载我一程吗?

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的!

[juː; jʊ] [meɪ] [raɪd] [ɒn] [maɪ] [njuː] [sled] .
you may ride on my new sled .
你 可能 骑 在 我的 新的 雪橇 .

你可以坐我的新雪橇。

[naʊ] , ['rəʊvə(r)] , [wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [reɪs] .
Now , Rover , we will have a race .
现在 , 路虎 , 我们 将要 有 一个 种族 .

现在，罗孚，我们要比赛了。

[rʌn] [fɑːst] , ['rəʊvə(r)] !
Run fast , Rover !
跑步 快速地 , 路虎 !

快跑，罗孚!

[ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [rʌn] [fɑːst] , [ai] [wɪl] [kætʃ] [juː; jʊ] !
If you do not run fast , I will catch you !
如果 你 做 不是 跑步 快速地 , 我 将要 抓住 你 !

你跑得不够快，我就会追上你!

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
LESSON XXIV .
课 二十四 .

第二十四课

['riːdɪŋ] [rɪ'vjuː] .
READING REVIEW .
阅读 审查 .

阅读评论。

[ai] .
I .
我 .

我。

[æn] [laɪks] [hɜː(r); hə(r)] [smɔːl] ['kɪti] .
Ann likes her small kitty .
安 点赞 她 小的 猫咪 .

安妮很喜欢她的小猫咪。

[ɪts] [fɜː(r)] [ɪz] [sɒft] [ænd; ənd] [waɪt] .
Its fur is soft and white .
它是 毛皮 是 柔软的 和 白色的 .

它的毛皮柔软洁白。

[ˌaɪ ˈtiː] [sɔː] [ðə; ði] [kæt] [kætʃ] [ðə; ði] [bɪg] [ræt] .
It saw the cat catch the big rat .
它 锯 这 猫 抓住 这 大的 鼠 .

它看到猫抓住了那只大老鼠。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

[æn] [laɪks] ['rəʊvə(r)] [tuː] .
Ann likes Rover too .
安 点赞 路虎 也 .

安妮也喜欢罗孚。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] ['rəʊvə(r)] [rʌn] [ɒf] [wɪð] [ðə; ði] [hæt] .
She saw Rover run off with the hat .
她 锯 路虎 跑步 离开 和 这 帽子 .

她看到罗孚叼着帽子跑掉了。

[hɪə(r)] , ['rəʊvə(r)] , [hɪə(r)] !
Here , Rover , here !
这里 , 路虎 , 这里 !

罗孚，来，来！

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [bæd] [dɒg] !
You are a bad dog !
你 是 一个 坏的 狗 !

你真是条坏狗！

[waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [rʌn] [ɒf] [wɪð] [ðə; ði] [hæt] ?
Why did you run off with the hat ?
为什么 做过 你 跑步 离开 和 这 帽子 ?

你为什么拿着帽子跑了？

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[həʊ] , [həʊ] !
Ho , ho !
何 , 何 !

嚯嚯！

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] .
Look at the boys and girls .
看 在 这 男孩们 和 女孩们 .

看看这些男孩女孩。

[siː] [ðem; ðəm][gəʊ] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] , ['əʊvə(r)][ðə; ði] [snəʊ] .
See them go down the hill , over the snow .
看 他们 去 向下 这 爬坡道 , 超过 这 雪 .

看他们从山坡上滑下来，越过积雪。

[naʊ] [ðeɪ] [gəʊ] [bæk] , [ʌp] [ðə; ði] [hɪl] .
Now they go back , up the hill .
现在 他们 去 后退 , 向上 这 爬坡道 .

现在他们往回走，上山去。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [æt; ət] [pleɪ] .
They are out at play .
他们 是 出去 在 玩 .

他们正在外面玩耍。

[ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [get] [hɜːt] .
They will not get hurt .
他们 将要 不是 得到 伤害 .

他们不会受伤。

[haʊ] ['meri] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] !
How merry they are !
如何 欢乐 他们 是 !

他们多么快乐啊！

[æn] , [ai] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ][raɪd] [ɒn][maɪ][sled] .
Ann , I will give you a ride on my sled .
安 , 我 将要 给 你 一个 骑 在 我的 雪橇 .

安，我带你坐我的雪橇。

[wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [reɪs] [wɪð] ['rəʊvə(r)][ænd; ənd] [siː] [haʊ] [fɑːst][wiː; wi][kæn; kən] [rʌn] .
We will have a race with Rover and see how fast we can run .
我们 将要 有 一个 种族 和 路虎 和 看 如何 快速地 我们 能 跑步 .

我们将和罗孚赛车比赛，看看我们能跑多快。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː]
LESSON XXV
课 25

第二十五课

['spelɪŋ] [rɪ'vjuː] .
SPELLING REVIEW .
拼写 审查 .

拼写复习。

\- - băc□k -
ĭf ĭts băc□k slĕd
\- - băc□k -

ĭf ĭts băc□k slĕd

\- - - ġĩrlş
hō fûr ō'vẽr ġĩrlş
\- - - ġĩrlş

hō fûr ō'vẽr ġĩrlş

\- - - -
ḡō shē sŏft hûrt
\- - - -

ḡō shē sŏft hûrt

- [aʊt] boyş hăve
ŭp out boyş hăve
- 出去 boyş hăve

ŭp out boyş have

ŏff [naʊ] lo͝ok ɛăt‌ch
ŏff now lo͝ok ɛăt‌ch
ŏff 现在 lo͝ok ɛăt‌ch

ŏff 现在 lo͝ok ɛăt‌ch

- - ğĭve smạll
dĭd whȳ ğĭve smạll
- - ğĭve smạll

dĭd whş ğĭve smạll

- hĭll rāçe -
băd hĭll rāçe kĭt'tȳ
- hĭll rāçe -

băd hĭll rāçe kĭt'tȳ

sạw [daʊn] (-) -
sạw down (rās) Rōv'ẽr
sạw 向下 (-) -

sạw down (rās) Rōv'ẽr

hēre -
hēre mĕr'rȳ
hēre -

hēre mĕr'rȳ

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .
LESSON XXVI .
课 26 .

第二十六课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[frɒm; frəm] [kʌm] [biː; bi][ə; eɪ] [wei] - [ðeə(r)][ɒv; əv]
from come be a way ' there of
从 来 是 一个 方式 - 那里 的

从来，成为一条路'那里

[wɒt] [suːn]
what soon
什么 很快

很快

[bæd] [bɔɪ] !
Bad boy !
坏的 男生 !

坏小子!

[bæd] [bɔɪ] !
bad boy !
坏的 男生 !

坏小子!

[kʌm] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðæt] [triː] .
Come down from that tree .
来 向下 从 那 树 .

从树上下来。

[duː; də] [nɒt] [teɪk] [ðə; ði] [egz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [nest] .
Do not take the eggs from the nest .
做 不是 拿 这 鸡蛋 从 这 巢 .

不要把鸟巢里的蛋拿走。

[wɒt] [ə; eɪ] [bæd] [bɔɪ] , [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [egz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bɜːd] !
What a bad boy , to take the eggs of a bird !
什么 一个 坏的 男生 , 到 拿 这 鸡蛋 的 一个 鸟 !

真是个坏孩子，竟然去偷鸟蛋！

[gəʊ] [ə'weɪ] , [bæd] [bɔɪ] ; [duː; də] [nɒt] [teɪk] [ðə; ði] [egz] ,
Go away , bad boy ; do not take the eggs ,
去 离开 , 坏的 男生 ; 做 不是 拿 这 鸡蛋 ,

走开，坏孩子；别拿走鸡蛋。

[ænd; ənd] [suːn] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [θriː] ['prɪti] [bɝdz] [ɪn] [ðə; ði] [nest] .
and soon there will be three pretty birds in the nest .
和 很快 那里 将要 是 三 漂亮的 鸟类 在 这 巢 .

不久之后，巢里就会有三只漂亮的小鸟了。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
LESSON XXVII .
课 xxvii .

第二十七课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[rɔi] [drʌm] [mɑːtʃ] [rʌb] - - [ə; eɪ] - [dʌb]
Roy drum march rub ' - a - dub
罗伊 鼓 行进 擦 - - 一个 - 配音

罗伊鼓行进 rub'a-dub

[fʌn] [gʌn] [biːt]
fun gun beat
乐趣 枪 打

有趣的枪声

[naʊ] , [rɔi] , [juː; jʊ] [biːt] [ðə; ði] [drʌm] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [wɪl] [mɑːtʃ] .
Now , Roy , you beat the drum , and we will march .
现在 , 罗伊 , 你 打 这 鼓 , 和 我们 将要 行进 .

罗伊，现在你来敲鼓，我们前进。

[ai] [hæv; həv] [maɪ] [njuː] [hæt] [ænd; ənd] [gʌn] .
I have my new hat and gun .
我 有 我的 新的 帽子 和 枪 .

我的新帽子和枪都到手了。

[naʊ] [gəʊ] [ɒn] .
Now go on .
现在 去 在 .

继续。

[rʌb] - [ə; eɪ] - [dʌb] , [rʌb] - [ə; eɪ] - [dʌb] !
Rub - a - dub , rub - a - dub !
擦 - 一个 - 配音 , 擦 - 一个 - 配音 !

搓搓搓，搓搓搓！

[hɪə(r)][wiː; wi][gəʊ] !
Here we go !
这里 我们 去 !

开始了！

[mɑːtʃ] , [mɑːtʃ] , [mɑːtʃ] !
March , march , march !
行进 , 行进 , 行进 !

前进，前进，前进！

[duː; də][juː; jʊ][laɪk][tuː; tə] [mɑːtʃ] , [rɔi] ?
Do you like to march , Roy ?
做 你 喜欢 到 行进 , 罗伊 ?

罗伊，你喜欢行军吗?

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[wɒt] [fʌn] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [biːt] [ə; eɪ] [drʌm] , [ænd; ənd] [mɑːtʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [gʌn] !
What fun it is to beat a drum , and march with a gun !
什么 乐趣 它 是 到 打 一个 鼓 , 和 行进 和 一个 枪 !

敲鼓、扛枪行军真有趣！

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XXVIII .
课 二十八 .

第二十八课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[ned] [nəʊ][ˌjuː 'es][let]
Ned no us let
内德 不 我们 让

内德不让我们

[hænd] - [jɔː(r); jə(r)][sʌm; səm]
hand ap'ple your some
手 - 你的 一些

给你一些苹果

[hɪə(r)] , [ned] , [kætʃ] [ðɪs] ['æp(ə)l][ɪn][jɔː(r); jə(r)][hænd] .
Here , Ned , catch this apple in your hand .
这里 , 内德 , 抓住 这 苹果 在 你的 手 .

内德，来，用手接住这个苹果。

[nəʊ] , [ai] [wɪl] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪ][hæt] .
No , I will catch it in my hat .
不 , 我 将要 抓住 它 在 我的 帽子 .

不，我会用帽子接住它。

[naʊ] [ai][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .
Now I have it .
现在 我 有 它 .

现在我拥有它了。

[wɒt] [ə; eɪ][bɪg]['æp(ə)l][ˌaɪ 'tiː][ɪz] !
What a big apple it is !
什么 一个 大的 苹果 它 是 !

好大的苹果啊！

[let] [ˌjuː ˈes] [teɪk] [sʌm; səm][tuː; tə][ˈmæmə; məˈmɑː] - .
Let us take some to mamma ' .
让 我们 拿 一些 到 妈妈 - .

我们带些去给妈妈吧。

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的！

[ʃiː; ʃi] [laɪks] [ðem; ðəm] .
she likes them .
她 点赞 他们 .

她喜欢它们。

[ai] [wɪl] [get] [hɜː(r); hə(r)][sʌm; səm] .
I will get her some .
我 将要 得到 她 一些 .

我会给她买一些。

[wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [ðem; ðəm][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][ɪn][maɪ][hæt] .
We will take them to her in my hat .
我们 将要 拿 他们 到 她 在 我的 帽子 .

我们会把它们放在我的帽子里带给她。

[əʊ][hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [bɪg][ˈæp(ə)l] !
O here is a very big apple !
哦 这里 是 一个 非常 大的 苹果 !

哦，这是一个非常大的苹果！

[wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)] [ðɪs] [wʌn] [tuː] .
We will give her this one too .
我们 将要 给 她 这 一 也 .

我们也会把这个给她。

[ˈles(ə)n] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] .
LESSON XXIX .
课 二十九 .

第二十九课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

- - [mɔː(r)][glæd]
ap'ples ma'ny more glad
- - 更多的 高兴的

苹果更多快乐

[weə(r)] [nɪə(r)] [pɒnd] [ˌeɪ ˈem]
where near pond am
在哪里 靠近 池塘 是

在池塘附近

[lʊk] , [ˈmæmə; məˈmɑː] - !
Look , mamma ' !
看 , 妈妈 - !

看，妈妈！

[siː] [ðə; ði][bɪg] [ˈæplz] [wiː; wi][hæv; həv] !
See the big apples we have !
看 这 大的 苹果 我们 有 !

看看我们这儿的苹果有多大！

[əʊ] [weə(r)] [dɪd][juː; jʊ] [get] [ðem; ðəm] ?
O where did you get them ?
哦 在哪里 做过 你 得到 他们 ?

哦，你是从哪里弄到它们的?

[frɒm; frəm][ðə; ði][bɪg]['æp(ə)l] [triː] , [nɪə(r)][ðə; ði] [pɒnd] .
From the big apple tree , near the pond .
从 这 大的 苹果 树 , 靠近 这 池塘 .

从池塘边的大苹果树上。

[duː; də][juː; jʊ] [laɪk] ['æplz] , ['mæmə; mə'mɑː] - ?
Do you like apples , mamma ' ?
做 你 喜欢 苹果 , 妈妈 - ?

妈妈，你喜欢苹果吗?

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的!

[ai][ˌeɪ 'em][glæd][tuː; tə] [get] [ðem; ðəm] .
I am glad to get them .
我 是 高兴的 到 得到 他们 .

我很开心能收到它们。

[haʊ] ['meni] [hæv; həv][juː; jʊ] ?
How many have you ?
如何 许多 有 你 ?

你有多少个?

[faɪv] , [ænd; ənd] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)][ɒn][ðə; ði] [triː] .
Five , and there are more on the tree .
五 , 和 那里 是 更多的 在 这 树 .

五个，树上还有更多。

[meɪ] [wiː; wi] [gɪv] [sʌm; səm][tuː; tə] [æn] ?
May we give some to Ann ?
可能 我们 给 一些 到 安 ?

我们可以给安妮一些吗?

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[ʃiː; ʃi] [laɪks] ['æplz] [tuː] .
She likes apples too .
她 点赞 苹果 也 .

她也喜欢苹果。

['les(ə)n] [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks] .
LESSON XXX .
课 XXX .

第三十课。

['riːdɪŋ] [rɪ'vjuː] .
READING REVIEW .
阅读 审查 .

阅读评论。

[bɔɪ] , [kʌm] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðæt] [triː] !
Boy , come down from that tree !
男生 , 来 向下 从 那 树 !

小子，快从树上下来!

[kʌm] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [suːn] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi]['lɪt(ə)l] [bɜ˞dz] [ɪn][ðə; ði] [nest] .
Come away , and soon there will be little birds in the nest .
来 离开 , 和 很快 那里 将要 是 小的 鸟类 在 这 巢 .

走吧，很快巢里就会有小鸟了。

[wɒt] [ə; eɪ][bæd] [bɔɪ] , [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [egz] [ɒv; əv][ə; eɪ][bɜːd] !
What a bad boy , to take the eggs of a bird !
什么 一个 坏的 男生 , 到 拿 这 鸡蛋 的 一个 鸟 !

真是个坏孩子，竟然去偷鸟蛋！

[dɪd][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɪð] [ðə; ði] [drʌm] [ænd; ənd] [gʌn] , [ned] ?
Did you see the boys with the drum and gun , Ned ?
做过 你 看 这 男孩们 和 这 鼓 和 枪 , 内德 ?

内德，你看到那些拿着鼓和枪的男孩了吗?

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[ai] [sɔː] [rɔi] [biːt] [hɪz; ɪz] [drʌm] , [rʌb] - [ə; eɪ] - [dʌb] , [rʌb] - [ə; eɪ] - [dʌb] !
I saw Roy beat his drum , rub - a - dub , rub - a - dub !
我 锯 罗伊 打 他的 鼓 , 擦 - 一个 - 配音 , 擦 - 一个 - 配音 !

我看见罗伊敲着他的鼓，咚咚咚，咚咚咚！

[ai][ˌeɪ 'em][glæd][ðə; ði] [bɔɪz] [hæv; həv][ə; eɪ] [drʌm] .
I am glad the boys have a drum .
我 是 高兴的 这 男孩们 有 一个 鼓 .

我很高兴孩子们有鼓。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fʌn] [tuː; tə] [mɑːtʃ] , [mɑːtʃ] , [mɑːtʃ] .
It is fun to march , march , march .
它 是 乐趣 到 行进 , 行进 , 行进 .

行军、行军、行军真有趣。

[wɪl] [juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][ðə; ði]['æp(ə)l][juː; jʊ][hæv; həv][ɪn][jɔː(r); jə(r)][hænd] , [ned] ?
Will you give me the apple you have in your hand , Ned ?
将要 你 给 我 这 苹果 你 有 在 你的 手 , 内德 ?

内德，你能把手里的苹果给我吗?

[nəʊ] .
No .
不 .

不。

[ai] [wɪl] [gɪv] [ðɪs] [wʌn][tuː; tə]['mæmə; mə'mɑː] - .
I will give this one to mamma ' .
我 将要 给 这 一 到 妈妈 - .

我要把这个给妈妈。

[ai][hæv; həv][sʌm; səm][mɔː(r)] ['æplz] [ɪn][maɪ][hæt] , [ænd; ənd] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ][wʌn] .
I have some more apples in my hat , and will give you one .
我 有 一些 更多的 苹果 在 我的 帽子 , 和 将要 给 你 一 .

我帽子里还有一些苹果，给你一个。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [haʊ] ['meni] [juː; jʊ][hæv; həv] .
Let us see how many you have .
让 我们 看 如何 许多 你 有 .

让我们看看你有多少个。

[wʌn] , [tuː] , [θriː] , [fɔː(r)] , [faɪv] .
One , two , three , four , five .
一 , 二 , 三 , 四 , 五 .

一、二、三、四、五。

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ][get][ðem; ðəm] , [ned] ?
Where did you get them , Ned ?
在哪里 做过 你 得到 他们 , 内德 ?

内德，你从哪儿弄来的?

[frɒm; frəm][ðə; ði][bɪg]['æp(ə)l] [triː] [daʊn] [nɪə(r)][ðə; ði][pɒnd] .
From the big apple tree down near the pond .
从 这 大的 苹果 树 向下 靠近 这 池塘 .

从池塘边那棵大苹果树上摘的。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
LESSON XXXI .
课 xxxi .

第三十一课。

['spelɪŋ] [rɪ'vjuː] .
SPELLING REVIEW .
拼写 审查 .

拼写复习。

- - so͞on -
ŭs ḡŭn so͞on hănd
- - so͞on -

ŭs ḡŭn so͞on hănd

- - y□o□ūr ŧhêre□
bē ḡlăd y□o□ūr ŧhêre□
- - y□o□ūr ŧhêre□

bē ḡlăd y□o□ūr ŧhêre□

[noʊ] bēa□t - sȯme□
nō bēa□t frŏm sȯme□
不 bēa□t - sȯme□

nō bēa□t frŏm sȯme□

- [rɔi] - (-)
lĕt Roy whạt (sŭm)
- 罗伊 - (-)

lĕt Roy whạt (sŭm)

- - єȯme□ -
ăm Nĕd єȯme□ drŭm
- - єȯme□ -

ăm Nĕd єȯme□ drŭm

- nēa□r (-) -
fŭn nēa□r (kŭm) ăp'le□
- nēa□r (-) -

fŭn nēa□r (kŭm) ăp'le□

[ɒv; əv] -
of pŏnd
的 -

的 pŏnd

- whêre□
ma'nÿ whêre□
- whêre□

ma'nÿ whêre□

(-) mōre□ (-) -
(ŏv) mōre□ (mĕn'ÿ) ăp'le□ș
(-) mōre□ (-) -

(ŏv) mōre□ (mĕn'ÿ) ăp'le□ș

ȧwāy - - - - - [ə; eɪ] - -
ȧwāy ' märch rŭb ' - a - dŭb
ȧwāy - - - - - 一个 - -

ŭwāy'märch rŭb'-a-dŭb

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'tuː] .
LESSON XXXII .
课 xxxii .

第三十二课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[ʃɪp] [naɪs]
ship nice
船 好的

船真不错

[bʌt; bət] [seɪl]
but sail
但 帆

但航行

[baɪ] [fɔː(r); fə(r)]
by for
经过 为了

由……

[hɪə(r)] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [pɒnd] .
Here we are by the pond .
这里 我们 是 经过 这 池塘 .

我们现在在池塘边。

[ned] , [jɔː(r); jə(r)] [ʃɪp] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [naɪs] [wʌn] .
Ned , your ship is a very nice one .
内德 , 你的 船 是 一个 非常 好的 一 .

内德，你的船真不错。

[meɪ] [ai] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ?
May I take it ?
可能 我 拿 它 ?

我可以拿走吗?

[jes] , [juː; jʊ] [meɪ] ; [bʌt; bət] [duː; də] [nɒt] [hɜːt] [ˌaɪ 'tiː] .
Yes , you may ; but do not hurt it .
是的 , 你 可能 ; 但 做 不是 伤害 它 .

可以，但不要伤害它。

[wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [seɪl] [fɑːst] , [ned] ?
Will it sail fast , Ned ?
将要 它 帆 快速地 , 内德 ?

它会航行得很快吗，内德?

[jes] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [seɪl] ['veri] [fɑːst] .
Yes , it will sail very fast .
是的 , 它 将要 帆 非常 快速地 .

是的，它航行速度会非常快。

['mæmə; mə'mɑː] - , [meɪ] [ai][hæv; həv][ə; eɪ] [ʃɪp] [tuː] ?
Mamma ' , may I have a ship too ?
妈妈 - , 可能 我 有 一个 船 也 ?

妈妈，我也可以有一艘船吗?

[jes] , [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [gʊd] [gɜːl] , [ai] [wɪl] [get][ə; eɪ][naɪs][wʌn][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .
Yes , if you are a good girl , I will get a nice one for you .
是的 , 如果 你 是 一个 好的 女孩 , 我 将要 得到 一个 好的 一 为了 你 .

是的，如果你乖的话，我会给你买个好点的。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'θriː] .
LESSON XXXIII .
课 xxxiii .

第三十三课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[mæn][əʊld]
man old
男人 老的

老男人

[tɒɪz] [left]
toys left
玩具 左边

剩下的玩具

[bʊk] [ɑːsk]
book ask
书 问

书问

[keɪm] [nəʊ]
came know
来了 知道

知道

- -
dish'es fun'ny
- -

菜肴很有趣

[əʊ] [rɔi] , [duː; də] [lʊk] [hɪə(r)] !
O Roy , do look here !
哦 罗伊 , 做 看 这里 !

哦，罗伊，快看这里!

[wɒt] ['prɪti] [tɒɪz] !
What pretty toys !
什么 漂亮的 玩具 !

好漂亮的玩具!

[weə(r)] [dɪd] [ðeɪ] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where did they come from ?
在哪里 做过 他们 来 从 ?

他们来自哪里?

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] [drʌm] , [ə; eɪ] [ʃɪp] , [ænd; ənd][ə; eɪ][tɒp][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] ; [ænd; ənd][ə; eɪ] [dɒl] ,
Here is a drum , a ship , and a top for you ; and a doll ,
这里 是 一个 鼓 , 一个 船 , 和 一个 顶部 为了 你 ; 和 一个 玩具娃娃 ,

这里有鼓、船、陀螺，还有一个娃娃，送给你。

[ə; eɪ] [bʊk] , [ænd; ənd][sʌm; səm]['lɪt(ə)l] ['dɪʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] .
a book , and some little dishes for me .
一个 书 , 和 一些 小的 菜肴 为了 我 .

一本书，还有一些小碟子，都是给我的。

[dɪd]['mæmə; mə'mɑː] - [gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ˌjuː 'es] , [rɔi] ?
Did mamma ' give them to us , Roy ?
做过 妈妈 - 给 他们 到 我们 , 罗伊 ?

罗伊，是妈妈给我们的吗？

[əʊ][nəʊ] !
O no !
哦 不 !

哦，不！

[ə; eɪ] ['fʌni] [əʊld][mæn] [keɪm] [ænd; ənd] [left] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] .
a funny old man came and left them for us .
一个 有趣的 老的 男人 来了 和 左边 他们 为了 我们 .

一位风趣的老先生过来把它们留给了我们。

[wɒt] [əʊld][mæn][wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] , [rɔi] ?
What old man was it , Roy ?
什么 老的 男人 曾是 它 , 罗伊 ?

罗伊，那老头是谁？

[ai][duː; də][nɒt] [nəʊ] [wɒt] [əʊld][mæn][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , [bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] [gəʊ][ænd; ənd][ɑːsk]
I do not know what old man it was , but we will go and ask
我 做 不是 知道 什么 老的 男人 它 曾是 , 但 我们 将要 去 和 问
['mæmə; mə'mɑː] - .
mamma ' .
妈妈 - .

我不知道那是谁，但我们会去问问妈妈。

['lɪt(ə)l][g'ɜːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] , [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [huː] [left] [ðə; ði] [tɒɪz] [fɔː(r); fə(r)] [rɔi] [ænd; ənd] [æn] ?
Little girls and boys , do you know who left the toys for Roy and Ann ?
小的 女孩们 和 男孩们 , 做 你 知道 WHO 左边 这 玩具 为了 罗伊 和 安 ?

小朋友们，你们知道是谁给罗伊和安留下了玩具吗？

[skrɪpt] ['eksəsaɪz]
SCRIPT EXERCISE
脚本 锻炼

脚本练习

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'fɔːr] .
LESSON XXXIV .
课 34 .

第三十四课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

\- - [həʊld] [meɪd]
Ma'ry in'to hold made
\- - 抓住 制成

Ma'ry 持有制造

[tʃɪks] [wel] [heɪ] -
chicks well hay un'der
小鸡 出色地 干草 -

小鸡在下面有干草

[lʊk] , [ned] , [hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ][nest] !
Look , Ned , here is a nest !
看 , 内德 , 这里 是 一个 巢 !
看，内德，这里有个鸟巢！

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] [heɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][hen][ɪz][ɪn][ˌaɪ ˈtiː] .
It is made in this hay , and the old hen is in it .
它 是 制成 在 这 干草 , 和 这 老的 母鸡 是 在 它 .
它是用这堆干草做的，老母鸡也在里面。

[pʊt][jɔː(r); jə(r)][hænd][ˈɪntuː][ðə; ði] , [nest] , [ˈmeəri] .
Put your hand into the , nest , Mary .
放 你的 手 进入 这 , 巢 , 玛丽 .
玛丽，把你的手伸进鸟巢里。

[əʊ][nəʊ] , [ðə; ði][hen] [wɪl] [nɒt] [let] [ˌem ˈiː] !
O no , the hen will not let me !
哦 不 , 这 母鸡 将要 不是 让 我 !
哦不，母鸡不让我这么做！

[bʌt; bət] , [ˈmeəri] , [ai] [wɪl] [həʊld][hɜː(r); hə(r)] .
But , Mary , I will hold her .
但 , 玛丽 , 我 将要 抓住 她 .
但是，玛丽，我会抱住她。

[wel] , [ned] , [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][həʊld][hɜː(r); hə(r)] , [ai] [wɪl] [pʊt][maɪ][hænd][ˈɪntuː][ðə; ði][nest] .
Well , Ned , if you can hold her , I will put my hand into the nest .
出色地 , 内德 , 如果 你 能 抓住 她 , 我 将要 放 我的 手 进入 这 巢 .
好吧，内德，如果你能抱住她，我就把手伸进鸟巢里。

[əʊ] [ned] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ˈlɪt(ə)l] [tʃɪks] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][hen] !
O Ned , there are some little chicks under the hen !
哦 内德 , 那里 是 一些 小的 小鸡 在下面 这 母鸡 !
哦，内德，母鸡下面有几只小鸡！

[ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] ?
Are there ?
是 那里 ?
有吗？

[duː; də] [teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [ɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði][nest][ænd; ənd][let][ˌjuː ˈes] [siː] [ðem; ðəm] .
Do take her off from the nest and let us see them .
做 拿 她 离开 从 这 巢 和 让 我们 看 他们 .
请把她从巢里带走，让我们看看它们。

[skrɪpt] [ˈeksəsaɪz]
SCRIPT EXERCISE
脚本 锻炼
脚本练习

[ˈles(ə)n] [ˌɛksˈɛksˈfaɪv] .
LESSON XXXV .
课 xxxv .
第三十五课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .
新词。

[keə(r)][dɪə(r)] [fiːd] [sɪks]
care dear feed six
关心 亲爱的 喂养 六
亲爱的照顾六

[fu:d] [haɪd] [wɪŋz] - [tʃɪk]
food hide wings wa'ter chick
食物 隐藏 翅膀 - 小鸡

食物 隐藏 翅膀 水 小鸡

[naʊ] , [ned] , [ðə; ði] [hen] [ɪz] [ɒf] [ðə; ði] [nest] , [ænd; ənd] [wi:; wi] [kæn; kən] [si:] [ðə; ði] [tʃɪks] .
Now , Ned , the hen is off the nest , and we can see the chicks .
现在 , 内德 , 这 母鸡 是 离开 这 巢 , 和 我们 能 看 这 小鸡 .

现在，内德，母鸡已经离开巢穴了，我们可以看到小鸡了。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [sɪks] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
There are six of them .
那里 是 六 的 他们 .

他们共有六个。

[əʊ] [ðə; ði] [dɪə(r)] ['lɪt(ə)l] [tʃɪks] !
O the dear little chicks !
哦 这 亲爱的 小的 小鸡 !

哦，可爱的小鸡们！

[haʊ] ['prɪti] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] !
How pretty they are !
如何 漂亮的 他们 是 !

它们真漂亮！

[wi:; wi] [wɪl] [fi:d] [ðem; ðəm] , ['meəri] .
We will feed them , Mary .
我们 将要 喂养 他们 , 玛丽 .

我们会喂饱它们的，玛丽。

[jes] , [ai] [wɪl] [rʌn] [ænd; ənd] [get] [sʌm; səm] [fu:d] [ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm] [sʌm; səm] ['wɔ:tə(r)] .
Yes , I will run and get some food and give them some water .
是的 , 我 将要 跑步 和 得到 一些 食物 和 给 他们 一些 水 .

好的，我会去拿些食物和水来喂它们。

[hɪə(r)] , [tʃɪk] , [tʃɪk] , [tʃɪk] !
Here , chick , chick , chick !
这里 , 小鸡 , 小鸡 , 小鸡 !

来，小鸡，小鸡，小鸡！

[hɪə(r)] [ɪz] [sʌm; səm] ['wɔ:tə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:; jʊ] .
Here is some water for you .
这里 是 一些 水 为了 你 .

这是给你的水。

[wɪl] [ðə; ði] [əʊld] [hen] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [ned] ?
Will the old hen take care of them , Ned ?
将要 这 老的 母鸡 拿 关心 的 他们 , 内德 ?

内德，那只老母鸡会照顾它们的吗？

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的！

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [haɪd] [ðem; ðəm] ['ʌndə(r)] [hɜ:(r); hə(r)] [wɪŋz] .
She will hide them under her wings .
她 将要 隐藏 他们 在下面 她 翅膀 .

她会将它们藏在自己的翅膀下。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'sɪks] .
LESSON XXXVI .
课 xxxvi .

第三十六课

['riːdɪŋ] [rɪ'vjuː] .
READING REVIEW .
阅读 审查 .

阅读评论。

[siː] , ['mæmə; mə'mɑː] - !
See , mamma ' !
看 , 妈妈 - !

看，妈妈！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

新国家第一读者(New National First Reader)

第2/3页

[wɒt]	[ə; eɪ]	[naɪs]	[ʃɪp]	[ned]	[hæz; həz]	!
What	**a**	**nice**	**ship**	**Ned**	**has**	**!**
什么	一个	好的	船	内德	有	!

内德的船真不错!

[jes]	,	[ˌaɪ ˈtiː]	[ɪz]	[ə; eɪ]	['veri]	[naɪs]	[ʃɪp]	.
Yes	**,**	**it**	**is**	**a**	**very**	**nice**	**ship**	**.**
是的	,	它	是	一个	非常	好的	船	.

是的，这是一艘非常漂亮的船。

[juː; jʊ]	[ænd; ənd]	[ned]	[meɪ]	[gəʊ]	[daʊn]	[baɪ]	[ðə; ði]	[pɒnd]	[ænd; ənd]	[seɪl]	[ˌaɪ ˈtiː]	,
You	**and**	**Ned**	**may**	**go**	**down**	**by**	**the**	**pond**	**and**	**sail**	**it**	**,**
你	和	内德	可能	去	向下	经过	这	池塘	和	帆	它	,

你和内德可以去池塘边划船。

[bʌt; bət]	[duː; də]	[nɒt]	[get]	['ɪntuː]	[ðə; ði]	['wɔːtə(r)]	.
but	**do**	**not**	**get**	**into**	**the**	**water**	**.**
但	做	不是	得到	进入	这	水	.

但不要下水。

[kʌm]	,	[ned]	,	[let]	[ˌjuː ˈes]	[gəʊ]	.
Come	**,**	**Ned**	**,**	**let**	**us**	**go**	**.**
来	,	内德	,	让	我们	去	.

来吧，内德，我们走吧。

[dɪd]	[juː; jʊ]	[siː]	[rɔi]	?
Did	**you**	**see**	**Roy**	**?**
做过	你	看	罗伊	?

你看到罗伊了吗?

[jes]	,	[ænd; ənd]	[ai]	[sɔː]	[ðə; ði]	['prɪti]	[tɒɪz]	[ðə; ði]	['fʌni]	[əʊld]	[mæn]	[left]	[fɔː(r); fə(r)]	['meəri]	.
Yes	**,**	**and**	**I**	**saw**	**the**	**pretty**	**toys**	**the**	**funny**	**old**	**man**	**left**	**for**	**Mary**	**.**
是的	,	和	我	锯	这	漂亮的	玩具	这	有趣的	老的	男人	左边	为了	玛丽	.

是的，我看到了那位滑稽的老人留给玛丽的漂亮玩具。

[wɒt]	[əʊld]	[mæn]	,	[ned]	?
What	**old**	**man**	**,**	**Ned**	**?**
什么	老的	男人	,	内德	?

什么老头，内德?

[ai]	[duː; də]	[nɒt]	[nəʊ]	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[keɪm]	[ænd; ənd]	[left]	[ə; eɪ]	[ʃɪp]	,	[drʌm]	,	[bʊk]	,	[ænd; ənd]
I	**do**	**not**	**know**	**,**	**but**	**he**	**came**	**and**	**left**	**a**	**ship**	**,**	**drum**	**,**	**book**	**,**	**and**
我	做	不是	知道	,	但	他	来了	和	左边	一个	船	,	鼓	,	书	,	和

[sʌm; səm]	['lɪt(ə)l]	['dɪʃɪz]	.
some	**little**	**dishes**	**.**
一些	小的	菜肴	.

我不知道，但他来过，留下了一艘船、一面鼓、一本书和一些小碟子。

[əʊ]	[haʊ]	[gʊd]	!
O	**how**	**good**	**!**
哦	如何	好的	!

哦，太好了!

[lʊk]	,	[hɪə(r)]	[ɪz]	['meəri]	.
Look	**,**	**here**	**is**	**Mary**	**.**
看	,	这里	是	玛丽	.

看，这是玛丽。

[ai] [wɪl] [ɑ:sk][hɜ:(r); hə(r)][tu:; tə][let][ˌem 'iː] [siː] [ðem; ðəm] .
I will ask her to let me see them .
我 将要 问 她 到 让 我 看 他们 .

我会请求她让我看看。

[naʊ] [let][ˌjuː 'es][gəʊ][ænd; ənd] [siː] [ðə; ði][nest][ðə; ði][hen] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [heɪ] .
Now let us go and see the nest the hen made in the hay .
现在 让 我们 去 和 看 这 巢 这 母鸡 制成 在 这 干草 .

现在让我们去看看母鸡在干草堆里筑的巢吧。

[wel] , [kʌm] [ɒn] .
Well , come on .
出色地 , 来 在 .

好吧，拜托。

['meəri] [wɪl] [gəʊ] [tuː] .
Mary will go too .
玛丽 将要 去 也 .

玛丽也会去。

[hɪə(r)][ɪz][ðə; ði][hen] , [ned] .
Here is the hen , Ned .
这里 是 这 母鸡 , 内德 .

内德，这就是母鸡。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [ɪf] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][sʌm; səm]['lɪt(ə)l] [tʃɪks] ['ʌndə(r)][hɜ:(r); hə(r)] .
Let us see if there are some little chicks under her .
让 我们 看 如果 那里 是 一些 小的 小鸡 在下面 她 .

我们来看看她身下有没有小鸡。

[ned] , [ju:; jʊ][həʊld][ðə; ði][hen] , [ænd; ənd]['meəri] [wɪl] [pʊt][hɜ:(r); hə(r)][hænd]['ɪntuː][ðə; ði][nest] .
Ned , you hold the hen , and Mary will put her hand into the nest .
内德 , 你 抓住 这 母鸡 , 和 玛丽 将要 放 她 手 进入 这 巢 .

内德，你抱住母鸡，玛丽把手伸进鸡窝里。

[ɪz][ðeə(r)][ə; eɪ] [tʃɪk] ['ʌndə(r)][hɜ:(r); hə(r)] , ['meəri] ?
Is there a chick under her , Mary ?
是 那里 一个 小鸡 在下面 她 , 玛丽 ?

玛丽，她身下是不是有只小鸡?

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的!

[teɪk] [ðə; ði] [hen] [ɒf] [ðə; ði] [nest] .
Take the hen off the nest .
拿 这 母鸡 离开 这 巢 .

将母鸡从巢里拿走。

[wel] !
Well !
出色地 !

出色地!

[wel] !
well !
出色地 !

出色地!

[du:; də] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][dɪə(r)]['lɪt(ə)l] [tʃɪks] .
Do look at the dear little chicks .
做 看 在 这 亲爱的 小的 小鸡 .

瞧瞧这些可爱的小鸡们。

[wʌn] , [tuː] , [θriː] , [fɔː(r)] , [faɪv] , [sɪks] , [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
One , two , three , four , five , six , of them .
一 , 二 , 三 , 四 , 五 , 六 , 的 他们 .

一个、两个、三个、四个、五个、六个。

[rʌn] , [ned] , [get][sʌm; səm] [fuːd] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [fiːd] [ðem; ðəm] .
Run , Ned , get some food , and we will feed them .
跑步 , 内德 , 得到 一些 食物 , 和 我们 将要 喂养 他们 .

快去，内德，弄点吃的来，我们喂它们。

[wɪl] [ðə; ði][hen] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] ?
Will the hen take care of them ?
将要 这 母鸡 拿 关心 的 他们 ?

母鸡会照顾它们吗?

[jes] , [ʃiː; ʃi] [wɪl] [haɪd][ðem; ðəm]['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] [wɪŋz] .
Yes , she will hide them under her wings .
是的 , 她 将要 隐藏 他们 在下面 她 翅膀 .

是的，她会把它们藏在自己的翅膀下。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'sɛvən] .
LESSON XXXVII .
课 xxxvii .

第三十七课。

['spelɪŋ] [rɪ'vjuː] .
SPELLING REVIEW .
拼写 审查 .

拼写复习。

\- - bo͝ok wĭngș
bȳ shĭp bo͝ok wĭngș
\- - bo͝ok wĭngș

bȳ shĭp bo͝ok wĭngș

\- sāi□l ɛāme□ -
bŭt sāi□l ɛāme□ Mā'rȳ
\- sāi□l ɛāme□ -

bŭt sāi□l ɛāme□ Mā'rȳ

\- wĕll□ - -
ōld wĕll□ ĭn'tọ dĭsh'ĕș
\- wĕll□ - -

ōld wĕll□ ĭn'tọ dĭsh'ĕș

\- nīçe□ dēa□r -
măn nīçe□ dēa□r ŭn'dẽr
\- nīçe□ dēa□r -

măn nīçe□ dēa□r ŭn'dẽr

\- - hīde□ -
ȧsk lĕft hīde□ wạ'tẽr
\- - hīde□ -

șsk left hīde□ wạ'tẽr

hăy□ - māde□
hăy□ hōld māde□
hăy□ - māde□

hăy□ hōld māde□

\-
fŭn'nȳ
\-

有趣的

- fo͞od chĭc□k єâre□
sĭx fo͞od chĭc□k єâre□
- fo͞od chĭc□k єâre□

sĭx fo͞od chĭc□k єâre□

- fēe□d chĭc□ks k□nōw□
fôr fēe□d chĭc□ks k□nōw□
- fēe□d chĭc□ks k□nōw□

for fēe□d chĭc□ks k□nōw□

---

toyş
toyş
toyş

玩具

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'eɪt] .
LESSON XXXVIII .
课 38 .

第三十八课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

- [fʊl] [iːtʃ] [siːm]
Fi'do full each seem
- 满的 每个 似乎

Fi'do 完全每个似乎

- [θɪŋk] [seɪ] -
oth'er think say pup'pies
- 思考 说 -

其他人认为说小狗

[hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [maɪ] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['pʌpiz] .
Here are my three little puppies .
这里 是 我的 三 小的 小狗 .

这是我的三只小狗。

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [nɒt] ['prɪti] ?
Are they not pretty ?
是 他们 不是 漂亮的 ?

它们难道不漂亮吗?

[əʊld] ['faɪdəʊ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ræt] .
Old Fido has a rat .
老的 菲多 有 一个 鼠 .

老菲多家里有只老鼠。

[siː] [haʊ] [ðə; ði] ['pʌpiz] [lʊk] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
See how the puppies look at it .
看 如何 这 小狗 看 在 它 .

看看小狗们是怎么看的。

[ðeɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hɜːt] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [gəʊ] [tuː] [nɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
They think it will hurt them if they go too near it .
他们 思考 它 将要 伤害 他们 如果 他们 去 也 靠近 它 .

他们认为如果靠得太近就会受伤。

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [seɪ] , " [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] , ['mæmə; mə'mɑː] - , [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
They seem to say , " Take it away , mamma ' , we do not like it .
他们 似乎 到 说 , " 拿 它 离开 , 妈妈 - , 我们 做 不是 喜欢 它 .

他们好像在说："妈妈，把它拿走吧，我们不喜欢它。"

" [ðə; ði] ['pʌpiz] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] [fʌn] .
" The puppies are full of fun .
" 这 小狗 是 满的 的 乐趣 .

这些小狗们真是太可爱了。

[ai] [laɪk] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [pleɪ] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
I like to see them play with each other .
我 喜欢 到 看 他们 玩 和 每个 其他 .

我喜欢看他们一起玩耍。

[wɪl] [juː; jʊ] [hæv; həv] [wʌn] [ɒv; əv] [maɪ] ['pʌpiz] ?
Will you have one of my puppies ?
将要 你 有 一 的 我的 小狗 ?

你愿意收养我的一只小狗吗?

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'naɪn] .
LESSON XXXIX .
课 xxxix .

第三十九课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[red] [saɪd] [stɪə(r)] [fɪə(r)]
red side steer fear
红色的 边 转向 害怕

红色侧舵恐惧

[siː] [maɪ] [sled] .
See my sled .
看 我的 雪橇 .

看看我的雪橇。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [red] .
It is red .
它 是 红色的 .

它是红色的。

[wɪl] [juː; jʊ] [raɪd]
Will you ride
将要 你 骑

你会骑车吗?

[baɪ] [maɪ] [saɪd] ?
By my side ?
经过 我的 边 ?

在我身边?

[kæn; kən] [juː; jʊ] [stɪə(r)] ?
Can you steer ?
能 你 转向 ?

你会掌舵吗?

[duː; də] [nɒt] [fɪə(r)] .
Do not fear .
做 不是 害怕 .

不要害怕。

[haʊ] [wiː; wi][gəʊ]
How we go
如何 我们 去

我们该如何走

[ɒn] [ðə; ði] [snəʊ] !
On the snow !
在 这 雪 !

在雪地上!

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[dʒæk][dʒɪl][klɪə(r)] [træk] [ɔːl] [fɔːl]
Jack Jill clear track all fall
杰克 吉尔 清除 追踪 全部 落下

杰克·吉尔整个秋季的清晰赛道

[klɪə(r)][ðə; ði] [træk] !
Clear the track !
清除 这 追踪 !

清空赛道!

[həʊld][ˌem 'iː] , [dʒæk] !
Hold me , Jack !
抓住 我 , 杰克 !

抱紧我，杰克!

[let] [juː; jʊ] [fɔːl] ?
Let you fall ?
让 你 落下 ?

让你跌倒?

[nɒt] [æt; ət] [ɔːl] .
Not at all .
不是 在 全部 .

一点也不。

[əʊ] [wɒt] [fʌn] !
O what fun !
哦 什么 乐趣 !

哦，真有趣!

[bæk] [ðeɪ] [rʌn] ,
Back they run ,
后退 他们 跑步 ,

他们跑了回去,

[ʌp] [ðə; ði] [hɪl] ,
Up the hill ,
向上 这 爬坡道 ,

上山,

[dʒæk][ænd; ənd][dʒɪl] .
Jack and Jill .
杰克 和 吉尔 .

杰克和吉尔。

['les(ə)n] [ˌeks 'el] .
LESSON XL .
课 XL .

第四十课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[stɑːt] [strɪŋ] [strɒŋ] [hɜːr] [rɑː] -
start string strong hur rah '
开始 细绳 强的 呃 拉 -

开始强音!

[flai][traɪ] [haɪ] [kaɪt] [kaɪts]
fly try high kite kites
飞 尝试 高的 风筝 风筝

放飞高高的风筝

[kʌm] [ɒn] , [bɔɪz] .
Come on , boys .
来 在 , 男孩们 .

加油，孩子们。

[let] [ˌjuː ˈes][flai][ˈaʊə(r)] [kaɪts] .
Let us fly our kites .
让 我们 飞 我们的 风筝 .

让我们放风筝吧。

[həˈrɑː] !
Hurrah !
欢呼 !

欢呼!

[ðæt] [wɪl] [biː; bi] [fʌn] .
that will be fun .
那 将要 是 乐趣 .

那一定很有趣。

[ai] [wɪl] [traɪ][maɪ] [njuː] [kaɪt] .
I will try my new kite .
我 将要 尝试 我的 新的 风筝 .

我要试试我的新风筝。

[hæv; həv][juː; jʊ][ə; eɪ] [strɒŋ] [strɪŋ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [njuː] [kaɪt] , [ned] ?
Have you a strong string with your new kite , Ned ?
有 你 一个 强的 细绳 和 你的 新的 风筝 , 内德 ?

内德，你的新风筝线结实吗?

[jes] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [strɒŋ] .
Yes , it is very strong .
是的 , 它 是 非常 强的 .

是的，它非常强。

[rɔi] [hæz; həz][ə; eɪ] [kaɪt] .
Roy has a kite .
罗伊 有 一个 风筝 .

罗伊有一只风筝。

[haʊ] [haɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] !
How high it is !
如何 高的 它 是 !

好高啊!

[jes] , [ned] , [bʌt; bət][maɪ] [kaɪt] [wɪl] [flai][æz; əz] [haɪ] [æz; əz][hɪz; ɪz] .
Yes , Ned , but my kite will fly as high as his .
是的 , 内德 , 但 我的 风筝 将要 飞 作为 高的 作为 他的 .

是的，内德，但我的风筝也会飞得和他一样高。

[naʊ] [juː; jʊ][həʊld][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ai] [wɪl] [rʌn] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [stɑːt] .
Now you hold it , and I will run to give it a start .
现在 你 抓住 它 ， 和 我 将要 跑步 到 给 它 一个 开始 .

现在你拿着它，我去跑去启动它。

['les(ə)n] ['ɛks'ɛl'aɪ] .
LESSON XLI .
课 xli .

第四十一课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[hɪm] [held] [wɔːm] [meɪk] [kəʊld]
him held warm make cold
他 握住 温暖的 制作 寒冷的

他被抱得暖暖的，却又冷冰冰的。

[dʌz] [nəʊz]
does nose
做 鼻子

鼻子

[aɪz] [frəʊz]
eyes froze
眼睛 冻住了

眼睛僵住了

[rɔi] , [dɪd][juː; jʊ] [meɪk] [ðæt] [snəʊ] [mæn] ?
Roy , did you make that snow man ?
罗伊 ， 做过 你 制作 那 雪 男人 ？

罗伊，那个雪人是你堆的吗?

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[dʌz] [hiː; hi] [nɒt] [lʊk] ['fʌni] ?
Does he not look funny ?
做 他 不是 看 有趣的 ？

他看起来是不是很滑稽?

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['fʌni] [mæn] , [rɔi] .
He is a funny man , Roy .
他 是 一个 有趣的 男人 ， 罗伊 .

罗伊是个很有趣的人。

[wɒt] [ə; eɪ][bɪg] [nəʊz][hiː; hi][hæz; həz] , [ænd; ənd][bɪg] [aɪz] [tuː] !
What a big nose he has , and big eyes too !
什么 一个 大的 鼻子 他 有 ， 和 大的 眼睛 也 ！

他的鼻子好大，眼睛也好大！

[wɪl] [hiː; hi] [nɒt] [fɔːl] [daʊn] ?
Will he not fall down ?
将要 他 不是 落下 向下 ？

他不会摔倒吗?

[nəʊ] , [ai] [pʊt] [sʌm; səm]['wɔːtə(r)][ɒn] [hɪm] .
No , I put some water on him .
不 ， 我 放 一些 水 在 他 .

不，我给他泼了点水。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] [frəʊz] , [ænd; ənd] [ðæt] [held] [ðə; ði] [snəʊ] .
The water froze , and that held the snow .
这 水 冻住了 , 和 那 握住 这 雪 .

水结冰了，冰层就把雪封住了。

[ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [nɒt] ['veri] [kəʊld] , [rɔi] ?
Are you not very cold , Roy ?
是 你 不是 非常 寒冷的 , 罗伊 ?

罗伊，你不觉得冷吗?

[jes] , [kʌm] , [let] [ˌjuː 'es] [hæv; həv] [ə; eɪ] [gʊd] [rʌn] , [ænd; ənd] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ˌjuː 'es] [wɔːm] .
Yes , come , let us have a good run , and that will make us warm .
是的 , 来 , 让 我们 有 一个 好的 跑步 , 和 那 将要 制作 我们 温暖的 .

来吧，我们好好跑一跑，这样就能暖和起来了。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] .
LESSON XLII .
课 xlii .

第四十二课

['riːdɪŋ] [rɪ'vjuː] .
READING REVIEW .
阅读 审查 .

阅读评论。

[hə'rɑː] , [bɔɪz] !
Hurrah , boys !
欢呼 , 男孩们 !

好样的，小伙子们!

[klɪə(r)] [ðə; ði] [træk] !
Clear the track !
清除 这 追踪 !

清空赛道!

[hɪə(r)] [kʌm] [dʒæk] [ænd; ənd] [dʒɪl] [ɒn] [ə; eɪ] [red] [sled] .
Here come Jack and Jill on a red sled .
这里 来 杰克 和 吉尔 在 一个 红色的 雪橇 .

杰克和吉尔坐着红色雪橇来了。

[lʊk] , [rɔi] !
Look , Roy !
看 , 罗伊 !

看，罗伊!

[siː] [dʒæk] [stɪə(r)] [ðə; ði] [sled] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] .
See Jack steer the sled down the hill .
看 杰克 转向 这 雪橇 向下 这 爬坡道 .

看杰克如何驾驶雪橇滑下山坡。

[dʒɪl] [ɪz] [baɪ] [hɪz; ɪz] [saɪd] .
Jill is by his side .
吉尔 是 经过 他的 边 .

吉尔在他身边。

[dʌz] [dʒɪl] [fɪə(r)] [ðə; ði] [fɑːst] [raɪd] ?
Does Jill fear the fast ride ?
做 吉尔 害怕 这 快速地 骑 ?

吉尔害怕高速行驶吗?

[nəʊ] , [ned] , [nɒt] [æt; ət] [ɔːl] .
No , Ned , not at all .
不 , 内德 , 不是 在 全部 .

不，内德，完全不是。

[dʒæk] [wɪl] [nɒt] [let] [hɜː(r); hə(r)] [fɔːl] .
Jack will not let her fall .
杰克 将要 不是 让 她 落下 .

杰克不会让她摔倒的。

[rɔi] , [dɪd] [juː; jʊ] [seɪ] [juː; jʊ] [meɪd] [ðæt] [snəʊ] [mæn] ?
Roy , did you say you made that snow man ?
罗伊 , 做过 你 说 你 制成 那 雪 男人 ?

罗伊，你说你堆了那个雪人?

[jes] , [ai] [meɪd] [hɪm] .
Yes , I made him .
是的 , 我 制成 他 .

是的，是我造的他。

[wɒt] [ə; eɪ] ['fʌni] [nəʊz] [hiː; hi] [hæz; həz] !
What a funny nose he has !
什么 一个 有趣的 鼻子 他 有 !

他的鼻子真滑稽!

[wɒt] [bɪg] [aɪz] !
What big eyes !
什么 大的 眼睛 !

好大的眼睛!

[wɪl] [hiː; hi] [fɔːl] [daʊn] , [rɔi] ?
Will he fall down , Roy ?
将要 他 落下 向下 , 罗伊 ?

罗伊，他会摔倒吗?

[nəʊ] , [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [fɔːl] .
No , he will not fall .
不 , 他 将要 不是 落下 .

不，他不会倒下。

[ai] [pʊt] [sʌm; səm] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [hɪm] .
I put some water on him .
我 放 一些 水 在 他 .

我给他泼了些水。

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [frəʊz] , [ænd; ənd] [ðæt] [held] [ðə; ði] [snəʊ] .
The water froze , and that held the snow .
这 水 冻住了 , 和 那 握住 这 雪 .

水结冰了，冰层就把雪封住了。

[let] [ˌem 'iː] [meɪk] [wʌn] , [rɔi] .
Let me make one , Roy .
让 我 制作 一 , 罗伊 .

让我做一个，罗伊。

[əʊ] [nəʊ] !
O no !
哦 不 !

哦，不!

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː] [kəʊld] .
it is too cold .
它 是 也 寒冷的 .

太冷了。

[let] [ˌjuː 'es] [gəʊ] [ɪn] [ænd; ənd] [get] [wɔːm] .
Let us go in and get warm .
让 我们 去 在 和 得到 温暖的 .

我们进去暖和一下吧。

[wel] , [wiː; wi] [wɪl] [stɑːt] [naʊ] .
Well , we will start now .
出色地 , 我们 将要 开始 现在 .

好，我们现在就开始。

[kʌm] [ɪn][ænd; ənd] [siː] [maɪ]['lɪt(ə)l] ['pʌpiz] .
Come in and see my little puppies .
来 在 和 看 我的 小的 小狗 .

进来看看我的小狗们吧。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , [ænd; ənd][hɪə(r)][ɪz]['faɪdəʊ] [tuː] .
Here they are , and here is Fido too .
这里 他们 是 , 和 这里 是 菲多 也 .

它们都在这里，菲多也在这里。

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['prɪti] ?
Do you think they are pretty ?
做 你 思考 他们 是 漂亮的 ?

你觉得她们漂亮吗?

[jes] , [ai][duː; də] .
Yes , I do .
是的 , 我 做 .

是的，我愿意。

[siː] [ðem; ðəm] [pleɪ] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
See them play with each other .
看 他们 玩 和 每个 其他 .

看他们一起玩耍。

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [fʊl] [ɒv; əv] [fʌn] .
They seem to be full of fun .
他们 似乎 到 是 满的 的 乐趣 .

他们看起来都很有趣。

[ɪz] [ðɪs] [jɔː(r); jə(r)] [kaɪt] , [rɔi] ?
Is this your kite , Roy ?
是 这 你的 风筝 , 罗伊 ?

罗伊，这是你的风筝吗?

[jes] , [ai][hæv; həv] [tuː] [kaɪts] .
Yes , I have two kites .
是的 , 我 有 二 风筝 .

是的，我有两个风筝。

[siː] [wɒt] [ə; eɪ] [strɒŋ] [strɪŋ] [ðɪs] [wʌn][hæz; həz] .
See what a strong string this one has .
看 什么 一个 强的 细绳 这 一 有 .

你看这根绳子多结实啊。

[duː; də][juː; jʊ][laɪk][tuː; tə][flai] [kaɪts] ?
Do you like to fly kites ?
做 你 喜欢 到 飞 风筝 ?

你喜欢放风筝吗?

[jes] , [ænd; ənd] ['prɪti] [suːn] [ai] [wɪl] [traɪ][maɪ] [njuː] [wʌn] .
Yes , and pretty soon I will try my new one .
是的 , 和 漂亮的 很快 我 将要 尝试 我的 新的 一 .

是的，我很快就会试用我的新手机。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [flai] ['veri] [haɪ] .
It will fly very high .
它 将要 飞 非常 高的 .

它会飞得很高。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XLIII .
课 四十三 .

第四十三课

['spelɪŋ] [rɪ'vjuː] .
SPELLING REVIEW .
拼写 审查 .

拼写复习。

- - trăc□k frōze□
flȳ hĕld trăc□k frōze□
- - trăc□k frōze□

flŕld trăc□k frōze□

- ɛōld sīde□ -
trȳ ɛōld sīde□ strĭng
- ɛōld sīde□ -

trȳ ɛōld sīde□ strĭng

sāy□ e□ȳe□ṣ Jĭll□ kīte□s
sāy□ e□ȳe□ṣ Jĭll□ kīte□s
sāy□ e□ȳe□ṣ Jĭll□ kīte□s

□□ e□ṣe□ṣ Jĭll□ kīte□s

- (-) Jăc□k -
rĕd (īz) Jăc□k stärt
- (-) Jăc□k -

rĕd (īz) Jăc□k stärt

ạll□ hīg□h□ stēe□r -
ạll□ hīg□h□ stēe□r strŏng
ạll□ hīg□h□ stēe□r -

ạll□ hīg□h□ stēe□r strŏng

- (-) fạll□ sēe□m
hĭm (hī) fạll□ sēe□m
- (-) fạll□ sēe□m

hĭm (hī) fạll□ sēe□m

dȯe□ṣ kīte□ ɛlēa□r -
dȯe□ṣ kīte□ ɛlēa□r ȯth'ẽr
dȯe□ṣ kīte□ ɛlēa□r -

dṣe□ṣ kīte□ ɛlēa□r ṣth'ẽr

(-) fụll□ - (-)
(dŭz) fụll□ Fī'dō (ŭth'ẽr)
(-) fụll□ - (-)

(dŭz) fụll□ Fī'dō (ŭth'ẽr)

nōṣe□ ēa□ch wạrm -
nōṣe□ ēa□ch wạrm thĭnk
nōṣe□ ēa□ch wạrm -

noṣe□ ēa□ch wạrm thĭnk

māke□ fēa□r - - räh□ -
māke□ fēa□r pŭp'pĭe□ṣ hụr räh□ '
māke□ fēa□r - - räh□ -

māke□ fēa□r pŭp'pĭe□ṣ hụr räh□'

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .
LESSON XLIV .
课 xliv .

第四十四课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[siːk] [ðen] [stænd] [sed]
seek then stand said
寻找 然后 站立 说

然后寻找并站着说

[ʃʌt] [ʃæl; ʃəl] [hɪd] [waɪl] [huː]
shut shall hid while who
关闭 将 隐藏 尽管 WHO

关闭时应隐藏，而谁

[kʌm] , [bɔɪz] , [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [duː; də] ?
Come , boys , what shall we do ?
来 , 男孩们 , 什么 将 我们 做 ?

来吧，孩子们，我们该怎么办?

[let] [ˌjuː 'es] [pleɪ] [haɪd] [ænd; ənd] [siːk] .
Let us play hide and seek .
让 我们 玩 隐藏 和 寻找 .

我们来玩捉迷藏吧。

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的!

[ðæt] [wɪl] [biː; bi] [fʌn] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] .
that will be fun for all of us .
那 将要 是 乐趣 为了 全部 的 我们 .

那对我们所有人来说都会很有趣。

[huː] [wɪl] [ʃʌt] [hɪz; ɪz] [aɪz] ?
Who will shut his eyes ?
WHO 将要 关闭 他的 眼睛 ?

谁来为他合上双眼?

[ned] , [wɪl] [juː; jʊ] ?
Ned , will you ?
内德 , 将要 你 ?

内德，你愿意吗?

[jes] , [ai] [wɪl] [ʃʌt] [maɪ] [aɪz] [waɪl] [juː; jʊ] [ɔːl] [gəʊ] [ænd; ənd] [haɪd] .
Yes , I will shut my eyes while you all go and hide .
是的 , 我 将要 关闭 我的 眼睛 尽管 你 全部 去 和 隐藏 .

是的，我会闭上眼睛，你们都去躲起来。

[wel] , [ned] , [juː; jʊ] [stænd] [baɪ] [ðæt] [triː] .
Well , Ned , you stand by that tree .
出色地 , 内德 , 你 站立 经过 那 树 .

好了，内德，你就站在那棵树旁边。

[ðen] [ned] [ʃʌt] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] [ræn] [ɒf] [tuː; tə] [haɪd] .
Then Ned shut his eyes and the boys ran off to hide .
然后 内德 关闭 他的 眼睛 和 这 男孩们 跑 离开 到 隐藏 .

然后内德闭上了眼睛，男孩们跑去躲藏了。

['prɪti] [suːn] [ned] [sed] , " [bɔɪz] , [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [ɔːl] [hɪd] ?
Pretty soon Ned said , " Boys , are you all hid ?
漂亮的 很快 内德 说 , " 男孩们 , 是 你 全部 隐藏 ?

很快，内德说道:“孩子们，你们都藏好了吗? ”

[jes] ?
Yes ?
是的 ?

是的?

[wel] , [hɪə(r)] [ai] [gəʊ] .
Well , here I go .
出色地 , 这里 我 去 .

好了，我开始了。

[wʌn] , [tuː] , [θriː] , [lʊk] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] .
One , two , three , look out for me .
一 , 二 , 三 , 看 出去 为了 我 .

一、二、三，照顾我。

" ['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'viː] .
" LESSON XLV .
" 课 xlv .

“第四十五课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[fræŋk] [fred] [mʌst; məst] [blæk] [faɪnd]
Frank Fred must black find
坦率 弗雷德 必须 黑色的 寻找

弗兰克·弗雷德必须找到黑色

[bɑːn] [kæp]
barn cap
谷仓 帽

谷仓盖

[hɑː] [spaɪ]
ha spy
哈 间谍

哈间谍

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [hɪd] .
The boys are all hid .
这 男孩们 是 全部 隐藏 .

男孩们都躲起来了。

[naʊ] [ai] [mʌst; məst] [traɪ] [tuː; tə] [faɪnd] [ðem; ðəm] .
Now I must try to find them .
现在 我 必须 尝试 到 寻找 他们 .

现在我必须想办法找到他们。

[hɑː] !
Ha !
哈 !

哈!

[ai] [spaɪ] [juː; jʊ] , [fred] .
I spy you , Fred .
我 间谍 你 , 弗雷德 .

我看到你了，弗雷德。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ðæt] [bɒks] .
You are in that box .
你 是 在 那 盒子 .

你被困在那个盒子里。

[ai][spaɪ][juː; jʊ] , [rɔi] .
I spy you , Roy .
我 间谍 你 , 罗伊 .

我看到你了，罗伊。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] [heɪ] .
You are under the hay .
你 是 在下面 这 干草 .

你被埋在干草堆下面了。

[ai][kæn; kən][nɒt][faɪnd][fræŋk] .
I can not find Frank .
我 能 不是 寻找 坦率 .

我找不到弗兰克。

[əʊ][ðeə(r)][hiː; hi][ɪz] !
O there he is !
哦 那里 他 是 !

哦，他来了！

[ai][spaɪ][juː; jʊ] , [fræŋk] .
I spy you , Frank .
我 间谍 你 , 坦率 .

我看到你了，弗兰克。

[kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðæt] [bɑːn] .
Come out of that barn .
来 出去 的 那 谷仓 .

从谷仓里出来。

[ai] [siː] [jɔː(r); jə(r)] [blæk] [kæp] .
I see your black cap .
我 看 你的 黑色的 帽 .

我看到你的黑色帽子了。

[fred] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [ʃʌt] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [naʊ] , [ænd; ənd][stænd][baɪ][ðə; ði] [triː] [waɪl] [wiː; wi] [haɪd] .
Fred , you must shut your eyes now , and stand by the tree while we hide .
弗雷德 , 你 必须 关闭 你的 眼睛 现在 , 和 站立 经过 这 树 尽管 我们 隐藏 .

弗雷德，你现在必须闭上眼睛，站在树旁，我们躲起来。

[ai] [wɪl] , [bɔɪz] .
I will , boys .
我 将要 , 男孩们 .

我会的，孩子们。

[juː; jʊ][gəʊ][ænd; ənd][haɪd] .
You go and hide .
你 去 和 隐藏 .

你快躲起来。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ]
LESSON XLVI
课 xlvi

第四十六课

[nju:] [wɜ:dz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[səʊ][bæθ.bɑ:θ] [sɪk] [pli:z]
so bath sick please
所以 洗澡 生病的 请

所以，请洗澡生病

[tʌb] [ræp] [ʃɔ:l] -
tub wrap shawl sis'ter
浴缸 裹 披肩 -

浴袍披肩姐妹

[naʊ] , [ned] , [pli:z] [du:; də][nɒt][pʊt][maɪ] ['kɪti] ['ɪntu:][ðə; ði][bæθ.bɑ:θ][tʌb] .
Now , Ned , please do not put my kitty into the bath tub .
现在 , 内德 , 请 做 不是 放 我的 猫咪 进入 这 洗澡 浴缸 .

内德，请不要把我的小猫放进浴缸里。

[jes] , ['sɪstə(r)] , [ai][mʌst; məst] [gɪv] [hɜ:(r); hə(r)][ə; eɪ][bæθ.bɑ:θ] .
Yes , sister , I must give her a bath .
是的 , 姐姐 , 我 必须 给 她 一个 洗澡 .

是的，姐姐，我得给她洗澡。

[hɪə(r)][ɪz][ðə; ði][bæθ.bɑ:θ][tʌb] [wɪð] [sʌm; səm][naɪs] [wɔ:m] ['wɔ:tə(r)] .
Here is the bath tub with some nice warm water .
这里 是 这 洗澡 浴缸 和 一些 好的 温暖的 水 .

这是浴缸，里面有一些温水。

[bʌt; bət] , [ned] , ['kɪti] [wɪl] [get] [sɪk] [ɪf] [ju:; jʊ][pʊt][hɜ:(r); hə(r)]['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] .
But , Ned , kitty will get sick if you put her into the water .
但 , 内德 , 猫咪 将要 得到 生病的 如果 你 放 她 进入 这 水 .

但是，内德，如果你把小猫放进水里，它会生病的。

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [teɪk] [kəʊld] .
She will take cold .
她 将要 拿 寒冷的 .

她会感冒的。

[nəʊ] , [ai] [wɪl] [ræp] [hɜ:(r); hə(r)] [wel] [ɪn][ðə; ði][bɪg] [ʃɔ:l] , [ænd; ənd] [ðen] [ʃi:; ʃi][kæn; kən][nɒt] [teɪk] [kəʊld] .
No , I will wrap her well in the big shawl , and then she can not take cold .
不 , 我 将要 裹 她 出色地 在 这 大的 披肩 , 和 然后 她 能 不是 拿 寒冷的 .

不，我会用大披肩把她裹好，这样她就不会着凉了。

[səʊ] [ned] [geɪv] ['kɪti] [ə; eɪ][bæθ.bɑ:θ] , [ænd; ənd] [ðen] [pʊt][hɜ:(r); hə(r)]['ɪntu:][ðə; ði][naɪs] [wɔ:m] [ʃɔ:l] .
So Ned gave kitty a bath , and then put her into the nice warm shawl .
所以 内德 给予 猫咪 一个 洗澡 , 和 然后 放 她 进入 这 好的 温暖的 披肩 .

于是内德给小猫洗了个澡，然后给她披上了温暖舒适的披肩。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'vi:'aɪ'aɪ] .
LESSON XLVII .
课 xlvii .

第四十七课

[nju:] [wɜ:dz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[pɑːs] - [wɪp] [kiːp]
pass po'ny whip keep
经过 - 鞭 保持

传递小鞭子

- [juːz] - [ðæn; ðən] [jɔːz]
fast'er use go'ing than yours
- 使用 - 比 你的

比你的用得更快

[həʊld][ɒn] , [fræŋk] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ] [tuː] [fɑːst] .
Hold on , Frank , you are going too fast .
抓住 在 , 坦率 , 你 是 去 也 快速地 .

等等，弗兰克，你开得太快了。

[ai][kæn; kən][nɒt] [kiːp] [ʌp] [wɪð] [juː; jʊ] .
I can not keep up with you .
我 能 不是 保持 向上 和 你 .

我跟不上你的节奏。

[juːz][jɔː(r); jə(r)] [wɪp] , [fred] , [ænd; ənd] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)]['pəʊni][gəʊ][fɑːstə(r)] .
Use your whip , Fred , and make your pony go faster .
使用 你的 鞭 , 弗雷德 , 和 制作 你的 小马 去 快点 .

弗雷德，用你的鞭子，让你的小马跑得更快。

[kʌm] [ʌp][tuː; tə][ˌem 'iː][ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [reɪs] .
Come up to me and we will have a race .
来 向上 到 我 和 我们 将要 有 一个 种族 .

你过来和我赛跑。

[wel] , [hɪə(r)][wiː; wi][gəʊ] .
Well , here we go .
出色地 , 这里 我们 去 .

好了，开始了。

[hə'rɑː] , [hə'rɑː] !
Hurrah , hurrah !
欢呼 , 欢呼 !

万岁！万岁！

[gəʊ][ɒn] , ['pəʊni] , [æz; əz][fɑːst][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [kætʃ] [fræŋk] .
Go on , pony , as fast as you can , and we will catch Frank .
去 在 , 小马 , 作为 快速地 作为 你 能 , 和 我们 将要 抓住 坦率 .

快点，小马，尽你所能地跑，我们就能抓住弗兰克了。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][fɑːstə(r)] [naʊ] , [fræŋk] , [ænd; ənd] [wɪl] [pɑːs] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [reɪs] .
We are going faster now , Frank , and will pass you in the race .
我们 是 去 快点 现在 , 坦率 , 和 将要 经过 你 在 这 种族 .

弗兰克，我们现在速度更快了，会在比赛中超过你。

[nəʊ] , [fred] , [juː; jʊ][kæn; kən][nɒt] [pɑːs] [ˌem 'iː] , [fɔː(r); fə(r)][maɪ]['pəʊni][kæn; kən] [rʌn] [fɑːstə(r)][ðæn; ðən] [jɔːz] .
No , Fred , you can not pass me , for my pony can run faster than yours .
不 , 弗雷德 , 你 能 不是 经过 我 , 为了 我的 小马 能 跑步 快点 比 你的 .

不，弗雷德，你不能超过我，因为我的小马比你的跑得快。

[wel] , [wiː; wi] [wɪl] [siː] [ɪf] [hiː; hi][kæn; kən] .
Well , we will see if he can .
出色地 , 我们 将要 看 如果 他 能 .

我们拭目以待。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XLVIII .
课 xlviii .

第四十八课

['riːdɪŋ] [rɪ'vjuː] .
READING REVIEW .
阅读 审查 .

阅读评论。

[huː] [sed] [pleɪ] [haɪd] [ænd; ənd] [siːk] ?
Who said play hide and seek ?
WHO 说 玩 隐藏 和 寻找 ?

谁说要玩捉迷藏?

[ai][dɪd] , [fræŋk] .
I did , Frank .
我 做过 , 坦率 .

是的，弗兰克。

[wel] , [ʃʌt] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] , [ned] , [waɪl] [wiː; wi][gəʊ][ænd; ənd][haɪd] .
Well , shut your eyes , Ned , while we go and hide .
出色地 , 关闭 你的 眼睛 , 内德 , 尽管 我们 去 和 隐藏 .

好了，内德，你闭上眼睛，我们去躲起来。

[ʃæl; ʃəl][ai][stænd][baɪ] [ðɪs] [triː] , [bɔɪz] ?
Shall I stand by this tree , boys ?
将 我 站立 经过 这 树 , 男孩们 ?

孩子们，我该站在这棵树旁吗?

[jes] , [wiː; wi] [wɪl] [haɪd] , [ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][mʌst; məst][traɪ][tuː; tə][faɪnd][ˌjuː 'es] .
Yes , we will hide , and then you must try to find us .
是的 , 我们 将要 隐藏 , 和 然后 你 必须 尝试 到 寻找 我们 .

是的，我们会躲起来，然后你们就得想办法找到我们。

[wel] , [gəʊ][ænd; ənd][haɪd] .
Well , go and hide .
出色地 , 去 和 隐藏 .

那你快躲起来吧。

[wʌn] , [tuː] , [θriː] , [fɔː(r)] , [faɪv] , [sɪks] - - [lʊk] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , [bɔɪz] .
One , two , three , four , five , six - - look out for me , boys .
一 , 二 , 三 , 四 , 五 , 六 - - 看 出去 为了 我 , 男孩们 .

一、二、三、四、五、六——孩子们，照顾好我。

[hɪə(r)][ai] [kʌm] .
Here I come .
这里 我 来 .

我来了。

[hɑː] !
Ha !
哈 !

哈!

[ai] [siː] [jɔː(r); jə(r)] [blæk] [kæp] , [fræŋk] .
I see your black cap , Frank .
我 看 你的 黑色的 帽 , 坦率 .

我看到你戴着黑色帽子，弗兰克。

[kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðæt] [bɑːn] .
Come out of that barn .
来 出去 的 那 谷仓 .

从谷仓里出来。

[ai][spaɪ][juː; jʊ] , [rɔi] .
I spy you , Roy .
我 间谍 你 , 罗伊 .

我看到你了，罗伊。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][hɪd]['ʌndə(r)][ðə; ði] [heɪ] ; [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz] [fred] [ɪn][ðə; ði][bɒks] .
You are hid under the hay ; and there is Fred in the box .
你 是 隐藏 在下面 这 干草 ; 和 那里 是 弗雷德 在 这 盒子 .

你藏在干草堆下；弗雷德在箱子里。

[naʊ] , [fræŋk] , [juː; jʊ] [ʃʌt] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] .
Now , Frank , you shut your eyes .
现在 , 坦率 , 你 关闭 你的 眼睛 .

弗兰克，现在你闭上眼睛。

[nəʊ] , [fred] , [ðeə(r)][ɪz][maɪ]['pəʊni] , [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][raɪd] .
No , Fred , there is my pony , and I am going to take a ride .
不 , 弗雷德 , 那里 是 我的 小马 , 和 我 是 去 到 拿 一个 骑 .

不，弗雷德，那是我的小马，我要去骑一骑。

[wel] , [ai] [wɪl] [get][maɪ]['pəʊni] , [ænd; ənd][raɪd] [tuː] .
Well , I will get my pony , and ride too .
出色地 , 我 将要 得到 我的 小马 , 和 骑 也 .

好吧，我去牵我的小马，也骑上去。

[ʃæl; ʃəl][wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [reɪs] ?
Shall we have a race ?
将 我们 有 一个 种族 ?

我们来赛跑吧?

[jes] , [bʌt; bət][maɪ]['pəʊni][kæn; kən] [rʌn] [fɑːstə(r)][ðæn; ðən] [jɔːz] .
Yes , but my pony can run faster than yours .
是的 , 但 我的 小马 能 跑步 快点 比 你的 .

是的，但是我的小马比你的跑得快。

[ɪf] [ai][juːz][maɪ] [wɪp] , [ai][kæn; kən] [kiːp] [ʌp] [wɪð] [juː; jʊ] , [ænd; ənd][ai] [meɪ] [pɑːs] [juː; jʊ] .
If I use my whip , I can keep up with you , and I may pass you .
如果 我 使用 我的 鞭 , 我 能 保持 向上 和 你 , 和 我 可能 经过 你 .

如果我用鞭子，我可以跟上你，甚至可能超过你。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][maɪ]['sɪstə(r)] .
But there is my sister .
但 那里 是 我的 姐姐 .

但我还有妹妹。

[ai][mʌst; məst][gəʊ][ænd; ənd] [siː] [hɜː(r); hə(r)] .
I must go and see her .
我 必须 去 和 看 她 .

我必须去看看她。

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] , ['sɪstə(r)] ?
What is it , sister ?
什么 是 它 , 姐姐 ?

什么事，姐姐?

[pliːz] [pʊt] [ðɪs] [ʃɔːl] ['əʊvə(r)][ˌem 'iː] , [fred] .
Please put this shawl over me , Fred .
请 放 这 披肩 超过 我 , 弗雷德 .

弗雷德，请把这条披肩披在我身上。

[ræp] [ˌem 'iː][ʌp] [wel] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɪti] [kəʊld] .
Wrap me up well , for it is pretty cold .
裹 我 向上 出色地 , 为了 它 是 漂亮的 寒冷的 .

给我穿暖和点，外面很冷。

[səʊ] ['kɪti] [dɪd] [nɒt] [get] [sɪk] , [dɪd] [ʃi:; ʃi] , ['sɪstə(r)] ?
So kitty did not get sick , did she , sister ?
所以 猫咪 做过 不是 得到 生病的 , 做过 她 , 姐姐 ?

所以小猫咪没有生病，对吧，姐姐?

[əʊ] [nəʊ] !
O no !
哦 不 !

哦，不!

['kɪti] [ɪz] [wel] , [bʌt; bət] [ʃi:; ʃi] [dʌz] [nɒt] [laɪk] [ðə; ði] [bæθ.bɑ:θ] [tʌb] , [fred] .
kitty is well , but she does not like the bath tub , Fred .
猫咪 是 出色地 , 但 她 做 不是 喜欢 这 洗澡 浴缸 , 弗雷德 .

小猫咪很好，但是她不喜欢浴缸，弗雷德。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'ɛks] .
LESSON XLIX .
课 xlix .

第四十九课。

['spelɪŋ] [rɪ'vju:] .
SPELLING REVIEW .
拼写 审查 .

拼写复习。

- sĭc□k - y□o□ūrș
sō sĭc□k bärn y□o□ūrș
- sĭc□k - y□o□ūrș

so sĭc□k bärn y□o□ūrș

- - kēe□p -
hä fīnd kēe□p pō'nȳ
- - kēe□p -

hä fīnd kēe□p pō'nȳ

- pȧss□ shăll□
hĭd pȧss□ shăll□
- pȧss□ shăll□

hĭd pȧss□ shăll□

---

whīle□
whīle□
whīle□

□□

ūșe□ w□họ - shạw□l
ūșe□ w□họ Frĕd shạw□l
ūșe□ w□họ - shạw□l

ūșe□ w□họ Fred shạw□l

- sēe□k - -
tŭb sēe□k whĭp sĭs'tẽr
- sēe□k - -

tŭb sēe□k whĭp sĭs'tẽr

- - w□răp plēa□șe□
spȳ thĕn w□răp plēa□șe□
- - w□răp plēa□șe□

spș thĕn w□răp plēa□șe□

єăp - - -
єăp shŭt mŭst ḡō'ĭng
єăp - - -

єăp shŭt mŭst ḡō'ĭng

[sed] - - -
said thăn stănd fȧst'ĕr
说 - - -

thăn stănd fȧst'ĕr 说

(-) - blăc□k -
(sĕd) bȧth blăc□k Frăn̲k
(-) - blăc□k -

(sĕd) bşth blăc□k Frăn̲k

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [el] .
LESSON L .
课 L .

L课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[beə(r)] [legz] [pɔːz] [ə; eɪ] ['freid] -
bear legs paws a fraid '
熊 腿 爪子 一个 害怕 -

熊腿爪子害怕

[stɪk] [haɪnd] [həʊldz] [stændz]
stick hind holds stands
戳 后 持有 站立

棍子后部持有支架

[əʊ] [fræŋk] , [lʊk] [æt; ət] [ðæt] [bɪg] [dɒg] !
O Frank , look at that big dog !
哦 坦率 , 看 在 那 大的 狗 !

哦，弗兰克，快看那条大狗！

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [dɒg] , [fred] .
It is not a dog , Fred .
它 是 不是 一个 狗 , 弗雷德 .

弗雷德，这不是狗。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [blæk] [beə(r)] .
It is a black bear .
它 是 一个 黑色的 熊 .

这是一头黑熊。

[ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [hɪm] , [fræŋk] ?
Are you not afraid of him , Frank ?
是 你 不是 害怕的 的 他 , 坦率 ?

弗兰克，你不怕他吗?

[nəʊ] , [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [hɜːt] [ˌjuː 'es] .
No , he will not hurt us .
不 , 他 将要 不是 伤害 我们 .

不，他不会伤害我们。

[duː; də] [juː; jʊ] [nɒt] [siː] [ðə; ði] [mæn] [fiːd] [hɪm] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [hænd] ?
Do you not see the man feed him from his hand ?
做 你 不是 看 这 男人 喂养 他 从 他的 手 ?

你难道没看见那人亲手喂他吗?

[wɒt] [ə; eɪ] ['fʌni] [beə(r)] !
What a funny bear !
什么 一个 有趣的 熊 !

这只熊真滑稽!

[siː] , [fræŋk] , [haʊ] [hiː; hi] [stændz] [ʌp] [ɒn] [hɪz; ɪz] [haɪnd] [legz] , [ænd; ənd] [həʊldz] [ðə; ði] [stɪk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pɔːz] !
See , Frank , how he stands up on his hind legs , and holds the stick in his paws !
看 , 坦率 , 如何 他 站立 向上 在 他的 后 腿 , 和 持有 这 戳 在 他的 爪子 !

瞧，弗兰克，他用后腿站了起来，用爪子抓住了棍子!

[ɪz] [hiː; hi] [strɒŋ] , [fræŋk] ?
Is he strong , Frank ?
是 他 强的 , 坦率 ?

他力气大吗，弗兰克?

[jes] , [hiː; hi] [ɪz] ['veri] [strɒŋ] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [fɜː(r)] [kəʊt] [ɪz] [wɔːm] .
Yes , he is very strong , and his fur coat is warm .
是的 , 他 是 非常 强的 , 和 他的 毛皮 外套 是 温暖的 .

是的，他力气很大，他的皮毛很暖和。

[weə(r)] [dɪd] [ðə; ði] [mæn] [get] [hɪm] , [fræŋk] ?
Where did the man get him , Frank ?
在哪里 做过 这 男人 得到 他 , 坦率 ?

弗兰克，那人是从哪儿弄来他的?

[ai] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] .
I do not know .
我 做 不是 知道 .

我不知道。

[wiː; wi] [wɪl] [gəʊ] [ænd; ənd] [ɑːsk] [hɪm] .
We will go and ask him .
我们 将要 去 和 问 他 .

我们去问问他。

['les(ə)n] [liː] .
LESSON LI .
课 李 .

课程 LI。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[wɜː(r); wə(r)] [θɪŋz] [kɔːt] -
were things caught hunt'ing
是 事物 捕捉 -

是狩猎时捕获的东西

[sɜː(r)] [dɑːns] [fel] [dɒgz] [kʌt]
sir dance fell dogs cut
先生 舞蹈 跌倒 狗 切

爵士跳舞，猎犬被砍

[haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [duː; də] , [sɜː(r)] ?
How do you do , sir ?
如何 做 你 做 , 先生 ?

您好，先生?

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ][duː; də] , [bɔɪz] ?
How do you do , boys ?
如何 做 你 做 , 男孩们 ?

你们好，小伙子们?

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][naɪs][beə(r)][ðeə(r)] , [sɜː(r)] .
You have a nice bear there , sir .
你 有 一个 好的 熊 那里 , 先生 .

先生，您那儿的熊真不错。

[wiː; wi][laɪk][tuː; tə] [siː] [hɪm] [pleɪ] .
We like to see him play .
我们 喜欢 到 看 他 玩 .

我们喜欢看他比赛。

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ][get][hɪm] ?
Where did you get him ?
在哪里 做过 你 得到 他 ?

你从哪里找到他的?

[ai][wɒz; wəz] ['hʌntɪŋ] [wɪð] [maɪ][dɒgz] , [ænd; ənd] [sɔː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][beə(r)][ʌp][ɪn][ə; eɪ] [triː] .
I was hunting with my dogs , and saw a little bear up in a tree .
我 曾是 打猎 和 我的 狗 , 和 锯 一个 小的 熊 向上 在 一个 树 .

我当时正带着我的猎犬打猎，看到一只小熊在树上。

[ai][kʌt][ðə; ði] [triː] [daʊn] , [ænd; ənd][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [fel] , [ðə; ði][dɒgz][ænd; ənd][ai] [kɔːt] [hɪm] .
I cut the tree down , and as soon as it fell , the dogs and I caught him .
我 切 这 树 向下 , 和 作为 很快 作为 它 跌倒 , 这 狗 和 我 捕捉 他 .

我把树砍倒了，树一倒，我和狗就把他抓住了。

[wɜː(r); wə(r)][juː; jʊ][nɒt][ə'freɪd][ɒv; əv][hɪm] ?
Were you not afraid of him ?
是 你 不是 害怕的 的 他 ?

你不怕他吗?

[əʊ][nəʊ] !
O no !
哦 不 !

哦，不!

[hiː; hi][wɒz; wəz] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə] [hɜːt] [ˌem 'iː] [ðen] .
he was too small to hurt me then .
他 曾是 也 小的 到 伤害 我 然后 .

当时他个子太小，伤不了我。

[juː; jʊ][laɪk][tuː; tə] [siː] [hɪm] [pleɪ] , [duː; də][juː; jʊ] ?
You like to see him play , do you ?
你 喜欢 到 看 他 玩 , 做 你 ?

你喜欢看他打球，是吗?

[jes] , [sɜː(r)] .
Yes , sir .
是的 , 先生 .

是的，先生。

[wɒt] [kæn; kən][hiː; hi][duː; də] ?
What can he do ?
什么 能 他 做 ?

他能做什么?

[hi:; hi][kæn; kən][həʊld][ə; eɪ] [stɪk] [ɪn][hɪz; ɪz] [pɔ:z] , [dɑ:ns] ['veri] [wel] [ɒn][hɪz; ɪz][haɪnd][legz] ,
He can hold a stick in his paws , dance very well on his hind legs ,
他 能 抓住 一个 戳 在 他的 爪子 ， 舞蹈 非常 出色地 在 他的 后 腿 ，

他可以用爪子抓着棍子，用后腿站立跳舞跳得很好。

[ænd; ənd][du:; də] ['meni] ['ʌðə(r)] ['fʌni] [θɪŋz] .
and do many other funny things .
和 做 许多 其他 有趣的 事物 .

还会做很多其他有趣的事情。

['les(ə)n] [li:] .
LESSON LII .
课 lii .

第52课。

[nju:] [wɜ:dz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

[frəʊ] [lɒŋ] - -
fro long mous'ie run'ning
弗 长的 - -

长久的老鼠奔跑

[ə; eɪ][gəʊ] - [sɪlk] - -
a go ' silk al'ways com'ing
一个 去 - 丝绸 - -

丝绸总是会到来

[taɪm] [gləʊ] spied1 .
time glow spied1 .
时间 辉光 spied1 .

时间之光窥视1。

[ai][hæv; həv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['kɪti] , [hɜ:(r); hə(r)][fɜ:(r)][ɪz] [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] .
I have a little kitty , Her fur is white as snow .
我 有 一个 小的 猫咪 ， 她 毛皮 是 白色的 作为 雪 .

我有一只小猫咪，它的毛像雪一样白。

[ɪn][ðə; ði] [bɑ:n] [ʃi:; ʃi] [laɪks] [tu:; tə] [pleɪ] , ['rʌnɪŋ] [tu:; tə][ænd; ənd][frəʊ] . [ˌtu:'tu:] .
In the barn she likes to play , Running to and fro . 2 .
在 这 谷仓 她 点赞 到 玩 ， 跑步 到 和 弗 . 2 .

她喜欢在谷仓里玩耍，来回奔跑。

[ɪn][ðə; ði] [bɑ:n] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['maʊsi] , [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ] , [sɔ:] [maɪ]['lɪt(ə)l] ['kɪti] ['kʌmɪŋ] ,
In the barn a little mousie , A long time ago , Saw my little kitty coming ,
在 这 谷仓 一个 小的 小老鼠 ， 一个 长的 时间 前 ， 锯 我的 小的 猫咪 未来 ，

很久以前，谷仓里有只小老鼠，看见我的小猫咪走了过来。

['rʌnɪŋ] [tu:; tə][ænd; ənd][frəʊ] . [θri:] .
Running to and fro . 3 .
跑步 到 和 弗 . 3 .

来回奔跑。3.

[tu:] [blæk] [aɪz] [hæz; həz]['lɪt(ə)l] ['kɪti] , [aɪz] [ðæt] ['ɔ:lweɪz] [gləʊ] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [spaɪd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]
Two black eyes has little kitty , Eyes that always glow , And she spied the little
二 黑色的 眼睛 有 小的 猫咪 ， 眼睛 那 总是 辉光 ， 和 她 间谍 这 小的
['maʊsi] ,
mousie ,
小老鼠 ，

两只黑眼睛的小猫咪，眼睛总是闪闪发光，她发现了那只小老鼠。

['rʌnɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] . [fɔːr] .
Running to and fro . 4 .
跑步 到 和 弗 . 4 .

来回奔跑。4.

[fɔː(r)] [sɒft] [pɔːz] [hæz; həz]['lɪt(ə)l] ['kɪti] , [sɒft] [æz; əz][sɪlk] , [ai] [nəʊ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kɔːt] [ðə; ði]
Four soft paws has little kitty , Soft as silk , I know , And they caught the
四 柔软的 爪子 有 小的 猫咪 , 柔软的 作为 丝绸 , 我 知道 , 和 他们 捕捉 这
['lɪt(ə)l] ['maʊsi] ,
little mousie ,
小的 小老鼠 ,

四只柔软的爪子，像丝绸般柔软，我知道，它们抓住了那只小老鼠。

['rʌnɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] .
Running to and fro .
跑步 到 和 弗 .

来回奔跑。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [liː] .
LESSON LIII .
课 liii .

第五十三课

['riːdɪŋ] [rɪ'vjuː] .
READING REVIEW .
阅读 审查 .

阅读评论。

['mæmə; mə'mɑː] - , [dɪd][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['kɪti] [kætʃ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['maʊsi] [ɪn][ðə; ði] [bɑːn] ?
Mamma ' , did you see the kitty catch the little mousie in the barn ?
妈妈 - , 做过 你 看 这 猫咪 抓住 这 小的 小老鼠 在 这 谷仓 ?

妈妈，你看到小猫在谷仓里抓到小老鼠了吗？

[jes] , ['kɪti] [spaɪd] [ðə; ði] ['maʊsi] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] .
Yes , kitty spied the mousie running to and fro .
是的 , 猫咪 间谍 这 小老鼠 跑步 到 和 弗 .

是的，小猫咪看到小老鼠来回跑来跑去。

[ai] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] ['prɪti] [blæk] [aɪz] [gləʊ] , [ænd; ənd] [suːn] [ʃiː; ʃi] [kɔːt] [ðə; ði] ['maʊsi] [ɪn]
I saw her pretty black eyes glow , and soon she caught the mousie in
我 锯 她 漂亮的 黑色的 眼睛 辉光 , 和 很快 她 捕捉 这 小老鼠 在
[hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] .
her paws .
她 爪子 .

我看到她漂亮的黑眼睛闪闪发光，很快她就用爪子抓住了那只小老鼠。

[wɒt] [ə; eɪ] ['prɪti] ['kɪti] [ʃiː; ʃi][ɪz] !
What a pretty kitty she is !
什么 一个 漂亮的 猫咪 她 是 !

她真是只漂亮的小猫咪！

[hɜː(r); hə(r)][fɜː(r)][ɪz] [laɪk] [sɪlk] .
Her fur is like silk .
她 毛皮 是 喜欢 丝绸 .

她的皮毛像丝绸一样。

[bʌt; bət] [lʊk] , ['mæmə; mə'mɑː] - !

But look , mamma ' !

但 看 , 妈妈 - !

但是你看，妈妈！

[ðeə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [mæn] ['kʌmɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [beə(r)] .

There is the man coming with his bear .

那里 是 这 男人 未来 和 他的 熊 .

有个男人带着他的熊来了。

[meɪ] [ai] [gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [hɪm] ?

May I go out to see him ?

可能 我 去 出去 到 看 他 ?

我可以出去见他吗?

[jes] , [fred] , [bʌt; bət] [fræŋk] [mʌst; məst] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] .

Yes , Fred , but Frank must go with you .

是的 , 弗雷德 , 但 坦率 必须 去 和 你 .

是的，弗雷德，但弗兰克必须和你一起去。

[haʊ] [wel] [ðə; ði] [beə(r)] [stændz] [ʌp] [ɒn] [hɪz; ɪz] [haɪnd] [legz] !

How well the bear stands up on his hind legs !

如何 出色地 这 熊 站立 向上 在 他的 后 腿 !

这只熊用后腿站立得真稳！

[jes] , [ænd; ənd] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [həʊldz] [ðə; ði] [stɪk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pɔːz] .

Yes , and see how he holds the stick in his paws .

是的 , 和 看 如何 他 持有 这 戳 在 他的 爪子 .

是的，你看他是怎么用爪子抓着棍子的。

[əʊ] [siː] [hɪm] [dɑːns] !

O see him dance !

哦 看 他 舞蹈 !

看他跳舞！

[wɒt] ['fʌni] [θɪŋz] [hiː; hi] [dʌz] !

What funny things he does !

什么 有趣的 事物 他 做 !

他做的那些事真滑稽！

[weə(r)] [dɪd] [ðə; ði] [mæn] [get] [hɪm] , [fræŋk] ?

Where did the man get him , Frank ?

在哪里 做过 这 男人 得到 他 , 坦率 ?

弗兰克，那人是从哪儿弄来他的?

[dɪd] [juː; jʊ] [ɑːsk] [hɪm] ?

Did you ask him ?

做过 你 问 他 ?

你问过他吗?

[jes] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [sed] [ðæt] [wʌn] [taɪm] , [ə; eɪ] [lɒŋ] [waɪl] [ə'gəʊ] ,

Yes , and he said that one time , a long while ago ,

是的 , 和 他 说 那 一 时间 , 一个 长的 尽管 前 ,

是的，他很久以前说过一次。

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɒgz] [wɜː(r); wə(r)] [aʊt] ['hʌntɪŋ] , [ænd; ənd] [sɔː] [ðə; ði] [beə(r)] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [triː] .

he and his dogs were out hunting , and saw the bear up in a tree .

他 和 他的 狗 是 出去 打猎 , 和 锯 这 熊 向上 在 一个 树 .

他和他的狗外出打猎，看到一头熊在树上。

[ðə; ði] [beə(r)] [wɒz; wəz] [smɔːl] [ðen] , [səʊ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [hɪm] .

The bear was small then , so he was not afraid of him .

这 熊 曾是 小的 然后 , 所以 他 曾是 不是 害怕的 的 他 .

那时熊还很小，所以他不怕他。

[hiː; hi] [kʌt] [ðə; ði] [triː] [daʊn] , [ænd; ənd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [fel] , [ðə; ði] [dɒgz] [kɔːt] [ðə; ði] [beə(r)] .
He cut the tree down , and as soon as it fell , the dogs caught the bear .
他 切 这 树 向下 ， 和 作为 很快 作为 它 跌倒 ， 这 狗 捕捉 这 熊 .

他砍倒了树，树一倒，狗就抓住了熊。

[dɪd] [ðeɪ] [hɜːt] [hɪm] , [fræŋk] ?
Did they hurt him , Frank ?
做过 他们 伤害 他 ， 坦率 ?

他们伤害他了吗，弗兰克?

[nəʊ] , [ðə; ði] [mæn] [dɪd] [nɒt] [let] [ðem; ðəm] [hɜːt] [hɪm] .
No , the man did not let them hurt him .
不 ， 这 男人 做过 不是 让 他们 伤害 他 .

不，他没有让他们伤害他。

[siː] , [fræŋk] , [ðə; ði] [mæn] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [hɪə(r)] .
See , Frank , the man is coming here .
看 ， 坦率 ， 这 男人 是 未来 这里 .

你看，弗兰克，那个人来了。

[haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [duː; də] , [bɔɪz] ?
How do you do , boys ?
如何 做 你 做 ， 男孩们 ?

你们好，小伙子们?

[haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [duː; də] , [sɜː(r)] ?
How do you do , sir ?
如何 做 你 做 ， 先生 ?

您好，先生?

[wiː; wi] [laɪk] [tuː; tə] [siː] [jɔː(r); jə(r)] [beə(r)] [pleɪ] .
We like to see your bear play .
我们 喜欢 到 看 你的 熊 玩 .

我们喜欢看你的熊玩耍。

[wiː; wi] [θɪŋk] [hiː; hi] [laɪks] [juː; jʊ] .
We think he likes you .
我们 思考 他 点赞 你 .

我们觉得他喜欢你。

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的!

[hiː; hi] [laɪks] [ˌem 'iː] , [fɔː(r); fə(r)] [ai] ['ɔːlweɪz] [teɪk] [gʊd] [keə(r)] [ɒv; əv] [hɪm] .
he likes me , for I always take good care of him .
他 点赞 我 ， 为了 我 总是 拿 好的 关心 的 他 .

他喜欢我，因为我总是好好照顾他。

['les(ə)n] [lɪv] .
LESSON LIV .
课 生活 .

生活课。

['spelɪŋ] [rɪ'vjuː] .
SPELLING REVIEW .
拼写 审查 .

拼写复习。

\- glōw□ -
frō glōw□ hīnd
\- glōw□ -

frō glōw□ hīnd

єạu□g□h□t
єạu□g□h□t
єạu□g□h□t

єạu□g□h□t

\- - tīme□ wẽre□ frāi□d -
ȧ ḡō ' tīme□ wẽre□ ȧ frāi□d '
ȧ - - tīme□ wẽre□ ȧ frāi□d -

Ÿ ḡō' time□ wẽre□ ş frāi□d'

\- - spīe□d -
sĭr lŏng spīe□d ạl'way□ş
\- - spīe□d -

sĭr lŏng spīe□d ạl'way□ş

єŭt - hōldş -
єŭt sĭlk hōldş mous'ĭe□
єŭt - hōldş -

єŭt sĭlk hōldş mous'ĭe□

---

lĕḡş be□âr dȧnçe□ -
lĕḡş be□âr dȧnçe□ єȯm'ĭng
lĕḡş be□âr dȧnçe□ -

lĕḡş be□âr dşnçe□ єşm'ĭng

---

dŏḡş pạw□ş thĭngş -
dŏḡş pạw□ş thĭngş rŭn'nĭng
dŏḡş pạw□ş thĭngş -

dŏḡş pạw□ş thĭngş rŭn'nĭng

---

fĕll□ stĭc□k stăndş -
fĕll□ stĭc□k stăndş hŭnt'ĭng
fĕll□ stĭc□k stăndş -

fĕll□ stĭc□k stăndş hŭnt'ĭng

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

[ʃɔːt] ['stɔːriz] .
SHORT STORIES .
短的 故事 .

短篇小说。

['les(ə)n] [ai] .
LESSON I .
课 我 .

第一课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

Jŏh□n - - -
Jŏh□n sĕt jŭst wĕnt
Jŏh□n - - -

Jŏh□n sĕt jŭst wĕnt

Dĭc□k hōle□ - quĭc□k
Dĭc□k hōle□ trăp quĭc□k
Dĭc□k hōle□ - quĭc□k

Dĭc□k □□ trăp quĭc□k

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

[ə] - - - -
ă ăn ănd hănd stănd
一个 - - - -

ă ăn ănd hănd stănd

- - ɛăt ɛătch -
ăt răt ɛăt ɛătch hăt
- - ɛăt ɛătch -

ăt răt ɛăt ɛătch hăt

[dʒɒn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][kæt] [dɪk] [du:; də][nɒt] [laɪk] [ræts] .
John and his cat Dick do not like rats .
约翰 和 他的 猫 迪克 做 不是 喜欢 老鼠 .

约翰和他的猫迪克都不喜欢老鼠。

[ðeɪ] [kætʃ] [ɔ:l] [ðeɪ] [kæn; kən] .
They catch all they can .
他们 抓住 全部 他们 能 .

他们尽可能地捕捉所有能捕捉的猎物。

[wʌn] [taɪm] , [dʒɒn] [set] [ə; eɪ][træp][tu:; tə] [kætʃ] [sʌm; səm] , [ænd; ənd] [ðen] [went] [ə'weɪ] [ænd; ənd][hɪd]
One time , John set a trap to catch some , and then went away and hid
一 时间 , 约翰 放 一个 陷阱 到 抓住 一些 , 和 然后 去 离开 和 隐藏
[wɪð] [dɪk] .
with Dick .
和 迪克 .

有一次，约翰设了个陷阱去抓一些，然后就和迪克一起躲了起来。

['prɪti] [su:n] [ə; eɪ][bɪg][ræt] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ɪts][həʊl] [ænd; ənd] [went] [tu:; tə][ðə; ði][træp] .
Pretty soon a big rat came out of its hole and went to the trap .
漂亮的 很快 一个 大的 鼠 来了 出去 的 它是 洞 和 去 到 这 陷阱 .

很快，一只大老鼠从洞里钻了出来，走向了陷阱。

[dɪk] [sɔ:] [ðə; ði][ræt] , [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [stɑ:t] [tu:; tə][get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][dʒɒn] .
Dick saw the rat , and made a start to get away from John .
迪克 锯 这 鼠 , 和 制成 一个 开始 到 得到 离开 从 约翰 .

迪克看到了老鼠，便开始逃离约翰。

[bʌt; bət][dʒɒn] [sed] , " [həʊld][ɒn] , [dɪk] , [let][ˌju: 'es] [si:] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [gəʊ]['ɪntu:][ðə; ði][træp] .
But John said , " Hold on , Dick , let us see if it will go into the trap .
但 约翰 说 , " 抓住 在 , 迪克 , 让 我们 看 如果 它 将要 去 进入 这 陷阱 .

但约翰说：“等等，迪克，让我们看看它会不会落入陷阱。”

" [bʌt; bət][ðə; ði][ræt][dɪd][nɒt][gəʊ][ɪn] , [ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [rʌn] [ə'weɪ] ,
" But the rat did not go in , and as it was going to run away ,
" 但 这 鼠 做过 不是 去 在 , 和 作为 它 曾是 去 到 跑步 离开 ,

“但是老鼠没有进去，正当它准备逃跑时，

[dʒɒn][let] [dɪk] [gəʊ] , [ænd; ənd] [sed] , " [kætʃ] [ˌaɪ 'ti:] , [dɪk] .
John let Dick go , and said , " Catch it , Dick .
约翰 让 迪克 去 , 和 说 , " 抓住 它 , 迪克 .

约翰放开了迪克，说道：“接住它，迪克。”

[rʌn] [kwɪk] , [kwɪk] !
Run quick , quick !
跑步 快的 , 快的 !

快跑，快跑！

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [ræn] ['veri] [fɑːst] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [ræt] .
" and they ran very fast to catch the rat .
" 和 他们 跑 非常 快速地 到 抓住 这 鼠 .

他们飞快地跑去追老鼠。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ræt] [wɒz; wəz] [tuː] [kwɪk] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .
But the rat was too quick for them .
但 这 鼠 曾是 也 快的 为了 他们 .

但老鼠的速度太快了，他们没能抓住它。

[ˌaɪ 'tiː] [went] ['ɪntuː] [ɪts] [həʊl] [dʒʌst] [æz; əz] [dɪk] [wɒz; wəz] ['veri] [nɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
It went into its hole just as Dick was very near it .
它 去 进入 它是 洞 只是 作为 迪克 曾是 非常 靠近 它 .

就在迪克离洞口很近的时候，它钻进了洞里。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ˌaɪ 'aɪ] .
LESSON II .
课 二 .

第二课。

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

\- - lo͝oks ɛāġe□ -
pĕts sĕnd lo͝oks ɛāġe□ yĕt
\- - lo͝oks ɛāġe□ -

宠物发送了 lo͝oks ɛāġe□ yĕt

\- ɛrĕst - tāme□ -
sĕnt ɛrĕst whĕn tāme□ sĭng
\- ɛrĕst - tāme□ -

发送 ɛrĕst when tāme□ sĭng

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

\- - - -
ĕ ĕnd sĕnd sĕnt nĕst
ĕ - - - -

ĕ ĕnd sĕnd sĕnt nĕst

\- - - - -
lĕt sĕt gĕt yĕt rĕd
\- - - - -

让我们开始吧

['meəri] , [weə(r)] [dɪd] [juː; jʊ] [get] [jɔː(r); jə(r)] ['prɪti] ['red,bɜːd] ?
Mary , where did you get your pretty redbirds ?
玛丽 , 在哪里 做过 你 得到 你的 漂亮的 红雀 ?

玛丽，你从哪里弄到这些漂亮的红雀？

[fred] [sent] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ˌem ˈiː] .
Fred sent them to me .
弗雷德 发送 他们 到 我 .

弗雷德把它们寄给了我。

[dɪd] [hiː; hi] [send] [ðə; ði] [keɪdʒ] [tuː] ?
Did he send the cage too ?
做过 他 发送 这 笼 也 ?

他把笼子也寄过来了吗?

[nəʊ] , [ˈmæmə; məˈmɑː] - [geɪv] [ˌem ˈiː] [ðə; ði] [keɪdʒ] .
No , mamma ' gave me the cage .
不 , 妈妈 - 给予 我 这 笼 .

不，是妈妈给我的笼子。

[wɒt] [naɪs] [pets] [ðə; ði] [bɜːdz] [wɪl] [biː; bi] !
What nice pets the birds will be !
什么 好的 宠物 这 鸟类 将要 是 !

这些鸟儿以后会成为很棒的宠物!

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [teɪm] , [ˈmeəri] ?
Are they tame , Mary ?
是 他们 驯服 , 玛丽 ?

玛丽，它们温顺吗?

[nɒt] [jet] ,
Not yet ,
不是 然而 ,

还没有，

[bʌt; bət] [ai] [θɪŋk] [ðeɪ] [suːn] [wɪl] [biː; bi] .
but I think they soon will be .
但 我 思考 他们 很快 将要 是 .

但我认为他们很快就会这样做。

[ðeɪ] [let] [ˌem ˈiː] [set] [fuːd] [nɪə(r)] [ðem; ðəm] [naʊ] .
They let me set food near them now .
他们 让 我 放 食物 靠近 他们 现在 .

现在他们允许我把食物放在他们附近了。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [teɪm] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [let] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪdʒ] .
When they are tame , you can let them out of the cage .
什么时候 他们 是 驯服 , 你 能 让 他们 出去 的 这 笼 .

当它们变得温顺后，就可以把它们从笼子里放出来了。

[wɒt] [ə; eɪ] [ˈfʌni] [kæp] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæz; həz] !
What a funny cap one of them has !
什么 一个 有趣的 帽 一 的 他们 有 !

其中一人戴着一顶滑稽的帽子!

[ˌaɪ ˈtiː] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] [kæp] , [ˈmeəri] , [bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɒt] .
It looks like a cap , Mary , but it is not .
它 看起来 喜欢 一个 帽 , 玛丽 , 但 它 是 不是 .

玛丽，它看起来像帽子，但它不是。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] [krest] .
It is a crest .
它 是 一个 波峰 .

这是一个徽章。

['meni] ['red,bɜːd] [hæv; həv][nəʊ] [krest] , [ænd; ənd][ai][,eɪ 'em][glæd] [ðæt] [wʌn][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [bɝdz]
Many redbirds have no crest , and I am glad that one of your birds
许多 红雀 有 不 波峰 , 和 我 是 高兴的 那 一 的 你的 鸟类
[hæz; həz][wʌn] .
has one .
有 一 .

许多红雀没有冠羽，我很高兴你的鸟儿中有一只长着冠羽。

[wɪl] [ðiːz] [bɝdz] [sɪŋ] [wel] ?
Will these birds sing well ?
将要 这些 鸟类 唱歌 出色地 ?

这些鸟儿歌声好听吗?

[ðeɪ] [sɪŋ] ['veri] ['lɪt(ə)l] .
They sing very little .
他们 唱歌 非常 小的 .

他们很少唱歌。

['red,bɜːd] [ɑː(r); ə(r)] ['prɪti] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [sɪŋ] [səʊ] [wel] [æz; əz] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [bɝdz] .
Redbirds are pretty , but they do not sing so well as some other birds .
红雀 是 漂亮的 , 但 他们 做 不是 唱歌 所以 出色地 作为 一些 其他 鸟类 .

红雀很漂亮，但它们的歌声不如其他一些鸟类动听。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [θriː] .
LESSON III .
课 三、 .

第三课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

\- - [traʊt] bro͝ok
dĭp fĭsh trout bro͝ok
\- - 鳟鱼 bro͝ok

dĭp 鱼鳟鱼 bro͝ok

\- lĭve□ - - ẹọu□l□d
nĕt lĭve□ dĭsh wĭsh ẹọu□l□d
\- lĭve□ - - ẹọu□l□d

nĕt lĭve□ dĭsh wĭsh ẹọu□l□d

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

\- - ĭṣ hĭṣ
ĭ ĭn ĭn'tọ ĭṣ hĭṣ
我 - - ĭṣ hĭṣ

ĭ ĭn ĭn'tọ ĭṣ hĭṣ

\- - - -
ĭsh dĭsh fĭsh wĭsh
\- - - -

ĭsh dĭsh fĭsh wĭsh

[lʊk] , ['mæmə; mə'mɑː] - !
Look , mamma ' !
看 , 妈妈 - !

看，妈妈！

[siː] [wɒt] [ə; eɪ] ['prɪti] [fɪʃ] !
See what a pretty fish !
看 什么 一个 漂亮的 鱼 !

瞧，这条鱼多漂亮！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [traʊt] .
It is a little trout .
它 是 一个 小的 鳟鱼 .

这是一条小鳟鱼。

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ][get][ˌaɪ 'tiː] , [dʒɒn] ?
Where did you get it , John ?
在哪里 做过 你 得到 它 , 约翰 ?

约翰，你是从哪里弄来的?

[fræŋk] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [brʊk] .
Frank caught it in the brook .
坦率 捕捉 它 在 这 溪 .

弗兰克在小溪里钓到了它。

[ai] [went] [tuː; tə][dɪp][ə; eɪ] [dɪʃ] ['ɪntuː][ðə; ði] [brʊk] [tuː; tə][get][sʌm; səm]['wɔːtə(r)] ,
I went to dip a dish into the brook to get some water ,
我 去 到 蘸 一个 盘子 进入 这 溪 到 得到 一些 水 ,

我去溪里舀了一碟水，

[ænd; ənd] [sɔː] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] .
and saw this little fish .
和 锯 这 小的 鱼 .

然后我看到了这条小鱼。

[ðen] [ai] [sed] , " [əʊ] [fræŋk] , [lʊk] , [lʊk] [kwɪk] !
Then I said , " O Frank , look , look quick !
然后 我 说 , " 哦 坦率 , 看 , 看 快的 !

然后我说：“哦，弗兰克，快看，快看！”

[siː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fɪʃ] !
See the little fish !
看 这 小的 鱼 !

看，小鱼！

" [fræŋk] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ræn][tuː; tə][get][hɪz; ɪz] [fɪʃ] [net] .
" Frank saw it , and ran to get his fish net .
" 坦率 锯 它 , 和 跑 到 得到 他的 鱼 网 .

弗兰克看到了，便跑去拿他的渔网。

[hiː; hi][pʊt][ðə; ði][net]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [kɔːt] [ðə; ði] [fɪʃ] ,
He put the net into the water , and caught the fish ,
他 放 这 网 进入 这 水 , 和 捕捉 这 鱼 ,

他把网撒入水中，捕到了鱼。

[ænd; ənd][ai][pʊt][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [ðɪs] [dɪʃ]
and I put it into this dish
和 我 放 它 进入 这 盘子

我把它放进了这个盘子里。

[wel] , [wɒt] [wɪl] [juː; jʊ][duː; də] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ?
Well , what will you do with it ?
出色地 , 什么 将要 你 做 和 它 ?

那么，你打算怎么处理它呢?

[ai] [wɪl] [ki:p] [ˌaɪ ˈtiː] , [ˈmæmə; məˈmɑː] - .
I will keep it , mamma ' .
我 将要 保持 它 , 妈妈 - .

妈妈，我会留着它的。

[bʌt; bət] , [maɪ] [bɔɪ] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [nɒt] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðæt] [dɪʃ] .
But , my boy , it will not live in that dish .
但 , 我的 男生 , 它 将要 不是 居住 在 那 盘子 .

但是，孩子，它活不下去。

[pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [bæk] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [brʊk] .
Put it back into the brook .
放 它 后退 进入 这 溪 .

把它放回小溪里。

[ai] [wɪʃ] [ai] [kʊd; kəd] [ki:p] [ˌaɪ ˈtiː] .
I wish I could keep it .
我 希望 我 可以 保持 它 .

我真希望我能把它留下来。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [səʊ] [ˈprɪti] !
It is so pretty !
它 是 所以 漂亮的 !

它真漂亮！

[meɪ] [ai] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [pɒnd] ?
May I put it into the pond ?
可能 我 放 它 进入 这 池塘 ?

我可以把它放进池塘里吗?

[nəʊ] , [dʒɒn] .
No , John .
不 , 约翰 .

不，约翰。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [brʊk] .
You must put it into the brook .
你 必须 放 它 进入 这 溪 .

你必须把它放到小溪里。

[ə; eɪ] [traʊt] [wɪl] [nɒt] [lɪv; laɪv] [ɪn] [wɔːm] [ˈwɔːtə(r)] .
A trout will not live in warm water .
一个 鳟鱼 将要 不是 居住 在 温暖的 水 .

鳟鱼无法在温水中生存。

[skrɪpt] [ˈeksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

[ˈles(ə)n] [ˌaɪ ˈviː] .
LESSON IV .
课 第四 .

第四课

[njuː] [wɜːdz]
NEW WORDS
新的 字

新词

- - - brĕa□d
ḡŏt jŏl'lȳ rŏmp brĕa□d
- - - brĕa□d

ḡŏt jŏl'lȳ rŏmp brĕa□d

- ēa□t - - mēa□t
fŏx ēa□t fŏnd ȧft'ĕr mēa□t
- ēa□t - - mēa□t

fŏx ēa□t fŏnd şft'ĕr mēa□t

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

- - - - - -
ŏ ŏx bŏx fŏx dŏg nŏt tŏp
ŏ - - - - - -

ŏ ŏx bŏx fŏx dŏg nŏt tŏp

[dʒɒn] , [weə(r)] [dɪd][ju:; jʊ][get][jɔ:(r); jə(r)][fɒks] ?
John , where did you get your fox ?
约翰 , 在哪里 做过 你 得到 你的 狐狸 ?

约翰，你的狐狸是从哪里弄来的?

[ai] [kɔ:t] [hɪm][ɪn][ə; eɪ][træp] , [wen] [hi:; hi][wɒz; wəz] [smɔ:l] .
I caught him in a trap , when he was small .
我 捕捉 他 在 一个 陷阱 , 什么时候 他 曾是 小的 .

他小时候，我用陷阱抓住了他。

[ɪz][hi:; hi] [teɪm] [naʊ] ?
Is he tame now ?
是 他 驯服 现在 ?

他现在温顺了吗?

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的!

[ænd; ənd][hi:; hi][ɪz] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv][ˌem 'i:] .
and he is very fond of me .
和 他 是 非常 喜爱 的 我 .

他非常喜欢我。

[wi:; wi] [rɒmp] , [ænd; ənd] [pleɪ] , [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ]['dʒɒli] [taɪm] [wɪð] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] .
We romp , and play , and have a jolly time with each other .
我们 欢蹦乱跳 , 和 玩 , 和 有 一个 快乐的 时间 和 每个 其他 .

我们嬉戏打闹，玩得不亦乐乎。

[wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [gɪv] [hɪm][tu:; tə] [i:t] ?
What do you give him to eat ?
什么 做 你 给 他 到 吃 ?

你给他吃什么?

[ai] [gɪv] [hɪm] [mi:t] [ænd; ənd] [bred] .
I give him meat and bread .
我 给 他 肉 和 面包 .

我给他肉和面包。

[kæn; kən][ə; eɪ][fɒks] [rʌn] [fɑ:st] , [dʒɒn] ?
Can a fox run fast , John ?
能 一个 狐狸 跑步 快速地 , 约翰 ?

约翰，狐狸跑得快吗?

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[maɪ][fɒks][kæn; kən][rʌn] ['veri] [fɑːst] .
My fox can run very fast .
我的 狐狸 能 跑步 非常 快速地 .

我的狐狸跑得非常快。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ə'gəʊ] , [fræŋk] [wɒz; wəz][hɪə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz][dɒg]['rəʊvə(r)] .
A little while ago , Frank was here with his dog Rover .
一个 小的 尽管 前 , 坦率 曾是 这里 和 他的 狗 路虎 .

不久前，弗兰克带着他的狗罗孚来过这里。

[ðə; ði][fɒks][wɒz; wəz][ə'freɪd][ɒv; əv]['rəʊvə(r)] , [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] .
The fox was afraid of Rover , and ran away .
这 狐狸 曾是 害怕的 的 路虎 , 和 跑 离开 .

狐狸害怕罗孚，便逃走了。

[wen] ['rəʊvə(r)] [sɔː] [ðə; ði][fɒks] [stɑːt] , [hiː; hi][ræn]['ɑːftə(r)][hɪm] .
When Rover saw the fox start , he ran after him .
什么时候 路虎 锯 这 狐狸 开始 , 他 跑 后 他 .

当罗孚看到狐狸开始奔跑时，它就追了上去。

[əʊ] [haʊ] [ðeɪ] [dɪd][gəʊ] !
O how they did go !
哦 如何 他们 做过 去 !

他们走得多么凄惨啊!

[ðeɪ] [ræn][ænd; ənd][ræn] , [ʌp] [hɪl] , [ænd; ənd] [daʊn] [hɪl] , [bʌt; bət][ðə; ði][fɒks][ræn][fɑːstə(r)][ðæn; ðən]['rəʊvə(r)] ,
They ran and ran , up hill , and down hill , but the fox ran faster than Rover ,
他们 跑 和 跑 , 向上 爬坡道 , 和 向下 爬坡道 , 但 这 狐狸 跑 快点 比 路虎 ,

它们跑啊跑，上山下山，但狐狸跑得比罗孚快。

[ænd; ənd][gɒt] [ə'weɪ] .
and got away .
和 得到 离开 .

然后逃脱了。

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ][get] [hɪm] [bæk] ?
How did you get him back ?
如何 做过 你 得到 他 后退 ?

你是怎么把他找回来的?

[əʊ] [wen] ['rəʊvə(r)] [went] [ə'weɪ] , [hiː; hi] [suːn] [keɪm] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
O when Rover went away , he soon came back to me .
哦 什么时候 路虎 去 离开 , 他 很快 来了 后退 到 我 .

当罗孚离开后，它很快就回到了我身边。

[ai][duː; də][nɒt] [let] [dɒgz] [rʌn] ['ɑːftə(r)][hɪm] [naʊ] .
I do not let dogs run after him now .
我 做 不是 让 狗 跑步 后 他 现在 .

我现在不让狗追他了。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [viː] .
LESSON V .
课 V .

第五课

[nju:] [wɜ:dz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

Jāne□ - -
Jāne□ jŭmp mŭch
Jāne□ - -

Jāne□ jŭmp mŭch

єŭp rōpe□ -
єŭp rōpe□ lŭnch
єŭp rōpe□ -

єŭp rōpe□ lŭnch

- châi□r
tā'ble□ châi□r
- châi□r

tā'ble□ châi□r

- -
mĭlk bŭt'tẽr
- -

牛奶

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

- єŭp - - -
ŭ ŭp єŭp pŭp ḡŭn fŭn
ŭ - єŭp - - -

ŭ ŭp єŭp pŭp ḡŭn fŭn

- - єŭt - - -
ŭt bŭt єŭt shŭt tŭb rŭb
- - єŭt - - -

ŭt bŭt єŭt shŭt tŭb rŭb

[əʊ][dʒeɪn] !
O Jane !
哦 简 !

哦，简！

[ai][ˌeɪ 'em][glæd][ju:; jʊ][hæv; həv][jɔ:(r); jə(r)] [dɒl] [wɪð] [ju:; jʊ] .
I am glad you have your doll with you .
我 是 高兴的 你 有 你的 玩具娃娃 和 你 .

很高兴你带着你的娃娃。

[haʊ] ['prɪti] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] !
How pretty it is !
如何 漂亮的 它 是 !

真漂亮！

[jes] , ['meəri] , [ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['prɪti] [dɒl] .
Yes , Mary , I think it is a pretty doll .
是的 , 玛丽 , 我 思考 它 是 一个 漂亮的 玩具娃娃 .

是的，玛丽，我觉得它很漂亮。

[ai] [laɪk] [ˌaɪ 'ti:] ['veri] [mʌtʃ] .
I like it very much .
我 喜欢 它 非常 很多 .

我非常喜欢。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][dʒʌst][ɪn][taɪm][fɔː(r); fə(r)] [lʌntʃ] .
You are just in time for lunch .
你 是 只是 在 时间 为了 午餐 .

你来得正是时候，可以吃午饭了。

[wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][hɪə(r)][ɒn][maɪ]['lɪt(ə)l]['teɪb(ə)l] .
We will have it here on my little table .
我们 将要 有 它 这里 在 我的 小的 桌子 .

就放在我这张小桌子上吧。

[əʊ] [ðæt] [wɪl] [biː; bi]['dʒɒli] [fʌn] , ['meəri] !
O that will be jolly fun , Mary !
哦 那 将要 是 快乐的 乐趣 , 玛丽 !

哦，那一定会非常有趣，玛丽！

[ai] [wɪl] [set][ðə; ði]['teɪb(ə)l] , [ænd; ənd] [pʊt] [ɒn][jɔː(r); jə(r)]['lɪt(ə)l] ['dɪʃɪz] .
I will set the table , and put on your little dishes .
我 将要 放 这 桌子 , 和 放 在 你的 小的 菜肴 .

我会摆好餐桌，把你的小碟子放上来。

[jes] , [dʒeɪn] , [juː; jʊ][set][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ,
Yes , Jane , you set the table ,
是的 , 简 , 你 放 这 桌子 ,

是的，简，你来摆桌子。

[ænd; ənd][ai] [wɪl] [rʌn] [ænd; ənd][ɑːsk]['mæmə; mə'mɑː] - [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [bred] [ænd; ənd]['bʌtə(r)]
and I will run and ask mamma - for some bread and butter
和 我 将要 跑步 和 问 妈妈 - 为了 一些 面包 和 黄油
[ænd; ənd][kəʊld] [miːt] .
and cold meat .
和 寒冷的 肉 .

我会跑去问妈妈要些面包、黄油和冷肉。

[get] [ə; eɪ] [kʌp] [ɒv; əv] [mɪlk] , [tuː] , ['meəri] .
Get a cup of milk , too , Mary .
得到 一个 杯子 的 牛奶 , 也 , 玛丽 .

玛丽，你也去喝杯牛奶吧。

[jes] , [hɪə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] - - [bred] , ['bʌtə(r)] , [kəʊld] [miːt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [kʌp] [ɒv; əv] [naɪs] [mɪlk] .
Yes , here they are - - bread , butter , cold meat , and a cup of nice milk .
是的 , 这里 他们 是 - - 面包 , 黄油 , 寒冷的 肉 , 和 一个 杯子 的 好的 牛奶 .

是的，它们都在这里——面包、黄油、冷肉和一杯好牛奶。

[wel] , [hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ][tʃeə(r)][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , [wʌn][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][wʌn][fɔː(r); fə(r)][maɪ]
Well , here is a chair for you , one for me , and one for my
出色地 , 这里 是 一个 椅子 为了 你 , 一 为了 我 , 和 一 为了 我的
[dɒl] .
doll .
玩具娃娃 .

好，这里有一把椅子给你，一把给我，还有一把给我的娃娃。

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː; də]['ɑːftə(r)] [lʌntʃ] ?
What shall we do after lunch ?
什么 将 我们 做 后 午餐 ?

午饭后我们做什么？

[wiː; wi] [wɪl] [dʒʌmp] [rəʊp] , ['meəri] .
We will jump rope , Mary .
我们 将要 跳 绳索 , 玛丽 .

玛丽，我们要跳绳。

[ai][hæv; həv][ə; eɪ][naɪs] [njuː] [rəʊp] .
I have a nice new rope .
我 有 一个 好的 新的 绳索 .

我有一根很不错的新绳子。

[əʊ][səʊ][hæv; həv][ai] !
O so have I !
哦 所以 有 我 !

我也是!

['mæmə; mə'mɑː] - [dʒʌst] [geɪv] [ˌem 'iː][wʌn] .
Mamma ' just gave me one .
妈妈 - 只是 给予 我 一 .

妈妈刚给了我一个。

[bʌt; bət] , ['meəri] , [wiː; wi][mʌst; məst][nɒt][dʒʌmp][rəʊp] [tuː] [mʌtʃ] .
But , Mary , we must not jump rope too much .
但 , 玛丽 , 我们 必须 不是 跳 绳索 也 很多 .

但是，玛丽，我们不能跳绳跳得太频繁。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] .
It is not good for us .
它 是 不是 好的 为了 我们 .

这对我们不利。

[wel] , [wiː; wi] [wɪl] [dʒʌmp][bʌt; bət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] , [ænd; ənd] [ðen] [ai][mʌst; məst][gəʊ][həʊm] .
Well , we will jump but a little while , and then I must go home .
出色地 , 我们 将要 跳 但 一个 小的 尽管 , 和 然后 我 必须 去 家 .

好了，我们跳一会儿就走，然后我就得回家了。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] ['sɪksθ] .
LESSON VI .
课 六年级 .

第六课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

dāy□ lāke□ stāy□ hōme□
dāy□ lāke□ stāy□ hōme□
dāy□ lāke□ stāy□ hōme□

□□ □□ 住□□ □□

wāy□ lāte□ - -
wāy□ lāte□ swĭm splăsh
wāy□ lāte□ - -

方□□□□游泳飞溅

[maʊθ] -
mouth răb'bĭt
嘴 -

嘴 răb'bĭt

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

[ɑː] dāy□ sāy□ māy□ hāy□
ā dāy□ sāy□ māy□ hāy□
一个 dāy□ sāy□ māy□ hāy□

ā □□ □□ 可□□ hāy□

tāke□ māke□ māke□s tāme□ ϵāme□
tāke□ māke□ māke□s tāme□ ϵāme□
tāke□ māke□ māke□s tāme□ ϵāme□

tāke□ māke□ māke□s tāme□ ϵāme□

[wʌn] [deɪ] [æn] [ænd; ənd] [fræŋk] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [leɪk] [wɪð] ['rəʊvə(r)] .
One day Ann and Frank went to the lake with Rover .
一 天 安 和 坦率 去 到 这 湖 和 路虎 .

有一天，安妮和弗兰克带着罗孚去了湖边。

['rəʊvə(r)] [kæn; kən] [swɪm] [wel] , [səʊ] [fræŋk] [meɪd] [hɪm] [gəʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [stɪk] .
Rover can swim well , so Frank made him go into the water after a stick .
路虎 能 游泳 出色地 , 所以 坦率 制成 他 去 进入 这 水 后 一个 戳 .

罗孚很会游泳，所以弗兰克让它下水去追一根棍子。

" [dʒʌmp] , ['rəʊvə(r)] !
" Jump , Rover !
" 跳 , 路虎 !

“跳吧，罗孚！”

[dʒʌmp] [ɪn] [ænd; ənd] [get] [ðə; ði] [stɪk] , " [sed] [fræŋk] ;
Jump in and get the stick , " said Frank ;
跳 在 和 得到 这 戳 , " 说 坦率 ;

“跳进去拿棍子,”弗兰克说；

[ænd; ənd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [hiː; hi] [went] [wɪð] [ə; eɪ] [bɪg] [splæʃ] .
and into the water he went with a big splash .
和 进入 这 水 他 去 和 一个 大的 溅 .

他扑通一声跳入水中。

['prɪti] [suːn] [hiː; hi] [keɪm] [aʊt] [wɪð] [ðə; ði] [stɪk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
Pretty soon he came out with the stick in his mouth .
漂亮的 很快 他 来了 出去 和 这 戳 在 他的 嘴 .

很快，他就叼着棍子出来了。

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [laɪk] [ðə; ði] [fʌn] [səʊ] [wel] [æz; əz] [fræŋk] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [kəʊld] .
He did not like the fun so well as Frank , for the water was a little cold .
他 做过 不是 喜欢 这 乐趣 所以 出色地 作为 坦率 , 为了 这 水 曾是 一个 小的 寒冷的 .

他不像弗兰克那样喜欢这种乐趣，因为水有点冷。

[ðeɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [faɪn] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [wɪð] ['rəʊvə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [set] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm] ,
They had a fine time for a while with Rover , and then set out for home ,
他们 有 一个 美好的 时间 为了 一个 尽管 和 路虎 , 和 然后 放 出去 为了 家 ,

他们和罗孚玩了一会儿，感觉很愉快，然后就启程回家了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

新国家第一读者(New National First Reader)

第3/3页

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [leɪt] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [steɪ] [lɒŋ] .

as it was late in the day , and they could not stay long .

作为 它 曾是 晚的 在 这 天 , 和 他们 可以 不是 停留 长的 .

因为时间已晚，他们不能久留。

[ɒn] [ðə; ði] [wei] [həʊm] , ['rəʊvə(r)] [sɔː] [ə; eɪ] ['ræbɪt] , [ænd; ənd] [ə'weɪ] [hiː; hi] [went] ['ɑːftə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ,

On the way home , Rover saw a rabbit , and away he went after it ,

在 这 方式 家 , 路虎 锯 一个 兔子 , 和 离开 他 去 后 它 ,

回家的路上，罗孚看到一只兔子，就追着它跑了过去。

[æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [gəʊ] .

as fast as he could go .

作为 快速地 作为 他 可以 去 .

他以最快的速度跑。

[æn] [ænd; ənd] [fræŋk] [ræn] [tuː] , [bʌt; bət] [kʊd; kəd] [nɒt] [kiːp] [ʌp] [wɪð] ['rəʊvə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ræbɪt] .

Ann and Frank ran too , but could not keep up with Rover and the rabbit .

安 和 坦率 跑 也 , 但 可以 不是 保持 向上 和 路虎 和 这 兔子 .

安妮和弗兰克也跑了起来，但是跟不上罗孚和兔子。

[wen] [ðeɪ] [gɒt] [həʊm] , ['rəʊvə(r)] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] , [ænd; ənd] [fræŋk] [sed] - -

When they got home , Rover was there , and Frank said - -

什么时候 他们 得到 家 , 路虎 曾是 那里 , 和 坦率 说 - -

他们到家时，罗孚也在那里，弗兰克说——

" [weə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['ræbɪt] , ['rəʊvə(r)] ?

" Where is the rabbit , Rover ?

" 在哪里 是 这 兔子 , 路虎 ?

“罗孚，兔子在哪里？”

" ['rəʊvə(r)] [geɪv] [fræŋk] [ə; eɪ] ['fʌni] [lʊk] [ænd; ənd] [went] [ə'weɪ] .

" Rover gave Frank a funny look and went away .

" 路虎 给予 坦率 一个 有趣的 看 和 去 离开 .

“罗孚看了弗兰克一眼，然后走开了。”

" [əʊ] [ai] [nəʊ] ! " [sed] [fræŋk] , " [ðə; ði] ['ræbɪt] [ræn] [səʊ] [fɑːst] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [nɒt] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .

" O I know ! " said Frank , " the rabbit ran so fast you could not catch it .

" 哦 我 知道 ! " 说 坦率 , " 这 兔子 跑 所以 快速地 你 可以 不是 抓住 它 .

“我知道了！”弗兰克说，“兔子跑得太快，你根本抓不到它。”

" [skrɪpt] ['eksəsaɪz] .

" SCRIPT EXERCISE .

" 脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [sevn] .

LESSON VII .

课 七 .

第七课

[njuː] [wɜːdz] .

NEW WORDS .

新的 字 .

新词。

sēa□ -
sēa□ ēa□'ğle□
sēa□ -

sēa□ ēa□'ğle□

---

bēa□k bēa□ch
bēa□k bēa□ch
bēa□k bēa□ch

bēa□k bēa□ch

---

lärġe□ wȯu□l□d
lärġe□ wȯu□l□d
lärġe□ wȯu□l□d

lärġe□ wȯu□l□d

---

wạnt -
wạnt lär'ġẽr
wạnt -

wạnt lär'ġẽr

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

[iː] - - - - -
ē mē wē bē hē shē
ē - - - - -

ē mē wē bē hē shē

ēa□t bēa□t mēa□t sēe□ sēe□k sēe□m
ēa□t bēa□t mēa□t sēe□ sēe□k sēe□m
ēa□t bēa□t mēa□t sēe□ sēe□k sēe□m

ēa□t bēa□t mēa□t sēe□ sēe□k sēe□m

[lʊk] , ['sɪstə(r)] !
Look , sister !
看 , 姐姐 !

看，姐姐！

[siː] [ðæt] ['iːg(ə)l] !
See that eagle !
看 那 鹰 !

看那只鹰！

[jes] , [fræŋk] , [ai] [siː] [tuː] ['igl] .
Yes , Frank , I see two eagles .
是的 , 坦率 , 我 看 二 老鹰 .

是的，弗兰克，我看到了两只鹰。

[wɒt] [lɑːdʒ] [wɪŋz] [ðeɪ] [hæv; həv] !
What large wings they have !
什么 大的 翅膀 他们 有 !

它们的翅膀好大啊！

[jes] , [ðeɪ] [flai] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [biːtʃ] [tuː; tə] [faɪnd] [fɪʃ] .
Yes , they fly over the beach to find fish .
是的 , 他们 飞 超过 这 海滩 到 寻找 鱼 .

是的，它们会飞过海滩去捕鱼。

[duː; də] [ðeɪ] [iːt] [fɪʃ] , [fræŋk] ?
Do they eat fish , Frank ?
做 他们 吃 鱼 , 坦率 ?

他们吃鱼吗，弗兰克?

[jes] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [fɪʃ] .

Yes , they are very fond of fish .

是的 , 他们 是 非常 喜爱 的 鱼 .

是的，他们非常喜欢吃鱼。

[ðə; ði] ['i:g(ə)l] [ɪz] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [ænd; ənd] [strɒŋ] [bɜ:d] .

The eagle is a large and strong bird .

这 鹰 是 一个 大的 和 强的 鸟 .

老鹰是一种体型庞大、力量强大的鸟类。

['mæmə; mə'mɑ:] - [sɔ:] [wʌn] [teɪk] [ʌp] [ə; eɪ] ['ræbɪt] [ænd; ənd] [flaɪ] [ɒf] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:] .

Mamma ' saw one take up a rabbit and fly off with it .

妈妈 - 锯 一 拿 向上 一个 兔子 和 飞 离开 和 它 .

妈妈看到一只鸟叼起一只兔子飞走了。

[aɪ] [wɪʃ] [wi:; wi] [kʊd; kəd] [kætʃ] [wʌn] , [fræŋk] .

I wish we could catch one , Frank .

我 希望 我们 可以 抓住 一 , 坦率 .

弗兰克，我真希望我们能抓到一只。

[haʊ] ['fʌni] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [lʊk] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪdʒ] !

How funny it would look in a cage !

如何 有趣的 它 会 看 在 一个 笼 !

它被关在笼子里肯定很好笑！

[jes] , ['sɪstə(r)] ,

Yes , sister ,

是的 , 姐姐 ,

是的姐妹，

[bʌt; bət] [ju:; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [tu:; tə] [get] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑ:dʒə(r)] [keɪdʒ] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [wʌn] [jɔ:(r); jə(r)]

but you would have to get a much larger cage than the one your

但 你 会 有 到 得到 一个 很多 更大的 笼 比 这 一 你的

['redˌbɜ:d] [hæv; həv] .

redbirds have .

红雀 有 .

但你需要一个比你现在用的红雀笼子大得多的笼子。

[əʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [hɜ:t] [ˌem 'i:] .

O I am afraid it would hurt me .

哦 我 是 害怕的 它 会 伤害 我 .

我担心这会伤害到我。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [gɒt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪdʒ] , [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [flaɪ] [ə'weɪ] [wɪð] [ˌem 'i:] .

If it got out of the cage , it would fly away with me .

如果 它 得到 出去 的 这 笼 , 它 会 飞 离开 和 我 .

如果它逃出笼子，它会和我一起飞走。

[nəʊ] , [ˌaɪ 'ti:] [kʊd; kəd] [nɒt] [du:; də] [ðæt] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [kʊd; kəd] [hɜ:t] [ju:; jʊ] [wɪð] [ɪts] [strɒŋ] [bi:k] .

No , it could not do that , but it could hurt you with its strong beak .

不 , 它 可以 不是 做 那 , 但 它 可以 伤害 你 和 它是 强的 喙 .

不，它做不到那样，但它可以用它强有力的喙伤到你。

[wɒt] [ɪz] [ɪts] [bi:k] , [fræŋk] ?

What is its beak , Frank ?

什么 是 它是 喙 , 坦率 ?

弗兰克，它的喙是什么？

[ðə; ði] [bi:k] [ɪz] [ɪts] [maʊθ] .

The beak is its mouth .

这 喙 是 它是 嘴 .

鸟喙就是它的嘴。

[ɔːl] [bɜ·dz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [biːk] , [bʌt; bət] [nɒt] ['meni] [hæv; həv] [wʌn] [səʊ] [strɒŋ] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['iːg(ə)l] .
All birds have a beak , but not many have one so strong as that of the eagle .
全部 鸟类 有 一个 喙 , 但 不是 许多 有 一 所以 强的 作为 那 的 这 鹰 .

所有鸟类都有喙，但很少有鸟类的喙像鹰的喙那样强壮有力。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [eɪtθ] .
LESSON VIII .
课 八 .

第八课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

īçe□ -
īçe□ fär
īçe□ -

īçe□ fär

- fīre□
kīnd fīre□
- fīre□

亲□□

tīre□d skāte□
tīre□d skāte□
tīre□d skāte□

tīre□d skāte□

drīve□ mīle□ş
drīve□ mīle□ş
drīve□ mīle□ş

行□□ 英□□ş

-
sĕv'e□n
-

sĕv'e□n

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

[aɪ] īçe□ nīçe□ - - rīde□ sīde□
ī īçe□ nīçe□ fīnd kīnd rīde□ sīde□
我 īçe□ nīçe□ - - rīde□ sīde□

ī īçe□ nīçe□ 寻找友善的骑□□ □□

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [kaɪnd] , ['meəri] , [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [naɪs] ['faɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] .
You are very kind , Mary , to have a nice fire for me .
你 是 非常 种类 , 玛丽 , 到 有 一个 好的 火 为了 我 .

玛丽，你真好，为我准备了这么漂亮的炉火。

[ai][ˌeɪ 'em][kəʊld]['ɑːftə(r)][maɪ] [lɒŋ] [draɪv] .
I am cold after my long drive .
我 是 寒冷的 后 我的 长的 驾驶 .

长途驾驶后，我感觉很冷。

[jes] , [fred] , [juː; jʊ] [lʊk] [kəʊld][ænd; ənd]['taɪəd] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [get] [wɔːm] [baɪ] [ðɪs] ['faɪə(r)] .
Yes , Fred , you look cold and tired , but you will soon get warm by this fire .
是的 , 弗雷德 , 你 看 寒冷的 和 疲劳的 , 但 你 将要 很快 得到 温暖的 经过 这 火 .

是的，弗雷德，你看上去又冷又累，但很快你就会靠着这堆火暖和过来。

[haʊ] [fɑː(r)][dɪd][juː; jʊ] [draɪv] ?
How far did you drive ?
如何 远的 做过 你 驾驶 ?

你开了多远?

['sev(ə)n] [maɪlz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [snəʊ] [ænd; ənd][aɪs] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][kəʊld][raɪd] .
Seven miles , and the snow and ice made it a cold ride .
七 英里 , 和 这 雪 和 冰 制成 它 一个 寒冷的 骑 .

七英里的路程，积雪和冰让骑行变得异常寒冷。

[kæn; kən][wiː; wi] [skeɪt] [ɒn][ðə; ði] [leɪk] [naʊ] , [fred] ?
Can we skate on the lake now , Fred ?
能 我们 滑冰 在 这 湖 现在 , 弗雷德 ?

弗雷德，我们现在可以在湖上滑冰了吗?

[jes] , [ðə; ði][aɪs][ɪz] [strɒŋ] .
Yes , the ice is strong .
是的 , 这 冰 是 强的 .

是的，冰层很坚固。

[wiː; wi][kæn; kən][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [skeɪt] .
We can have a good skate .
我们 能 有 一个 好的 滑冰 .

我们可以好好滑冰。

[duː; də][juː; jʊ][wɒnt][tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd][traɪ][ˌaɪ 'tiː] ?
Do you want to go and try it ?
做 你 想 到 去 和 尝试 它 ?

你想去试试吗?

[əʊ] [jes] , [fred] !
O yes , Fred !
哦 是的 , 弗雷德 !

哦，是的，弗雷德!

[ai][laɪk][tuː; tə] [skeɪt] .
I like to skate .
我 喜欢 到 滑冰 .

我喜欢滑冰。

[wɪl] [juː; jʊ][gəʊ] [wɪð] [ˌem 'iː] ?
Will you go with me ?
将要 你 去 和 我 ?

你愿意和我一起去吗?

[jes] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ai][get] [wɔːm] .
Yes , as soon as I get warm .
是的 , 作为 很快 作为 我 得到 温暖的 .

是的，等我暖和了就好了。

[bʌt; bət][dʒɒn][ænd; ənd] [æn] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌmɪŋ] ['əʊvə(r)][tuː; tə] [siː] [ˌjuː 'es] .
But John and Ann are coming over to see us .
但 约翰 和 安 是 未来 超过 到 看 我们 .

但约翰和安要过来看看我们。

[wel] , [fred] , [wiː; wi] [wɪl] [ɑːsk][ðem; ðəm][tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [ˌjuː 'es] .
Well , Fred , we will ask them to go with us .
出色地，弗雷德，我们 将要 问 他们 到 去 和 我们 .

弗雷德，我们会请他们和我们一起去。

[æn] [laɪks] [tuː; tə] [skeɪt] .
Ann likes to skate .
安 点赞 到 滑冰 .

安喜欢滑冰。

[əʊ] [jes] !
O yes !
哦 是的 !

哦，是的！

[ɪf] [ðeɪ] [gəʊ] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] ['meri] [taɪm] .
if they go , we shall have a merry time .
如果 他们 去 , 我们 将 有 一个 欢乐 时间 .

如果他们去了，我们会玩得很开心。

[wɒt] [fʌn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] , [fred] !
What fun it will be , Fred !
什么 乐趣 它 将要 是 , 弗雷德 !

弗雷德，那该多有趣啊！

[ai] [wɪl] [rʌn] [naʊ] [ænd; ənd][faɪnd][maɪ][hæt] .
I will run now and find my hat .
我 将要 跑步 现在 和 寻找 我的 帽子 .

我现在就跑去找我的帽子。

[wiː; wi] [wɪl] [gəʊ][æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [kʌm] .
We will go as soon as they come .
我们 将要 去 作为 很快 作为 他们 来 .

他们一来我们就走。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [ɪks] .
LESSON IX .
课 第九章 .

第九课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

- tĕll□ wāve□ş dăshe□d
rōll tĕll□ wāve□ş dăshe□d
- tĕll□ wāve□ş dăshe□d

滚 tĕll□ wāve□ş dăshe□d

єōa□t - - - - lĕa□rne□d
єōa□t pȧ pä ' єăp'ta□ĭn lĕa□rne□d
єōa□t - - - - lĕa□rne□d

єōa□t pş pä' єăp'ta□ĭn lĕa□rne□d

bōa□t - blōw□ş
bōa□t wĭnd blōw□ş
bōa□t - blōw□ş

波阿特风吹拂

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

[oʊ] - ɛōld - [noʊ] snōw
ō ōld ɛōld hōld nō snōw
ō - ɛōld - 不 snōw

ō ōld ɛōld hōld no snōw

- - knōw
sō ḡō knōw
- - knōw

sō ḡō knōw

[pə'pɑː] - , [ai] [wɒnt] [tuː; tə] [seɪl] [ɪn] [ðə; ði] [njuː] [bəʊt] .
Papa ' , I want to sail in the new boat .
爸爸 - , 我 想 到 帆 在 这 新的 船 .

爸爸，我想坐新船出海。

[wɪl] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌem 'iː] [aʊt] ?
Will you take me out ?
将要 你 拿 我 出去 ?

你愿意带我出去吗?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɪti] [kəʊld] , [fræŋk] .
It is pretty cold , Frank .
它 是 漂亮的 寒冷的 , 坦率 .

弗兰克，天气挺冷的。

[siː] [haʊ] [ðə; ði] [wɪnd] [bləʊz] , [ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði] [weɪvz] [rəʊl] [ɒn] [ðə; ði] [biːtʃ] .
See how the wind blows , and how the waves roll on the beach .
看 如何 这 风 打击 , 和 如何 这 波浪 卷 在 这 海滩 .

看看风是怎么吹的，看看海浪是怎么拍打沙滩的。

[ai] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kəʊld] , [pə'pɑː] - , [bʌt; bət] [ai] [hæv; həv] [ɒn] [ə; eɪ] [wɔːm] [kəʊt] .
I know it is cold , papa ' , but I have on a warm coat .
我 知道 它 是 寒冷的 , 爸爸 - , 但 我 有 在 一个 温暖的 外套 .

我知道外面很冷，爸爸，但我穿了件暖和的外套。

[wel] , [kʌm] [ɒn] .
Well , come on .
出色地 , 来 在 .

好吧，拜托。

[ai] [wɪl] [həʊld] [ðə; ði] [bəʊt] [waɪl] [juː; jʊ] [get] [ɪn] .
I will hold the boat while you get in .
我 将要 抓住 这 船 尽管 你 得到 在 .

我来扶住船，你上船。

[səʊ] [fræŋk] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [pə'pɑː] - [gɒt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bəʊt] [ænd; ənd] [pʊt] [ʌp] [ðə; ði] [seɪl] .
So Frank and his papa ' got into the boat and put up the sail .
所以 坦率 和 他的 爸爸 - 得到 进入 这 船 和 放 向上 这 帆 .

于是弗兰克和他的爸爸上了船，升起了帆。

[ðə; ði] [weɪvz] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [haɪ] , [bʌt; bət] [fræŋk] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'freɪd] .
The waves were very high , but Frank was not afraid .
这 波浪 是 非常 高的 , 但 坦率 曾是 不是 害怕的 .

海浪很高，但弗兰克并不害怕。

[ðə; ði] [bəʊt] [wɒz; wəz] [strɒŋ] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [pə'pɑː] - [kʊd; kəd] [seɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wel] .
The boat was strong , and his papa ' could sail it well .
这 船 曾是 强的 , 和 他的 爸爸 - 可以 帆 它 出色地 .

那艘船很结实，他爸爸很会开船。

[ðə; ði] [weɪvz] [dæʃt] ['əʊvə(r)][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][bəʊt] , [bʌt; bət][ðə; ði][mɔː(r)] [ðeɪ] [dæʃt] ,
The waves dashed over the side of the boat , but the more they dashed ,
这 波浪 虚线 超过 这 边 的 这 船 , 但 这 更多的 他们 虚线 ,

海浪拍打着船舷，但拍打得越厉害，

[ðə; ði][mɔː(r)] [fʌn] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)] [fræŋk] .
the more fun it was for Frank .
这 更多的 乐趣 它 曾是 为了 坦率 .

弗兰克越觉得有趣。

[wen] [fræŋk] [gɒt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][mæn] ,
When Frank got to be a man ,
什么时候 坦率 得到 到 是 一个 男人 ,

当弗兰克长大成人后，

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ][fɒnd][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [siː] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ʃɪp] .
he was so fond of the water that he went to sea in a large ship .
他 曾是 所以 喜爱 的 这 水 那 他 去 到 海 在 一个 大的 船 .

他非常喜欢水，于是乘着一艘大船出海了。

[hiː; hi] ['lɜːnɪd] [haʊ] [tuː; tə][seɪl][ðə; ði] [ʃɪp] , [ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [meɪd]
He learned how to sail the ship , and after a while , he was made
他 学习 如何 到 帆 这 船 , 和 后 一个 尽管 , 他 曾是 制成
['kæptɪn] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
captain of it .
队长 的 它 .

他学会了如何驾驶这艘船，过了一段时间，他就被任命为船长。

[hiː; hi][ɪz][æn; ən][əʊld][mæn] [naʊ] ,
He is an old man now ,
他 是 一个 老的 男人 现在 ,

他现在已经是位老人了。

[ænd; ənd][laɪks][tuː; tə] [tel] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ɔːl][hiː; hi] ['lɜːnɪd] [ænd; ənd] [sɔː] [waɪl] [hiː; hi]
and likes to tell little boys and girls all he learned and saw while he
和 点赞 到 告诉 小的 男孩们 和 女孩们 全部 他 学习 和 锯 尽管 他
[wɒz; wəz] ['kæptɪn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ʃɪp] .
was captain of a ship .
曾是 队长 的 一个 船 .

他喜欢把自己当船长时所学到和看到的一切都告诉小男孩和小女孩。

[skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
SCRIPT EXERCISE .
脚本 锻炼 .

脚本练习。

['les(ə)n] [eks] .
LESSON X .
课 X .

第十课

[njuː] [wɜːdz] .
NEW WORDS .
新的 字 .

新词。

tūne□ ūşe□d - sɛh□ōōl
tūne□ ūşe□d mū'şĭc□ sɛh□ōōl
tūne□ ūşe□d - sɛh□ōōl

tūne□ ūşe□d mū'şĭc□ sɛh□ōōl

flūte□ mīne□ plāy□e□d - -
flūte□ mīne□ plāy□e□d ȧ ğain '
flūte□ mīne□ plāy□e□d ȧ - -

长□□我□□演□□e□d ş ğain'

(- -)
(ğĕn ')
(- -)

(ğĕn')

['vaʊəl] ['eksəsaɪz] .
VOWEL EXERCISE .
元音 锻炼 .

元音练习。

[uː] ūşe□ ūşe□d -
ū ūşe□ ūşe□d ūş'ĭng
ū ūşe□ ūşe□d -

ū ūşe□ ūşe□d ūş'ĭng

[wʌn] [deɪ] , [wen] [fræŋk] [ænd; ənd] [dʒɒn] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [skuːl] ,
One day , when Frank and John were going to school ,
一 天 , 什么时候 坦率 和 约翰 是 去 到 学校 ,

有一天，弗兰克和约翰在上学的路上，

[ðeɪ] [sɔː] [æn; ən] [əʊld] [mæn] [wɪð] [ə; eɪ] [fluːt] .
they saw an old man with a flute .
他们 锯 一个 老的 男人 和 一个 长笛 .

他们看到一位老人在吹笛子。

" [wɪl] [juː; jʊ] [pliːz] [pleɪ] [ə; eɪ] [tjuːn] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] , [sɜː(r)] ? " [sed] [fræŋk] .
" Will you please play a tune for us , sir ? " said Frank .
" 将要 你 请 玩 一个 调 为了 我们 , 先生 ? " 说 坦率 .

“先生，您能为我们演奏一曲吗？”弗兰克说道。

" [jes] , [bɔɪz] , [ai] [wɪl] [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] .
" Yes , boys , I will play for you .
" 是的 , 男孩们 , 我 将要 玩 为了 你 .

“是的，孩子们，我会为你们效力。”

[ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [fɒnd] [ɒv; əv] ['mjuːzɪk] ? "
Are you fond of music ? "
是 你 喜爱 的 音乐 ? "

你喜欢音乐吗？

" [jes] , [sɜː(r)] , [wiː; wi] [laɪk] ['mjuːzɪk] .
" Yes , sir , we like music .
" 是的 , 先生 , 我们 喜欢 音乐 .

“是的，先生，我们喜欢音乐。”

[juː; jʊ] [juːst] [tuː; tə] [pleɪ] [jɔː(r); jə(r)] [fluːt] [wen] [ai] [went] [wɪð] ['mæmə; mə'mɑː] - [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] . "
You used to play your flute when I went with mamma ' to see you . "
你 用过的 到 玩 你的 长笛 什么时候 我 去 和 妈妈 - 到 看 你 . "

以前我和妈妈去看你的时候，你总是吹笛子。

" [əʊ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [huː] [hæd; həd] [jɔː(r); jə(r)] [fluːt] [wɪð] [juː; jʊ] , [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ? "
" O you are the little boy who had your flute with you , are you ? "
" 哦 你 是 这 小的 男生 WHO 有 你的 长笛 和 你 , 是 你 ? "

“哦，你就是那个带着笛子的小男孩，对吗？”

" [jes] , [sɜː(r)] , [ænd; ənd] [ai] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Yes , sir , and I have learned to play a little on it . "
" 是的 , 先生 , 和 我 有 学习 到 玩 一个 小的 在 它 . "

“是的，先生，我已经学会稍微弹奏一下了。”

" [wel] , [ai][ˌeɪ ˈem][glæd][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [əˈgen] , [maɪ] [bɔɪ] .
" Well , I am glad to see you again , my boy .
" 出色地 , 我 是 高兴的 到 看 你 再次 , 我的 男生 .

"很高兴再次见到你，我的孩子。"

" [ai] [wɪl] [pleɪ] [juː; jʊ][ə; eɪ][tjuːn] , [ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][mʌst; məst] [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem ˈiː] . "
" I will play you a tune , and then you must play for me . "
" 我 将要 玩 你 一个 调 , 和 然后 你 必须 玩 为了 我 . "

"我会为你弹奏一首曲子，然后你必须为我弹奏一首曲子。"

" [bʌt; bət][maɪ] [fluːt] [ɪz][æt; ət] [həʊm] , [sɜː(r)] . "
" But my flute is at home , sir . "
" 但 我的 长笛 是 在 家 , 先生 . "

"可是我的笛子在家里，先生。"

" [əʊ] [wel] , [juː; jʊ][kæn; kən][juːz] [maɪn] .
" O well , you can use mine .
" 哦 出色地 , 你 能 使用 矿 .

"哦，好吧，你可以用我的。"

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] .
It is a good one .
它 是 一个 好的 一 .

这是个好主意。

" [ðə; ði][əʊld][mæn] [pleɪd] [ə; eɪ][tjuːn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bɔɪz] ,
" The old man played a tune for the boys ,
" 这 老的 男人 玩 一个 调 为了 这 男孩们 ,

"老人为孩子们弹奏了一首曲子，

[ænd; ənd] [ðen] [geɪv] [ðə; ði] [fluːt] [tuː; tə] [fræŋk] [tuː; tə] [pleɪ] .
and then gave the flute to Frank to play .
和 然后 给予 这 长笛 到 坦率 到 玩 .

然后把笛子递给弗兰克吹奏。

[fræŋk] [pleɪd] [ə; eɪ][tjuːn] , [ænd; ənd][dɪd][ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [wel] .
Frank played a tune , and did it very well .
坦率 玩 一个 调 , 和 做过 它 非常 出色地 .

弗兰克演奏了一首曲子，而且演奏得非常好。

" [haʊ] [wel] [juː; jʊ] [pleɪ] ! " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" How well you play ! " said the old man .
" 如何 出色地 你 玩 ! " 说 这 老的 男人 .

"你打得真好！"老人说道。

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈveri] [kaɪnd][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] ,
" You are very kind to say that ,
" 你 是 非常 种类 到 说 那 ,

"您真是太客气了。"

[bʌt; bət][ai] [wɪʃ] [ai][kʊd; kəd] [pleɪ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][juː; jʊ][duː; də] , " [sed] [fræŋk] .
but I wish I could play as well as you do , " said Frank .
但 我 希望 我 可以 玩 作为 出色地 作为 你 做 , " 说 坦率 .

"但我希望我能像你一样打得那么好，"弗兰克说。

" [əʊ][juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [duː; də] [ðæt] .
" O you will soon do that .
" 哦 你 将要 很快 做 那 .

"哦，你很快就会做到的。"

[ɔːl] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][duː; də][ɪz][tuː; tə][traɪ] .
All you will have to do is to try .
全部 你 将要 有 到 做 是 到 尝试 .

你只需要尝试一下。

" [skrɪpt] ['eksəsaɪz] .
" SCRIPT EXERCISE .
" 脚本 锻炼 .

脚本练习。

[pɜːlz] [ɪn] [vɜːs] . [[biː]]
PEARLS IN VERSE . [B]
珍珠 在 诗 . [B]

诗句中的珍珠。[B]

[biː; bi][ðə; ði]['mætə(r)] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] , ['ɔːlweɪz] [spiːk] [ðə; ði] [truːθ] .
Be the matter what it may , Always speak the truth .
是 这 事情 什么 它 可能 , 总是 说话 这 真相 .

无论发生什么，都要说真话。

[ɪf] [æt; ət] [wɜːk] , [ɔː(r)] [ɪf] [æt; ət] [pleɪ] , ['ɔːlweɪz] [spiːk] [ðə; ði] [truːθ] .
If at work , or if at play , Always speak the truth .
如果 在 工作 , 或者 如果 在 玩 , 总是 说话 这 真相 .

无论是在工作中还是在娱乐中，都要始终说真话。

[duː; də][jɔː(r); jə(r)] [best] , [jɔː(r); jə(r)] ['veri] [best] ,
Do your best , your very best ,
做 你的 最好的 , 你的 非常 最好的 ,

尽你所能，做到最好。

[ænd; ənd][duː; də][ˌaɪ 'tiː] ['evri] [deɪ] .
And do it every day .
和 做 它 每一个 天 .

而且每天都要这样做。

['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] ,
Little boys and little girls ,
小的 男孩们 和 小的 女孩们 ,

小男孩和小女孩，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði]['waɪzɪst] [wei] .
That is the wisest way .
那 是 这 最明智的 方式 .

这是最明智的做法。

['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] , [lʌv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
Little children , love each other ,
小的 孩子们 , 爱 每个 其他 ,

小孩子们彼此相爱，

['nevə(r)] [gɪv] [ə'nʌðə(r)] [peɪn] ,
Never give another pain ,
绝不 给 其他 疼痛 ,

不要再让别人痛苦，

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)]['brʌðə(r)] [spiːk] [ɪn]['æŋgə(r)] ,
If your brother speak in anger ,
如果 你的 兄弟 说话 在 愤怒 ,

如果你的兄弟生气地说话，

['ɑːnsə(r)] [nɒt] [ɪn] [rɒθ] [ə'gen] .
Answer not in wrath again .
回答 不是 在 愤怒 再次 .

不要再怒气冲冲地回答。

['ɜːli] [tuː; tə] [bed] [ænd; ənd] ['ɜːli] [tuː; tə] [raɪz] ,
Early to bed and early to rise ,
早期的 到 床 和 早期的 到 上升 ,

早睡早起

[meɪk] [men] ['helθi] , ['welθi] , [ænd; ənd] [waɪz] .
Make men healthy , wealthy , and wise .
制作 男人 健康 , 富裕 , 和 明智的 .

使男人健康、富有、睿智。

[sə'pəʊz] [jɔː(r); jə(r)] [tɑːsk] , [maɪ] ['lɪt(ə)l] [mæn] ,
Suppose your task , my little man ,
认为 你的 任务 , 我的 小的 男人 ,

假设你的任务是，我的小伙子，

[ɪz] ['veri] [hɑːd] [tuː; tə] [get] ?
Is very hard to get ?
是 非常 难的 到 得到 ?

很难得到吗?

[wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['eni] ['iːzɪə]
Will it make it any easier
将要 它 制作 它 任何 更轻松

这样做会更容易吗?

[fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [sɪt] [ænd; ənd] [fret] ?
For you to sit and fret ?
为了 你 到 坐 和 烦恼 ?

让你坐着干等着吗?

[ðen] [ˌwʊdnt] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ['waɪzə(r)]
Then wouldn't it be wiser
然后 不会 它 是 更明智

那岂不是更明智吗?

[ðæn; ðən] ['weɪtɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [dʌns] ,
Than waiting like a dunce ,
比 等待 喜欢 一个 笨蛋 ,

与其像个傻瓜一样等待，

[tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [wɜːk] [ɪn] ['ɜːnɪst] ,
To go to work in earnest ,
到 去 到 工作 在 认真 ,

认真开始工作，

[ænd; ənd] [lɜːn] [ðə; ði] [θɪŋ] [æt; ət] [wʌns] ?
And learn the thing at once ?
和 学习 这 事物 在 一次 ?

立刻就能学会?

[spiːk] [ðə; ði] [truːθ] , [ænd; ənd] [spiːk] [ˌaɪ 'tiː] ['evə(r)] ,
Speak the truth , and speak it ever ,
说话 这 真相 , 和 说话 它 曾经 ,

要说真话，永远都要说真话。

[kɒst] [ˌaɪ 'tiː] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ;
Cost it what it will ;
成本 它 什么 它 将要 ;

成本多少算多少;

[hiː; hi] [huː] [haɪdz] [ðə; ði] [rɒŋ] [hiː; hi] [dɪd] ,
He who hides the wrong he did ,
他 WHO 隐藏 这 错误的 他 做过 ,

掩盖自己所作所为的人

[dʌz] [ðə; ði] [rɒŋ] [θɪŋ] [stɪl] .
Does the wrong thing still .
做 这 错误的 事物 仍然 .

还是做错了事。

[tuː; tə][duː; də][tuː; tə]['ʌðə(r)z][æz; əz][ai] [wʊd]
To do to others as I would
到 做 到 其他的 作为 我 会

己所不欲，勿施于人

[ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][duː; də][tuː; tə][ˌem 'iː] ,
That they should do to me ,
那 他们 应该 做 到 我 ,

他们应该这样对我。

[wɪl] [meɪk] [ˌem 'iː] ['ɒnɪst] , [kaɪnd] , [ænd; ənd] [gʊd] ,
Will make me honest , kind , and good ,
将要 制作 我 诚实的 , 种类 , 和 好的 ,

会让我变得诚实、善良、美好。

[æz; əz] ['tʃɪldrən] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] .
As children ought to be .
作为 孩子们 应该 到 是 .

孩子就该如此。

[wen] ['mʌðə(r)] [sez] , " [duː; də] [ðɪs] , " [ɔː(r)] " [ðæt] ,
When mother says , " Do this , " or " that ,
什么时候 母亲 说道 , " 做 这 , " 或者 " 那 ,

当母亲说"做这个"或"做那个"时，

" [doʊnt] [seɪ] , " [wɒt] [fɔː(r); fə(r)] ? " [ænd; ənd] " [waɪ] ?
" Don't say , " What for ? " and " Why ?
" 不 说 , " 什么 为了 ? " 和 " 为什么 ?

不要问"为什么？"和"为什么？"

" [bʌt; bət] [let] [hɜː(r); hə(r)] [hɪə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['dʒent(ə)l] [vɔɪs]
" But let her hear your gentle voice
" 但 让 她 听到 你的 温和的 嗓音

但要让她听到你温柔的声音

[seɪ] , " ['mʌðə(r)] [dɪə(r)] , [aɪl] [traɪ] .
Say , " Mother dear , I'll try .
说 , " 母亲 亲爱的 , 患病的 尝试 .

我说："亲爱的妈妈，我会试试。"

" ['fɒnɪk] [tʃɑːt] .
" PHONIC CHART .
" 语音 图表 .

"语音图表。

['vaʊəlz] .
VOWELS .
元音 .

元音。

[ɑː] [æz; əz][ɪn] - [iː][æz; əz][ɪn] - [æz; əz][ɪn] -
ā as in lāke ē as in bē ŏ as in bŏx
一个 作为 在 - ē 作为 在 - ŏ 作为 在 -

ā 如湖中 ē 如 bē ŏ 如 bŏx 中

[ə] "
ă "
一个 "

ă"

" - "
" ăt ĕ "
" - ĕ "

" 吃 "

" - [uː] "
" lĕt ū "
" - ū "

" lĕt ū "

" ūşe
" ūşe
" ūşe

“ 使用

[æ] "
ä "
一个 "

ä“

" - "
" fär ẽ "
" - ẽ "

" fär ẽ "

" - "
" hẽr ŭ "
" - ŭ "

" hẽr ŭ "

" -
" ŭp
" -

“ 向上

---

a̤ "
a̤ "
a̤ "

a̤ "

" a̤ll [aɪ] "
" a̤ll ī "
" a̤ll 我 "

" a̤ll ī "

" - [uː] "
" īçe û "
" - û "

" īçe û "

" -
" fûr
" -

“ 毛皮

[eɪ] "
â "
一个 "

â“

" ɐâre "
" ɐâre ĭ "
" ɐâre 我 "

" ɐâre ĭ "

" - o͞o "
" ĭn o͞o "
" - o͞o "

" ĭn o͞o "

" tŏŏ
" tŏŏ
" tŏŏ

" 也

"
ȧ "
ȧ "

ȧ"

" - [oʊ] "
" ȧsk ō "
" - ō "

" ȧsk ō "

" - ŏŏ "
" sō ŏŏ "
" - ŏŏ "

" sō ŏŏ "

" lŏŏk
" lŏŏk
" lŏŏk

" 看

['dɪfˌθɔːŋz] .
DIPHTHONGS .
双元音 .

双元音。

[ɔɪ] , [ɔɪ] ([ˌʌn'mɑːkt]) , [æz; əz][ɪn][ɔɪl] , [bɔɪ]
oi , oy (unmarked) , as in oil , boy
oi , oy (未标记) , 作为 在 油 , 男生

oi，oy（未标记），如 oil，boy 中的 oy

[əʊ] , [aʊ] " "
ou , ow " "
你的 , 现在 " "

ou，ow""

" [aʊt] , [naʊ]
" out , now
" 出去 , 现在

现在退出

['kɔnsənənts] .
CONSONANTS .
辅音 .

辅音。

[biː][æz; əz][ɪn] - [em][æz; əz][ɪn] - [waɪ][æz; əz][ɪn] -
b as in băd m as in mē y as in yĕs
b 作为 在 - 米 作为 在 - 是 作为 在 -

b 如 băd 中的 b，m 如 mē 中的 m，y 如 yĕs 中的 y

[diː] "
d "
d "

d"

" dọ [en] "
" dọ n "
" dọ n "

" 大学教师 "

" [noʊ][zed] "
" nō z "
" 不 z "

"nō z"

" -
" frōze
" -

冻僵

[ef] "
f "
f "

f"

" - [piː] "
" fŏx p "
" - p "

" fŏx p "

" - [ˌɛnˈdʒiː] "
" pụt ng "
" - ng "

" pụt ng "

" [es]
" s
" s

"s

- "
ḡ "
- "

ḡ"

" - [ɑː(r)] "
" ḡō r "
" - r "

" ḡō r "

" - [tʃeɪtʃ] "
" răt ch "
" - ch "

" răt ch "

" chĭc□k
" chĭc□k
" chĭc□k

" chĭc□k

[eɪtʃ] "
h "
h "

h"

" - [es] "
" hē s "
" - s "

" hē s "

" - [ʃ] "
" sō sh "
" - 什 "

" sō sh "

" -
" shē
" -

" 她

[dʒeɪ] "
j "
j "

j"

" - [tiː] "
" jŭst t "
" - t "

" jŭst t "

" tōo ['ti 'eɪtʃ] "
" tōo th "
" tōo th "

"tōo th"

" thĭñk
" thĭñk
" thĭñk

" 思考

[keɪ] "
k "
k "

k"

" - [viː] "
" kīte v "
" - v "

" kīte v "

" vĕrÿ ['ti 'eɪtʃ] "
" vĕrÿ th "
" vĕrÿ th "

"非常"

" -
" thē
" -

" 这

[el] "
I "
我 "

I"

" - ['dʌbljuː] "
" lĕt w "
" - 西 "

" lĕt w "

" - [ˌdʌbəl'juː'eɪtʃ] ([ˌeɪtʃ'dʌbljuː]) , " -
" wē wh (hw) , " whạt
" - 什么 (硬件) , " -

"wē wh (hw), " whạt

[ɪ'kwɪvələnts] .
EQUIVALENTS .
等价物 .

等价物。

['vaʊəlz] .
VOWELS .
元音 .

元音。

[laɪk] [æz; əz][ɪn] - [laɪk] [æz; əz][ɪn] ɛȯme
ạ like ŏ as in whạt ȯ like ŭ as in ɛȯme
一个 喜欢 ŏ 作为 在 - ȯ 喜欢 ŭ 作为 在 ɛȯme

ạ 像 whạt 中的 ŏ 一样，ȯ 像 ɛȯme 中的 ŭ 一样

- " [eɪ] "
ê " â "
- " 一个 "

ê"â"

" - [oʊ] " ạ̤ "
" whêre ô " ạ̤ "
" - ô " ạ̤ "

" whêre ô " ạ̤ "

" -
" fôr
" -

" 为了

---

e̱
e̱
e̱

e̱

" [ɑː] "
" ā "
" 一个 "

"ā"

" thẹy [oʊ] " [uː] "
" thẹy ō " û "
" thẹy ō " û "

" 他们 ō " û "

" -
" wōrk
" -

" 工作

" "
ĩ " ẽ "
我 " ẽ "

IE "

" - - , - " ŏŏ "
" gĩrl ụ , ọ " ŏŏ "
" - - , - " ŏŏ "

" gĩrl ụ, ọ " ŏŏ "

" - , ɛọuld
" pụt , ɛọuld
" - , ɛọuld

" pụt, ɛọuld

- " [iː] "
ï " ē "
- " ē "

IE "

" - [jʊɪ] " [aɪ] "
" poliçe ȳ " ī "
" - ȳ " 我 "

" poliçe ȳ " ī "

" -
" bȳ
" -

" bȳ

o̤ , - , " o͞o "
o̤ , ṳ , " o͞o "
o̤ , - , " o͞o "

o̤, ṳ, " o͞o "

" to̤ , - y̆ " "
" to̤ , rṳle y̆ " ĭ "
" to̤ , - y̆ " 我 "

" to̤, rṳle y̆ " ĭ "

" -
" kĭt'ty̆
" -

" kĭt'ty̆

['kɔnsənənts] .
CONSONANTS .
辅音 .

辅音。

- [laɪk] [es] [æz; əz] [ɪn] - [laɪk] [dʒeɪ] [æz; əz] [ɪn] ϵāġe
ç like s as in rāçe ġ like j as in ϵāġe
- 喜欢 s 作为 在 - ġ 喜欢 j 作为 在 ϵāġe

ç 像 rāçe 中的 s，ġ 像 ϵāġe 中的 j

ϵ " [keɪ] "
ϵ " k "
ϵ " k "

ϵ " k "

" ϵăt - " [ˌɛn'dʒiː] "
" ϵăt n̠ " ng "
" ϵăt - " ng "

" ϵăt n̠ " ng "

" -
" thin̠k
" -

" 思考

ϵh " [keɪ] "
ϵh " k "
ϵh " k "

ϵh " k "

" sϵhool s̭ " [zed] "
" sϵhool s̭ " z "
" sϵhool s̭ " z "

"学校" z"

" hăs̭
" hăs̭
" hăs̭

" 有

- " [ʃ] "
ç̑h " sh "
- " 什 "

ç̑h"sh"

" - [eks] " [keɪz] "
" maç̑hine x " ks "
" - x " ks "

" maç̑hine x " ks "

" -
" bŏx
" -

" 盒子

---

x̣ [laɪk] [gz] [æz; əz] [ɪn] ex̣ist
x̣ like gz as in ex̣ist
x̣ 喜欢 克兹 作为 在 ex̣ist

x̣ 像 gz 一样，如 ex̣ist 中的 gz

['fʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注：

[[ə; eɪ]]
[A]
[一个]

[一个]

[siː] [piː] . [θriː] , § [fɔːr] .
See p . 3 , § 4 .
看 p . 3 , § 4 .

参见第 3 页，第 4 节。

[[biː]]
[B]
[B]

[B]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'tendɪd] [ðæt] [ðiːz] [sə'lekʃən] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['meməraɪzd] [baɪ]['pjuːp(ə)lz] ,
It is intended that these selections shall be memorized by pupils ,
它 是 故意的 那 这些 选择 将 是 记忆 经过 学生 ,

目的是让学生们记住这些选段。

[bʌt; bət][æz; əz] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [fɔːm] ['eni] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːdɪŋ] ['lesnz] ,
but as they do not form any part of the reading lessons ,
但 作为 他们 做 不是 形式 任何 部分 的 这 阅读 课程 ,

但由于它们不属于阅读课的任何部分，

[ðə; ði] [wɜːdz] [nɒt] [ˌhɪətu'fɔː(r)] [juːst] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] " [njuː] [wɜːdz] . "
the words not heretofore used are not regarded as " new words . "
这 字 不是 此前 用过的 是 不是 认为 作为 " 新的 字 . "

以前未使用过的词语不被视为"新词"。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神